



Count on it.

Form No. 3473-734 Rev A

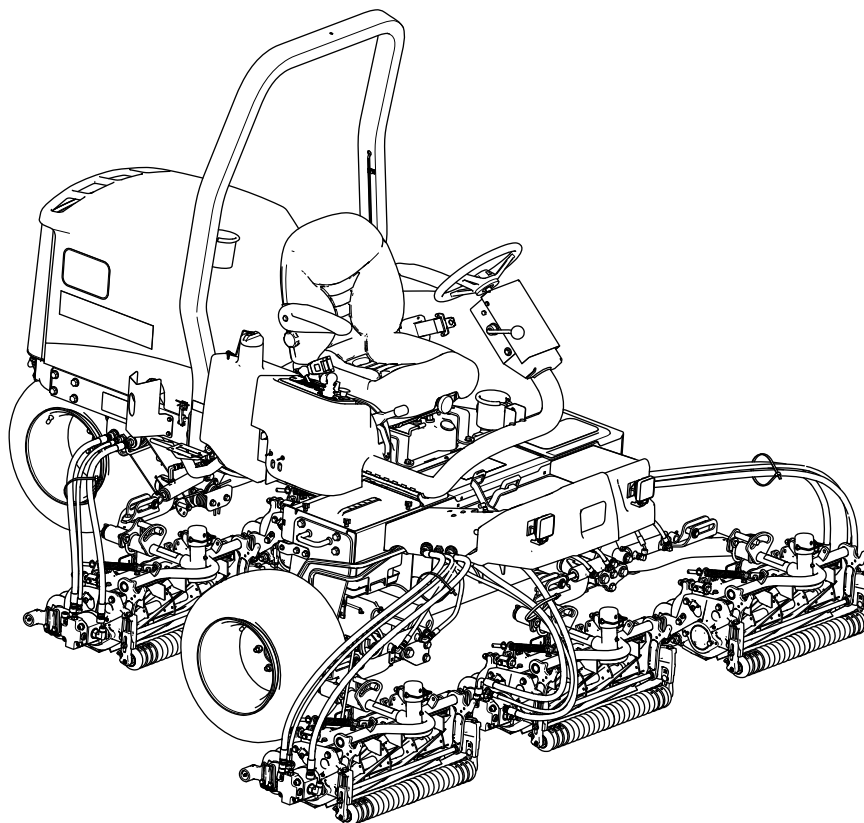
Manualul utilizatorului

Unităi de traciune Reelmaster® 3555, 3575, i 3550

Nr. model 03820—Nr. serie 410200000 și Sus

Nr. model 03821—Nr. serie 410200000 și Sus

Nr. model 03910—Nr. serie 410200000 și Sus



Produsul respectă toate directivele europene relevante; pentru detalii, consultați Declarația de conformitate (DOC) separată specifică produsului.

Este o violare a Codului de Resurse Publice din California, Secțiunea 4442 sau 4443 folosirea sau operarea motorului pe orice sol acoperit de păduri, de arbuști sau de iarbă dacă motorul nu este echipat cu un amortizor parascântei, conform Seciunii 4442, păstrat în stare bună de funcționare sau dacă motorul nu este construit, echipat și întreținut pentru prevenirea incendiilor.

Manualul operatorului motorului, atașat, cuprinde informații privitoare la Agenția pentru Protecția Mediului din Statele Unite (EPA) și Reglementarea privind Controlul Emisiilor în California pentru sistemele de emisie, întreținere și garanție. Piese de schimb pot fi comandate prin intermediul fabricantului motorului.

⚠ ATENȚIE

CALIFORNIA

Propunere 65 Avertismente

Evacuările motorului Diesel și unele dintre componentele sale sunt cunoscute în Statul California ca substanțe care cauzează cancerul, defectele de naștere sau daunele sistemului reproductiv.

Picioarele de susținere, bornele bateriei și accesoriile similare conțin plumb și compuși de plumb cunoscuți în Statul California ca substanțe care cauzează cancer și daune ale sistemului reproductiv.

Spălați-vă mâinile după utilizare.

Utilizarea acestui produs poate cauza expunerea la substanțe chimice cunoscute în Statul California ca substanțe care cauzează cancerul, defectele de naștere sau afecțiuni ale sistemului reproductiv.

Citiți cu atenție aceste informații pentru a învăța modul corespunzător de utilizare și întreținere a produsului și pentru a evita rănirea și deteriorarea acestuia. Aveți responsabilitatea de a utiliza produsul în mod corespunzător și sigur.

Vizitați site-ul www.Toro.com pentru mai multe informații, inclusiv informații privind siguranța produsului și materiale de instruire, informații privind accesoriile, ajutor la căutarea unui distribuitor sau pentru înregistrarea produsului.

De fiecare dată când aveți nevoie de service, piese originale Toro sau informații suplimentare, contactați un furnizor de servicii autorizat sau departamentul Servicii Clienți Toro și pregătiți numerele de model sau de serie ale produsului. **Figura 1** identifică locația numerelor de model sau de serie pe produs. Scrieți numerele în spațiul furnizat.

Important: Puteți scana codul QR de pe autocolantul cu numărul de serie (dacă este disponibil) cu ajutorul unui dispozitiv mobil pentru a accesa date despre garanție, piese și alte informații despre produs.

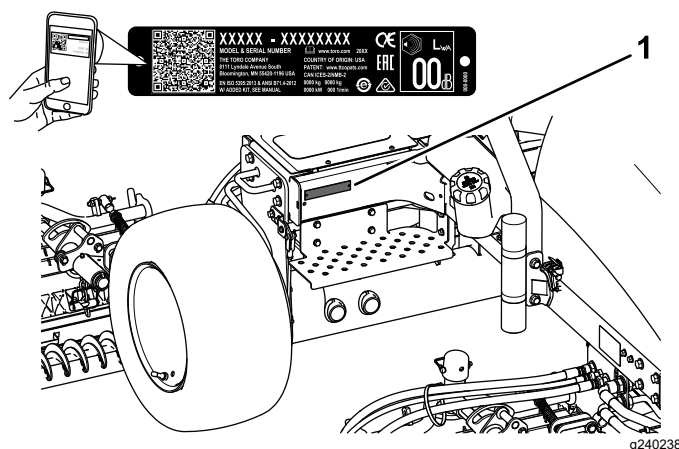


Figura 1

1. Locația numerelor de model și de serie

Nr. model _____

Nr. serie _____

Introducere

Această maină de tuns iarba cu cilindru cu lame, prevăzută cu cabină este proiectată pentru a fi utilizată de operatori profesioniști, angajați pentru aplicații comerciale. A fost proiectată în primul rând pentru tăierea ierbii de pe gazoane bine întreținute. Utilizarea acestui produs în alte scopuri decât cele intenționate poate fi periculoasă pentru dumneavoastră și pentru alte persoane.

Cuprins

Siguranță în funcționare	4
Sigurana generală	4
Decal-uri instrucționale și de siguranță	6
Reglare	14
1 Montarea unităților de tăiere	15
2 Reglarea arcului de compensare pentru gazon	18
3 Reglarea presiunii din anvelope	18
4 Utilizarea barei de suport pentru unitatea de tăiere	18
5 Montarea clichetului capotei	19
6 Montarea autocolantelor cu CE	20
Rezumat al produsului	23
Comenzi	23
Colector maină de tuns iarba	26
Specificații	27
Dispozitive de ataare/Accesorii	27
Înainte de utilizare	27
Sigurana înainte de utilizare	27
Specificațiile combustibilului	28
Umplerea rezervorului de combustibil	29
Efectuarea operațiunilor zilnice de întreținere	29
Verificarea comutatoarelor de blocare	29
Verificarea frânei de parcare	31
Reglarea scaunului	31
În timpul utilizării	32
Sigurana în timpul utilizării	32
Pornirea motorului	33
Oprirea motorului	34
Utilizarea mainii	35
Rată de tăiere (viteză cilindru)	35
Setarea vitezei cilindrului	37
Reglarea contrabalansării braului de ridicare	37
Reglarea presiunii descendente a braului de ridicare	38
Purjarea sistemului de combustibil	38
Înțelegerea indicatorului luminos de diagnoză	39
Indicații de exploatare	39
După utilizare	39
Sigurana după utilizare	39
Tractarea mainii	40
Identificarea punctelor de legare	40
Transportul mainii	40
Întreținere	41
Sigurană în timpul întreinerii	41
Program(e) de întreținere recomandat(e)	41
Listă de verificare pentru întreținerea zilnică	43
Proceduri permanente	44
Pregătirea pentru întreținere	44
Demontarea capacului bateriei	44
Deschiderea capotei	44

Amplasarea punctelor de ridicare pe cric	45
Lubrifiere	45
Lubrifierea rulmenților a bucelor	45
Întreținere motor	47
Măsuri de siguranță cu privire la motor	47
Specificațiile ulei de motor	47
Verificarea nivelului uleiului de motor	47
Înlocuirea uleiului de motor și a filtrului de ulei	48
Întreținerea filtrului de aer	48
Întreținerea sistemului de carburant	49
Întreținerea legată de combustibil	49
Depozitarea combustibilului	49
Întreținerea rezervorului de combustibil	50
Verificarea conductelor de combustibil și a fittingurilor	50
Golirea separatorului de apă	50
Înlocuirea recipientului pentru filtrul de combustibil	50
Purjarea aerului din injectoare	51
Întreținerea sistemului electric	52
Siguranță privind sistemul electric	52
Întreținerea bateriei	52
Sigurane	53
Întreținerea sistemului de angrenaj	54
Verificarea presiunii din anvelope	54
Strângerea prezoanelor	54
Strângerea piulielor de butuc ale axelor	54
Reglarea unității de traciune pentru poziția Neutră	54
Întreținerea sistemului de răcire	55
Sigurana sistemului de răcire	55
Specificațiile lichidului de răcire	55
Verificarea nivelului lichidului de răcire	56
Curățarea sistemului de răcire a motorului	56
Întreținerea frânei	57
Reglarea frânei de parcare	57
Service pentru frânele de parcare	57
Întreținerea bandei	62
Întreținerea curelelor motorului	62
Întreținerea sistemului de control	63
Reglarea vitezei de deplasare în modul cosit	63
Reglarea manetei de accelerație	63
Întreținerea sistemului hidraulic	64
Siguranță privind sistemul hidraulic	64
Verificarea conductelor și furtunurilor hidraulice	64
Specificațiile uleiului hidraulic	64
Verificarea uleiului hidraulic	64
Capacitatea uleiului hidraulic	65
Înlocuirea uleiului hidraulic	65
Înlocuirea filtrului hidraulic	66
Întreținerea sistemului unității de tăiere	67
Măsuri de siguranță cu privire la lamă	67

Siguranță în funcționare

Sigurana generală

Acest produs poate provoca răni la nivelul mâinilor sau picioarelor și poate arunca obiecte.

- Trebuie să citiți și să înțelegeți conținutul acestui *Manual al operatorului* înainte de a porni motorul.
- Utilizați mâna cu foarte mare atenție. Nu vă angrenați în nicio activitate care vă poate distinge atenția; în caz contrar, se pot înregistra pagube materiale sau vătămări corporale.
- Nu vă sprijiniți mâinile sau picioarele în apropierea componentelor aflate în mișcare.
- Nu utilizați mâna decât cu toate apărătoarele și alte dispozitive de protecție montate pe mâna și funcționând corespunzător.
- În timpul trecătorii și copiii departe de zona de utilizare. Nu lăsați niciodată copii să utilizeze mâna.
- Opriți motorul, scoateți cheia din contact și așteptați oprirea oricărei mișcări înainte de a părăsi poziția operatorului. Lăsați mâna să se răcească înainte de reglarea, repararea, curățarea sau depozitarea acesteia.

Simbol de alertă de siguranță

Simbolul de alertă de siguranță (Figura 2) prezent în acest manual și pe mâna identifică mesajele de siguranță importante pe care trebuie să le respectați pentru a evita accidentele.



g000502

Figura 2

Simbol de alertă de siguranță

Simbolul de alertă de siguranță apare deasupra informațiilor care vă atenționează cu privire la acțiuni sau situații nesigure și este urmat de cuvântul **PERICOL**, **AVERTISMENT** sau **ATENIE**.

PERICOL indică o situație periculoasă iminentă care, dacă nu este evitată, **va** duce la deces sau vătămare gravă.

AVERTISMENT indică o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, **poate** duce la deces sau vătămare gravă.

ATENIE indică o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, **poate** duce la vătămări ușoare sau moderate.

Acest manual utilizează două alte cuvinte pentru a evidenția informațiile. **Important** atrage atenția asupra informațiilor mecanice speciale și **Notă** accentuează informațiile generale care necesită atenție specială.

Decal-uri instrucționale și de siguranță



Instrucțiunile i autocolantele cu informații privind siguranța sunt ușor vizibile pentru operator i sunt amplasate lângă orice zonă cu potențial risc. Înlocuiți orice autocolant care este deteriorat sau lipsete.



Simboluri baterie

Unele sau toate aceste simboluri se regăsesc pe bateria dumneavoastră.

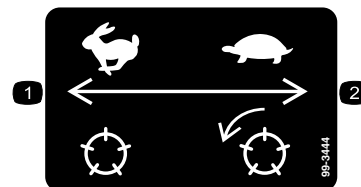
- | | |
|---|--|
| 1. Pericol de explozie | 6. în timpul trecătorii la distanță față de baterie. |
| 2. Evitați incendiile, flăcările deschise sau fumatul | 7. Purtați protecție pentru ochi; gazele explozive pot cauza orbire i alte vătămări. |
| 3. Risc de arsuri chimice/lichid caustic | 8. Acidul bateriei poate cauza orbire sau arsuri grave. |
| 4. Purtați protecție pentru ochi. | 9. Clătiți imediat ochii cu apă i solicitați ajutor medical de urgență. |
| 5. Citiți <i>Manualul operatorului</i> . | 10. Conține plumb; nu eliminați |



93-7276

decal93-7276

1. Pericol de explozie – purtați protecție pentru ochi.
2. Lichid caustic/pericol de arsuri chimice – ca prim ajutor, clătiți cu apă.
3. Pericol de incendiu – evitați incendiile, flăcările deschise sau fumatul.
4. Pericol de otrăvire – nu permiteți accesul copiilor la baterie.



99-3444

decal99-3444

1. Viteză de transport – mare
2. Viteză de transport – mică

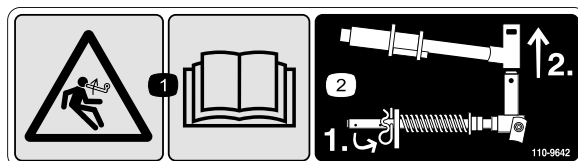
Modelele 03821 i 03910



106-6755

decal106-6755

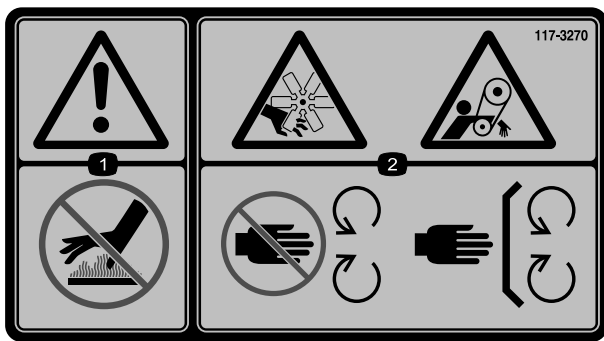
1. Lichid de răcire pentru motor sub presiune.
2. Pericol de explozie – citiți *Manualul operatorului*.
3. Avertisment – nu atingeți suprafața fierbinte.
4. Avertisment – citiți *Manualul operatorului*.



110-9642

decal110-9642

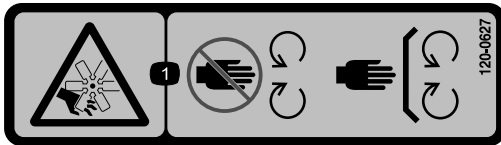
1. Pericol de acumulare de energie – citiți *Manualul operatorului*.
2. Deplasați cuiul spintecat către cel mai apropiat orificiu de colierul tijei i apoi îndepărtați braul de ridicare i furca pivotului.



decal117-3270

117-3270

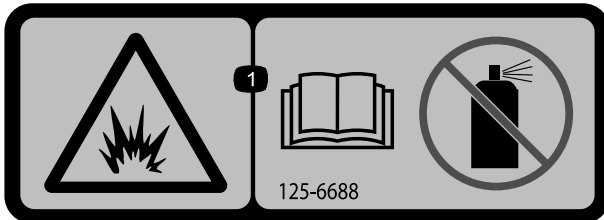
1. Avertisment – nu atingei suprafaa fierbinte.
2. Pericol de tăiere/desprindere a mâinilor; pericol de prindere, curea – păstrai distanță față de piesele mobile, lasai toate apărătorile și protecțiile montate.



decal120-0627

120-0627

1. Pericol de tăiere/desprindere, ventilator - păstrai distanță față de piesele mobile; lasai toate apărătorile și protecțiile montate.



decal125-6688

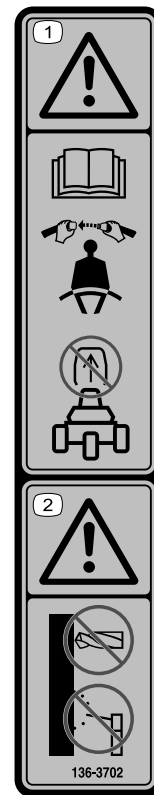
125-6688

1. Pericol de explozie – citii *Manualul operatorului*; nu utilizezi lichid de aprindere.



decal133-8062

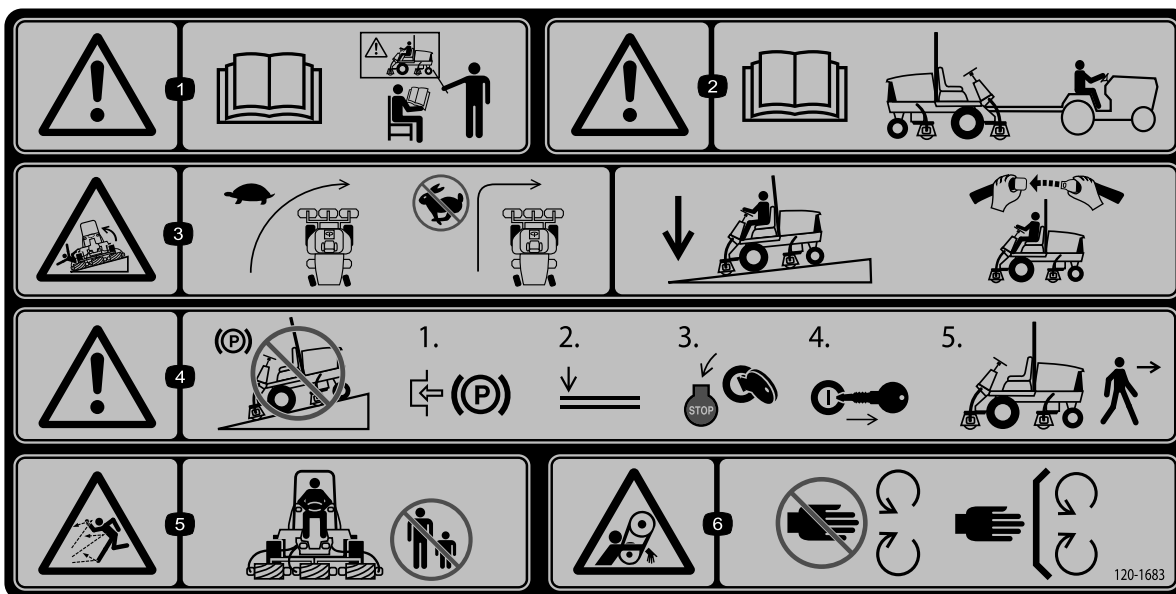
133-8062



decal136-3702

136-3702

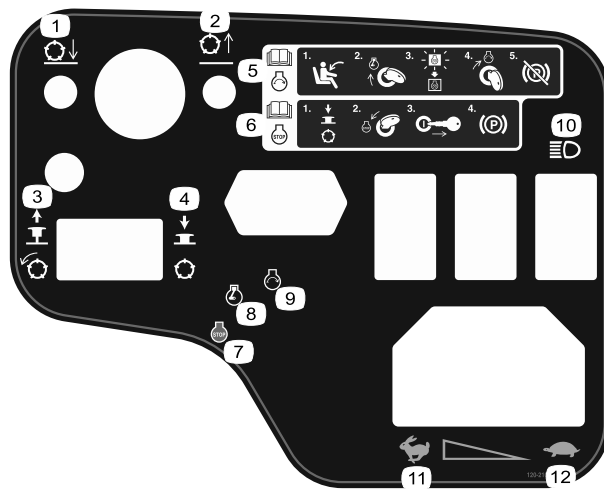
1. Avertisment – citii *Manualul operatorului*; purtai centura de siguranță; nu îndepărtați bara antiruliu.
2. Avertisment – nu îndepărtați bara antiruliu.



120-1683

decal120-1683

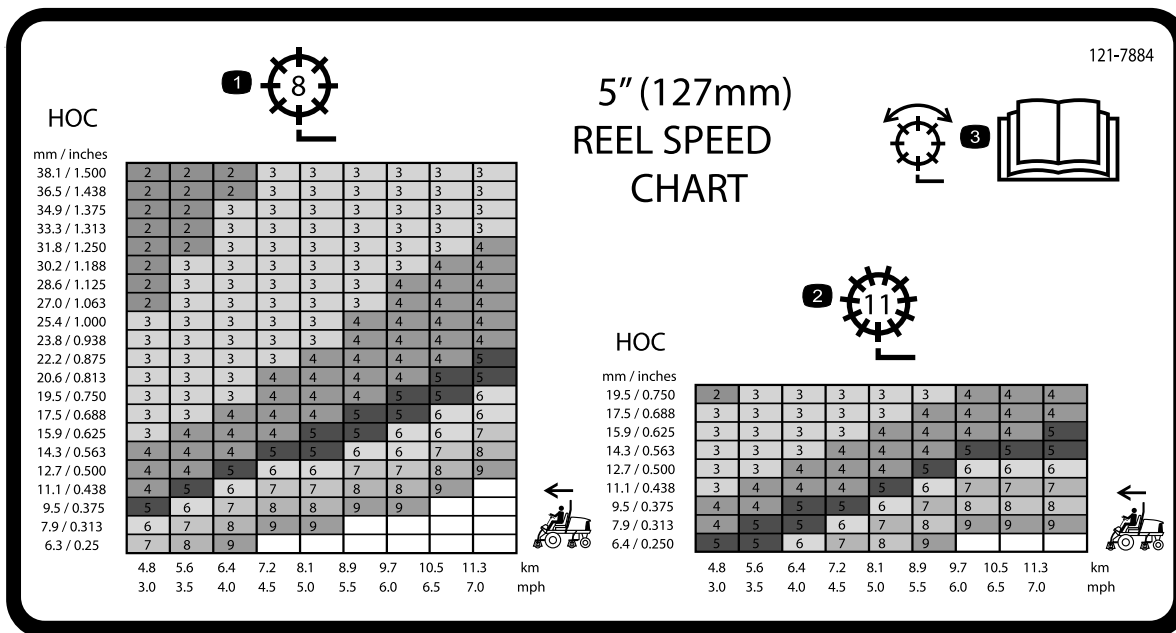
1. Avertisment - citii *Manualul operatorului*; toi operatorii trebuie să fie instruiți în mod corespunzător înainte de a utiliza mașina.
2. Avertisment - citii *Manualul operatorului* înainte de a tracta mașina.
3. Pericol de răsturnare - conduceți încet la virare; nu virai brusc în timp ce vă deplasai rapid; la deplasarea în pantă, conduceți cu unitățile de tăiere coborâte; purtați întotdeauna centura de siguranță.
4. Avertisment - nu parcați mașina pe pante; cuplați frâna de parcare, coborâți unitățile de tăiere, opriți motorul și scoateți cheia înainte de a părăsi mașina.
5. Pericol de obiecte proiectate – țineți trecătorii la distanță.
6. Pericol de prindere, curea - păstrați distanță față de piesele mobile; lăsați toate apărătorile și protecțiile montate.



decal120-2105

120-2105

- | | | |
|--|---|--------------------|
| 1. Coborâi unităile de tăiere. | 5. Citii <i>Manualul operatorului</i> pentru informații cu privire la pornirea motorului – aezai-vă în poziția operatorului, rotiți cheia în poziția de preîncălzire a motorului, așteptați până când lumina pentru preîncălzirea motorului se oprește, rotiți cheia în poziția de pornire a motorului și decuplați frâna de parcare. | 9. Motor – pornire |
| 2. Ridicați unităile de tăiere. | 6. Citii <i>Manualul operatorului</i> pentru informații cu privire la oprirea motorului – decuplați unitățile de tăiere, rotiți cheia în poziția de oprire a motorului, scoateți cheia din contact și cuplați frâna de parcare. | 10. Lumini |
| 3. Ridicați pentru a cupla unitățile de tăiere. | 7. Motor – oprire | 11. Rapid |
| 4. Apăsai în jos pentru a decupla unitățile de tăiere. | 8. Motor – preîncălzire | 12. Lent |

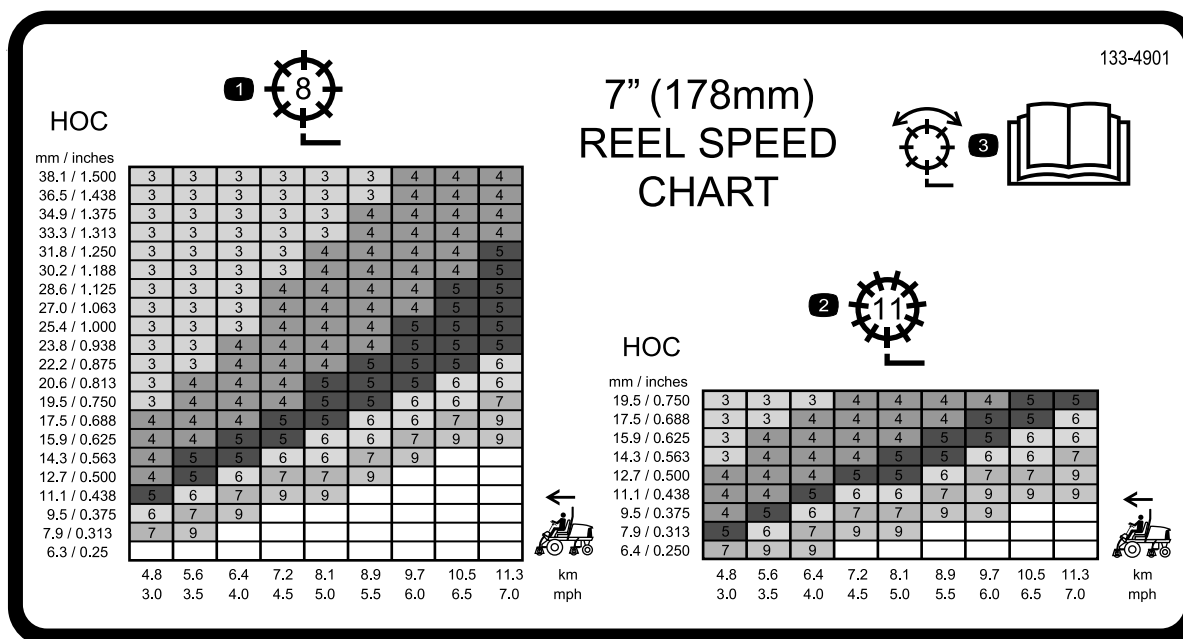


decal121-7884

121-7884

1. Reglare cilindru cu 8 lame
2. Reglare cilindru cu 11 lame
3. Citii *Manualul operatorului* pentru mai multe informații referitoare la reglarea cilindrului.

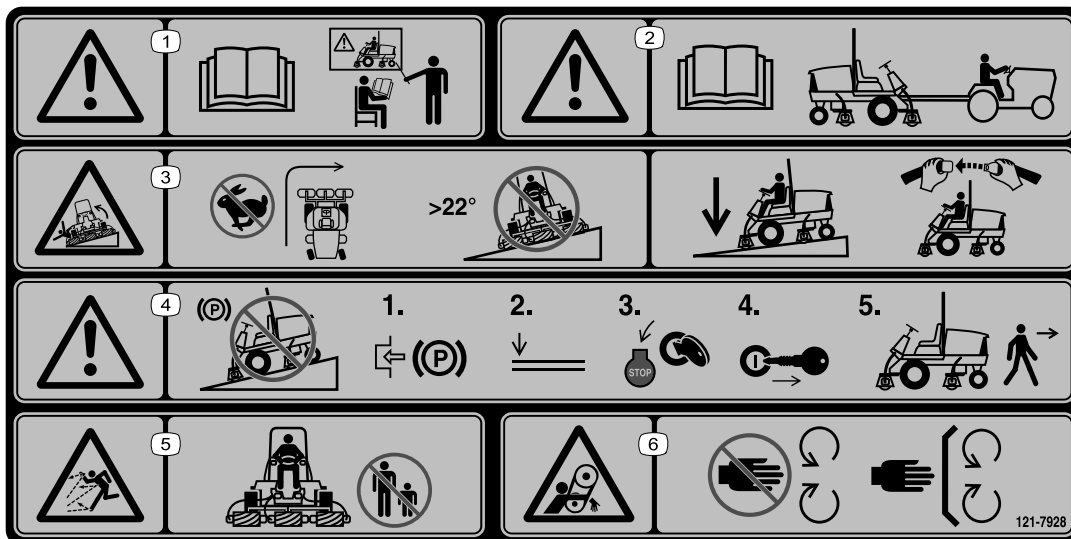
Model 03821



decal133-4901

133-4901

1. Reglare cilindru cu 8 lame
2. Reglare cilindru cu 11 lame
3. Citii *Manualul operatorului* pentru mai multe informații referitoare la reglarea cilindrului.



decal121-7928

121-7928

Notă: Această maină trece testul de stabilitate conform standardelor industriale în cadrul încercărilor statice laterale i longitudinale, la gradul de înclinare maxim recomandat indicat pe autocolant. Revizuiți instrucțiunile pentru utilizarea în pantă din *Manualul operatorului*, precum i condițiile în care se poate utiliza maina, pentru a stabili dacă puteți utiliza maina la momentul i la locul respectiv. Modificările de pe teren pot duce la o schimbare legată de utilizarea în pantă a mainii. Dacă este posibil, menineți unitățile de tăiere coborâte la sol în timpul utilizării mainii în pantă. Ridicarea unităților de tăiere în timpul utilizării în pantă poate genera instabilitatea mainii.

1. Avertisment - citiți *Manualul operatorului*; toi operatorii trebuie să fie instruiți în mod corespunzător înainte de a utiliza maina.
2. Avertisment - citiți *Manualul operatorului* înainte de a tracta maina.
3. Pericol de răsturnare – nu virai brusc în timp ce vă deplasai rapid; nu vă deplasai pe pante sau rampe cu o înclinație mai mare de 22°; la deplasarea în pantă, conduceți cu unitățile de tăiere coborâte; purtați întotdeauna centura de siguranță.
4. Avertisment - nu parcai maina pe pante; cuplai frâna de parcare, coborâți unitățile de tăiere, opriți motorul i scoateți cheia înainte de a părăsi maina.
5. Pericol de obiecte proiectate – țineți trecătorii la distanță.
6. Pericol de prindere, curea - păstrați distanță față de piesele mobile; lăsați toate apărătorile i protecțiile montate.



138-1186

decal138-1186

Notă: Această maină trece testul de stabilitate conform standardelor industriale în cadrul încercărilor statice laterale i longitudinale, la gradul de înclinare maxim recomandat indicat pe autocolant. Revizuii instrucțiunile pentru utilizarea în pantă din *Manualul operatorului*, precum i condițiile în care se poate utiliza maina, pentru a stabili dacă putei utiliza maina la momentul i la locul respectiv. Modificările de pe teren pot duce la o schimbare legată de utilizarea în pantă a mainii. Dacă este posibil, menineți unitățile de tăiere coborâte la sol în timpul utilizării mainii în pantă. Ridicarea unităților de tăiere în timpul utilizării în pantă poate genera instabilitatea mainii.

1. Avertisment - citii *Manualul operatorului*; toi operatorii trebuie să fie instruiți în mod corespunzător înainte de a utiliza maina.
2. Avertisment - citii *Manualul operatorului* înainte de a tracta maina.
3. Pericol de răsturnare - nu virai brusc în timp ce vă deplasai rapid; nu vă deplasai pe pante sau rampe cu o înclinație mai mare de 16°; la deplasarea în pantă, conduceți cu unitățile de tăiere coborâte; purtați întotdeauna centura de siguranță.
4. Avertisment - nu parca maina pe pante; cuplai frâna de parcare, coborâți unitățile de tăiere, opriți motorul i scoateți cheia înainte de a părăsi maina.
5. Pericol de obiecte proiectate – țineți trecătorii la distanță.
6. Pericol de prindere, curea - păstrați distanță față de piesele mobile; lăsați toate apărătorile i protecțiile montate.

REELMASTER

3550-D / 3555-D / 3575-D

16	17	18	19	20	
11	SAE 15W-40 CH-4	4.0 QTS.* 3.8 L	150	150	(A) 108-3841
6	16	6.0 GAL.* 22.7 L	2000	1000	(B) 86-3010
12				200	(C) 108-3811
13				400	(D) 110-9049
14	NO. 2 DIESEL	7.5 GALS. 28.3 L	2 YRS	2 YRS	
9	50% WATER 50% ETHYL GLYCOL	6 QTS. 5.7 L	2 YRS		

12 PSI (0.82 BAR) RM 3550-D & 3555-D

20 PSI (1.37 BAR) RM 3575-D

2A	7.5A	7.5A	7.5A
15A	10A	10A	10A

* + - - -

136-3718

136-3718

decal136-3718

- | | | |
|--|---|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Baterie 2. Verificai la intervale de 8 de ore. 3. Citii <i>Manualul operatorului</i> pentru informaii referitoare la lubrifiere. 4. Presiunea din anvelope 5. Frână de parcare 6. Ulei hidraulic 7. Curea | <ol style="list-style-type: none"> 8. Nivel ulei de motor 9. Lichid de răcire pentru motor 10. Ecran radiator 11. Ulei de motor 12. Filtru de aer motor 13. Separator de apă/combustibil 14. Combustibil | <ol style="list-style-type: none"> 15. Viteză cilindru 16. Citii <i>Manualul operatorului</i>. 17. Lichide 18. Capacitate 19. Interval lichid (ore) 20. Interval filtru (ore) |
|--|---|---|

Reglare

Părți cu ajustaj larg

Verificați în tabelul de mai jos dacă toate piesele au fost trimise.

Procedură	Descriere	Cant.	Folosință
1	Ghidaj furtun dreapta (modelele 03820 i 03821)	1	Montarea unităților de tăiere.
	Ghidaj furtun stânga (modelele 03820 i 03821)	1	
2	Nu s-au solicitat piese.	–	Reglai arcul de compensare pentru gazon.
3	Nu s-au solicitat piese.	–	Reglarea presiunii din anvelope.
4	Bară de suport pentru unitatea de tăiere	1	Utilizai bara de suport pentru unitatea de tăiere.
5	Suport de blocare	1	Montarea clichetului capotei (maini CE).
	Nit	2	
	aibă	1	
	urub ($\frac{1}{4} \times 2''$)	1	
	Contrapiuliță ($\frac{1}{4}''$)	1	
6	Autocolant cu anul de fabricație	1	Montarea autocolantelor cu CE, dacă este necesar.
	Autocolant CE (nr. piesă 133-8095)	1	
	Autocolant de avertisment cu privire la pericol (nr. piesă 138-1186 – modelele 03820 i 03821)	1	
	Autocolant de avertisment cu privire la pericol (nr. piesă 121-7928 – model 03910)	1	

Părți adiționale și dischete

Descriere	Cant.	Folosință
Chei	2	Pornii motorul.
Manualul operatorului	1	Citii manualele înainte de a utiliza maina.
Manualul operatorului motorului	1	
Fiă privind performanțele de tăiere	1	Utilizai hârtia pentru reglarea contactului dintre cilindrul unității de tăiere i contracuit.
Lamă	1	Utilizai lama pentru ajustarea contactului dintre cilindrul unității de tăiere i contracuit.

Notă: Determinați partea stângă și dreaptă a mașinii din poziția de operare normală.

1

Montarea unităților de tăiere

Piese solicitate pentru această procedură:

1	Ghidaj furtun dreapta (modelele 03820 i 03821)
1	Ghidaj furtun stânga (modelele 03820 i 03821)

Pregătirea mainii i a unităților de tăiere

1. Parcai maina pe o suprafață plană, cuplai frâna de parcare, oprii motorul i scoatei cheia din contact.
2. Îndepărtați motoarele de cilindru de pe suporturile de transport.
3. Îndepărtați i eliminați suporturile de transport.
4. Îndepărtați unitățile de tăiere de pe cartoane. Asamblai-le i reglai-le conform descrierii din *Manualul operatorului* unității de tăiere.
5. Asigurați-vă că ai montat contragreutatea (Figura 3) la capătul corespunzător al unității de tăiere, conform descrierii din *Manualul operatorului* unității de tăiere.

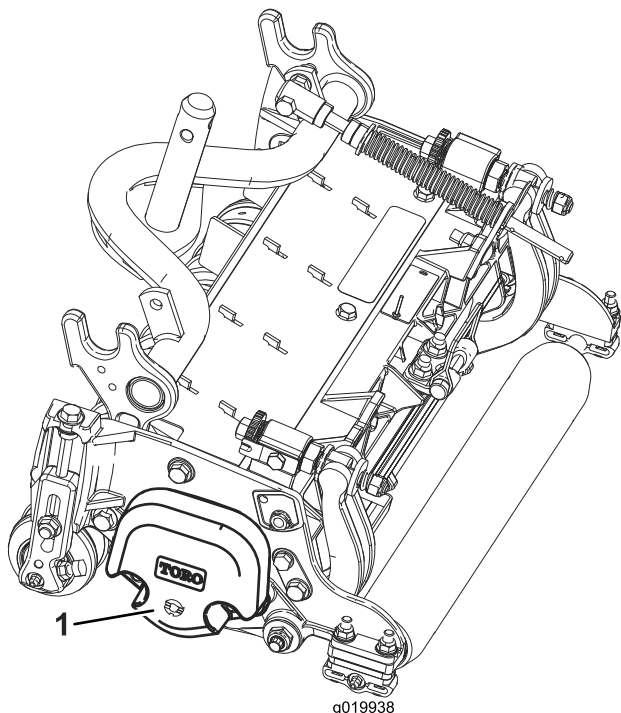


Figura 3

1. Contragreutate

Poziționarea arcului de compensare pentru gazon

Toate unitățile de tăiere sunt livrate cu arcul de compensare pentru gazon montat pe partea dreaptă a unității de tăiere. Asigurați-vă că arcul de compensare pentru gazon este montat pe aceeași parte cu unitatea de tăiere, la fel ca motorul de acționare a cilindrului.

Notă: La instalarea sau îndepărtarea unităților de tăiere, asigurați-vă că tiftul în formă de agrafă este montat în orificiul tijei arcului de lângă suportul tijei. În caz contrar, montați tiftul în formă de agrafă în orificiul din capătul tijei.

1. Îndepărtați cele 2 uruburi de fixare i piulie care fixează suportul tijei la umărul unității de tăiere (Figura 4).

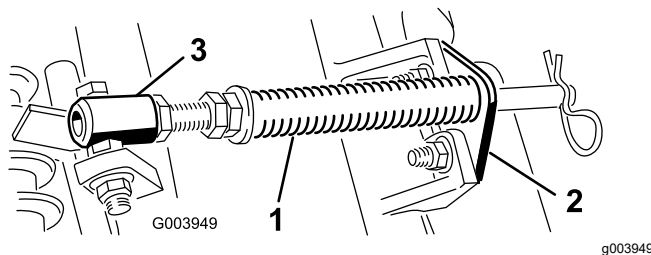


Figura 4

1. Arc de compensare pentru gazon
2. Suport tijă
3. Tub elastic

2. Îndepărtați piulia cu guler care fixează urubul tubului elastic la umărul cadrului de susinere (Figura 4), i îndepărtați ansamblul.
3. Montați urubul tubului elastic pe umărul opus de pe cadrul de susinere i fixați-l cu piulia cu guler.

Notă: Poziționați capul urubului pe partea exterioară a umărului, după cum este prezentat în Figura 4.

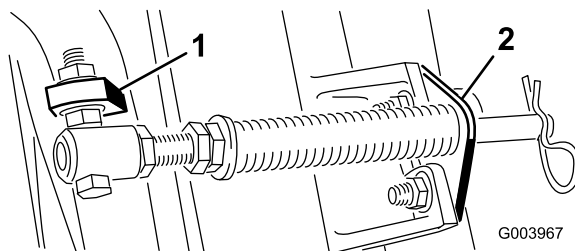


Figura 5

1. Umăr opus cadru de susinere
2. Suport tijă

4. Montați suportul tijei la nivelul umerilor unității de tăiere cu uruburile de fixare i piuliile (Figura 5).

Montarea ghidajului furtunului

Modelele 03820 i 03821

La nivelul unităii de tăiere 4 (stânga față) i unităii de tăiere 5 (dreapta față), utilizezi piuliele de montare a suportului tijei pentru a monta ghidajele furtunului în partea frontală a umerilor unităii de tăiere. Ghidajele pentru furtun trebuie să fie înclinate înspre unitatea de tăiere centrală (Figura 6, Figura 7, i Figura 8).

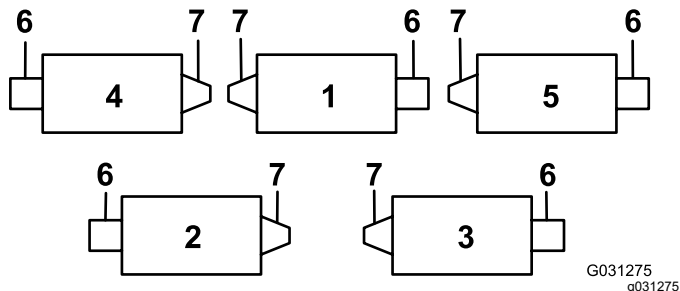


Figura 6

- | | |
|------------------------|------------------------|
| 1. Unitate de tăiere 1 | 5. Unitate de tăiere 5 |
| 2. Unitate de tăiere 2 | 6. Motor de cilindru |
| 3. Unitate de tăiere 3 | 7. Greutate |
| 4. Unitate de tăiere 4 | |

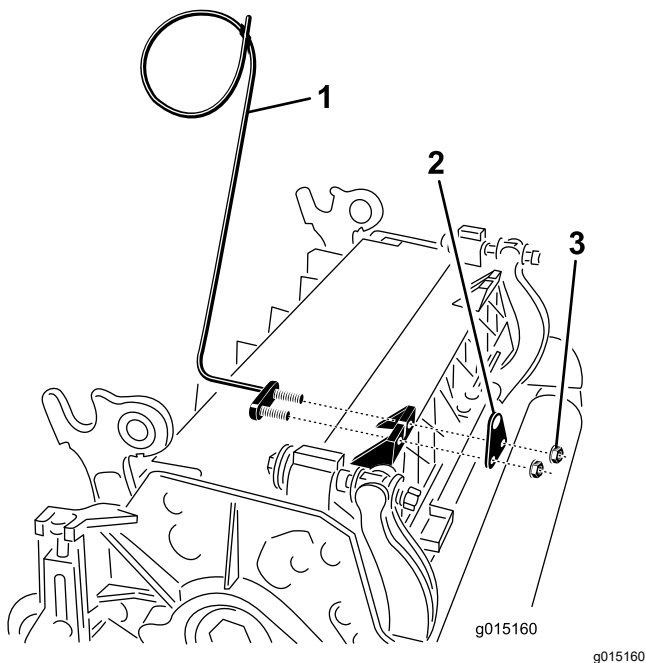


Figura 7

- | | |
|--|-----------|
| 1. Ghidaj furtun (este prezentată partea stângă) | 3. Piulie |
| 2. Suport tijă | |

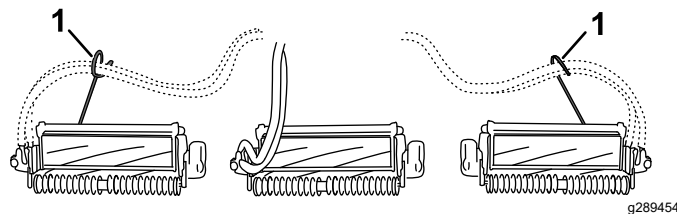


Figura 8

1. Ghidaje furtun (fiecare trebuie să fie înclinat înspre unitatea de tăiere centrală)

Alinierea unităților de tăiere cu braele de ridicare

Toate unitățile de tăiere din față i toate unitățile de tăiere din spate cu o înălțime de tăiere de 1,2 cm sau mai mică

1. Coborâi complet toate braele de ridicare.
2. Îndepărtați tiftul de siguranță i capacul de la nivelul furcii pivotului braului de ridicare (Figura 9).

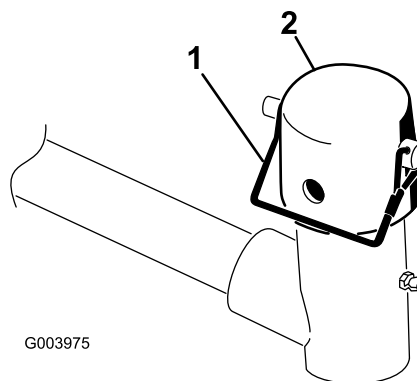


Figura 9

- | | |
|----------------------|----------|
| 1. tift de siguranță | 2. Capac |
|----------------------|----------|
3. Pentru unitățile de tăiere din față, glisai o unitate de tăiere sub braul de ridicare în timp ce introduceți arborele cadrului de susinere în sus în furca pivotului braului de ridicare (Figura 10).

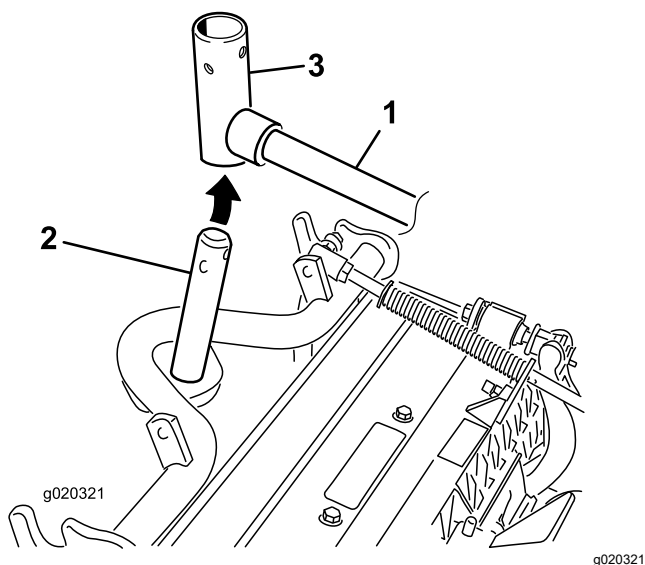


Figura 10

1. Bra de ridicare
2. Arborele cadrului de susinere
3. Furca pivotului braului de ridicare

Alinierea unităților de tăiere din spate pe braele de ridicare

Unități de tăiere reglate pentru o înălțime de tăiere de 1,2 cm sau mai mare

1. Îndepărtați tiftul de prindere și aiba care fixează axul pivot al braului de ridicare pe braul de ridicare și glisați arborele pivotului în afara braului de ridicare (Figura 11).

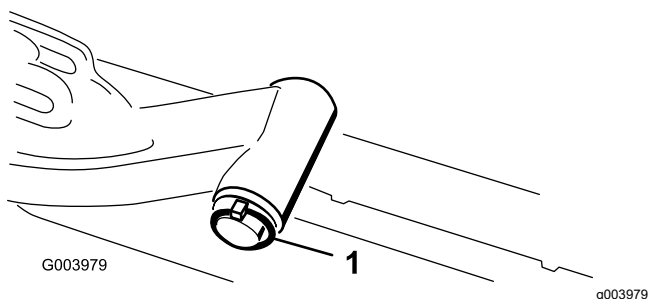


Figura 11

1. tift de prindere al axului braului de ridicare și aibă
2. Introduceți furca braului de ridicare în arborele cadrului de susinere (Figura 10).
3. Introduceți axul braului de ridicare în braul de ridicare și fixați-l cu aiba și tiftul de prindere (Figura 11).

Asamblarea unităților de tăiere pe braele de ridicare

1. Introduceți capacul peste arborele cadrului de susinere și furca braului de ridicare.
2. Fixați capacul și arborele cadrului de susinere pe furca braului de ridicare folosind tiftul de siguranță.

Notă: Utilizați fanta dacă se dorește o unitate de tăiere cu sistem de direcție sau utilizați orificiul dacă unitatea de tăiere trebuie fixată în poziție (Figura 9).

3. Fixați lanul braului de ridicare pe suportul cu lan, folosind tiftul de siguranță (Figura 12).

Notă: Utilizați numărul de zale specificat în Manualul operatorului unității de tăiere.

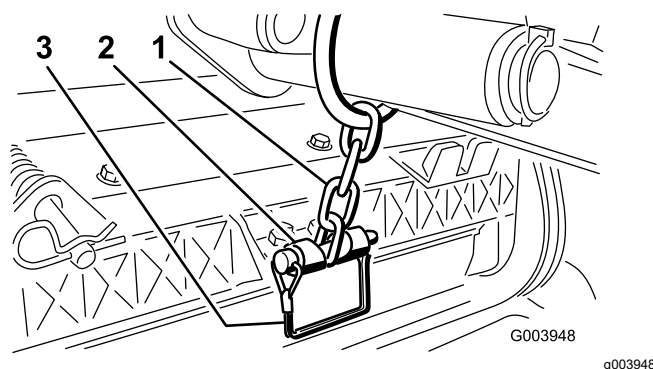


Figura 12

1. Lanul braului de ridicare
2. Suport cu lan
3. tift de siguranță

Instalarea motoarelor de cilindru

1. Acoperii arborele cu caneluri al motorului de cilindru cu lubrifianț curat.
2. Lubrifiați inelul de etanare al motorului de cilindru cu ulei și montați-l pe flana motorului.
3. Montați motorul rotindu-l în sensul acelor de ceasornic, astfel încât flanele motorului să treacă de contrapiulie (Figura 13).

Important: Asigurați-vă că furtunurile motorului de cilindru nu sunt răsucite, îndoite sau nu riscă să fie prinse.

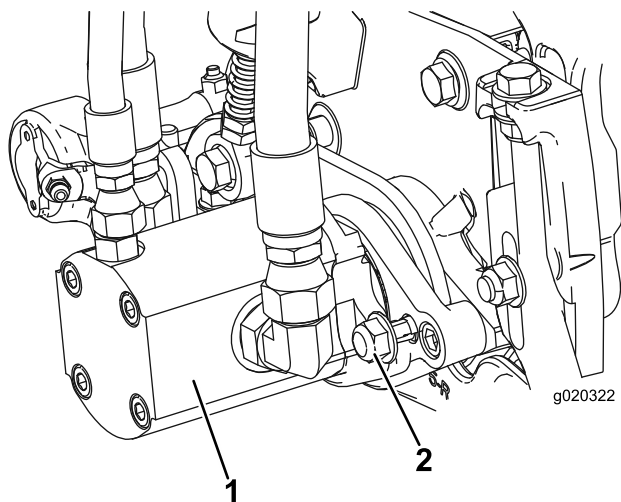


Figura 13

1. Motor de acționare a cilindrului 2. Piulie de montare

4. Rotii motorul în sens invers acelor de ceasornic până când flanele înconjoară piuliile.
5. Strângeți piuliile la un cuplu de 37–45 N·m.

2

Reglarea arcului de compensare pentru gazon

Nu s-au solicitat piese

Procedură

Arcul de compensare pentru gazon (Figura 14) transferă greutatea de la rola frontală pe cea posterioară. Acest lucru ajută la reducerea valurilor create la nivelul gazonului, fenomen cunoscut și drept undulare sau oscilare.

Important: Reglai arcul cu unitatea de tăiere montată pe unitatea de traciune.

1. Aliniați mâna dreaptă înainte și cuplați frâna de parcare.
2. Apăsai comutatorul de acționare pentru unitatea de tăiere în poziția DECUPLARE.
3. Deplasai glisorul pentru cosire/transport în poziția COSIRE.
4. Pornii motorul și împingeți în față maneta pentru ridicarea/coborârea lamei de cosit pentru a coborî unitățile de tăiere la nivelul podelei atelierului.

5. Opriți motorul, scoateți cheia și așteptați până ce piesele mobile se opresc.
6. Asigurați-vă că tiftul în formă de agrafă este montat în orificiul posterior al tijei arcului (Figura 14).

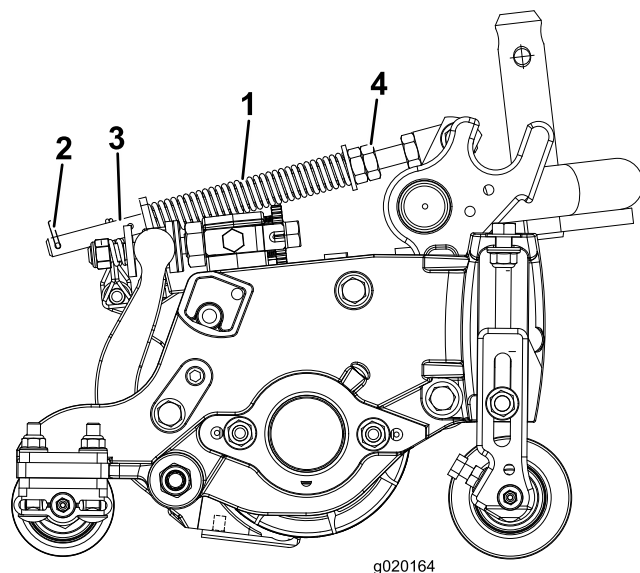


Figura 14

1. Arc de compensare pentru gazon 3. Tijă arcului
2. Știft în formă de agrafă 4. Piulă hexagonală

7. Strângeți piuliile hexagonale de pe capătul frontal al tijei arcului, până când lungimea comprimată a arcului (Figura 14) este de 12,7 cm pentru unitățile de tăiere de 5" și de 15,8 cm pentru unitățile de tăiere de 7".

Notă: Când utilizați mâna pe teren accidentat reduceți lungimea arcului cu 2,5 cm. Atunci când reduceți lungimea arcului, unitatea de tăiere nu urmează solul la fel de aproape.

3

Reglarea presiunii din anvelope

Nu s-au solicitat piese

Procedură

Reglai presiunea din fiecare anvelopă; consultați Verificarea presiunii din anvelope (Pagină 54).

Notă: Anvelopele sunt umflate excesiv pentru livrare.

4

Utilizarea barei de suport pentru unitatea de tăiere

Piese solicitate pentru această procedură:

1	Bară de suport pentru unitatea de tăiere
---	--

Procedură

Atunci când înclinai o unitate de tăiere pentru a expune contracuitul/cilindrul, sprijinii spatele unităii de tăiere folosind bara de suport pentru a vă asigura că piuliele de la capătul posterior al uruburilor de reglare pentru bara de cadru nu stau pe suprafaa de lucru (Figura 15).

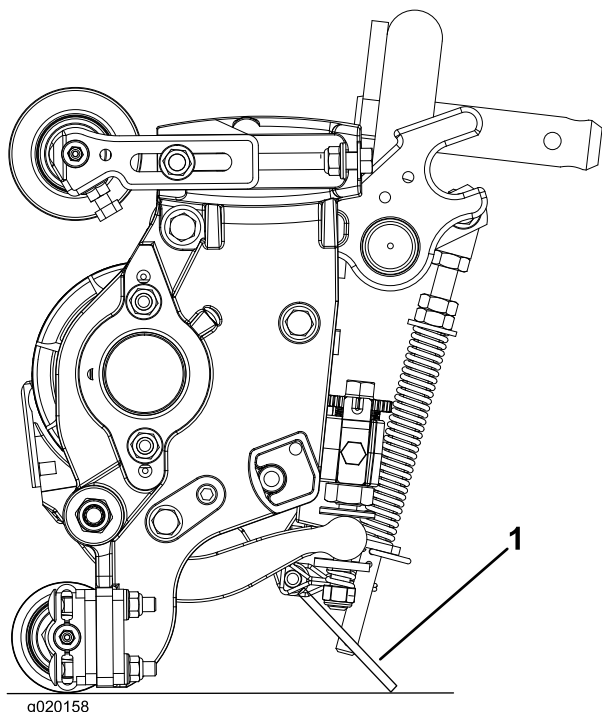


Figura 15

1. Bară de suport pentru unitatea de tăiere

Fixai bara de suport pe suportul cu lan, folosind tiftul de siguranță (Figura 16).

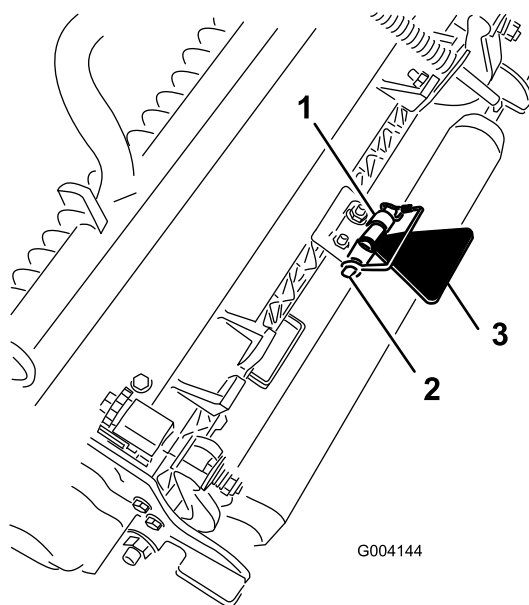


Figura 16

1. Suport cu lan
2. tift de siguranță
3. Bară de suport pentru unitatea de tăiere

5

Montarea clichetului capotei

Maini CE

Piese solicitate pentru această procedură:

1	Suport de blocare
2	Nit
1	aibă
1	urub (¼ x 2")
1	Contrapiuliță (¼")

Procedură

1. Deblocați clichetul capotei de pe suportul acestuia.
2. Îndepărtați cele 2 nituri care fixează suportul clichetului capotei pe capotă (Figura 17). Îndepărtați suportul clichetului capotei de pe capotă.

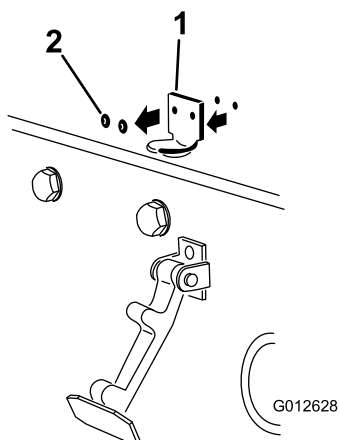


Figura 17

g012628

1. Suport clichet capotă 2. Nituri

3. Atunci când aliniază orificiile de montare, poziționează suportul de blocare CE și suportul clichetului capotei pe capotă. Suportul de blocare trebuie să fie în contact cu capota (Figura 18). Nu îndepărtați ansamblul cu urub și piuliță de pe brațul suportului de blocare.

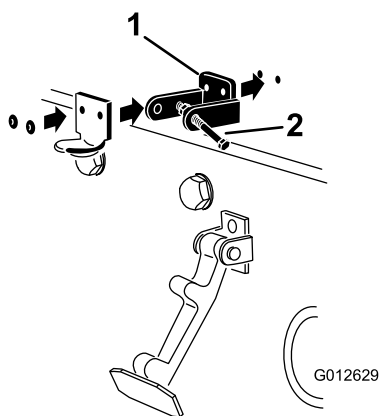


Figura 18

g012629

1. Suport de blocare CE 2. Ansamblu urub și piuliță

4. Aliniază aibele cu orificiile din interiorul capotei.
5. Nituie suportul și aibele pe capotă (Figura 18).
6. Prindeți clichetul capotei pe suportul clichetului capotei (Figura 19).

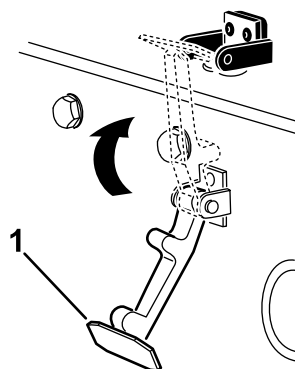


Figura 19

g354465

1. Clichet capotă

7. Înnurubai urubul în celălalt braț al suportului clichetului capotei pentru a bloca clichetul în poziție (Figura 20).

Notă: Strângeți piulița și urubul până când urubul nu se mai mică înainte și înapoi în suportul de blocare CE.

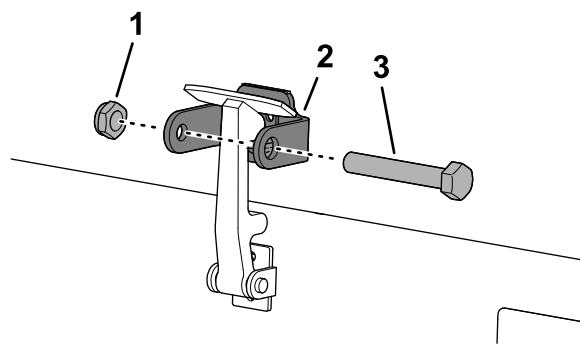


Figura 20

g350021

1. Piuliță 3. Șurub
2. Brațul suportului de blocare al capotei

6

Montarea autocolantelor cu CE

Piese solicitate pentru această procedură:

1	Autocolant cu anul de fabricaie
1	Autocolant CE (nr. piesă 133-8095)
1	Autocolant de avertisment cu privire la pericol (nr. piesă 138-1186 – modelele 03820 i 03821)
1	Autocolant de avertisment cu privire la pericol (nr. piesă 121-7928 – model 03910)

Aplicarea autocolantelor cu anul de fabricaie i CE

1. Curăai cu alcool cadrul din stânga, lângă plăcua cu modelul/numărul de serie i lăsaî cadrul să se usuce (Figura 21).

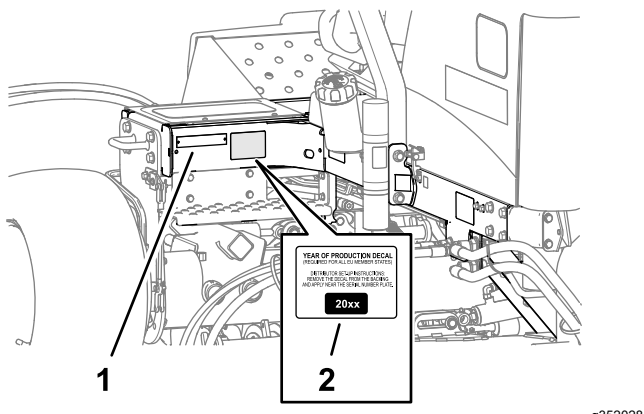


Figura 21

1. Plăcuă cu modelul/numărul de serie
2. Autocolant cu anul de fabricaie

2. Îndepărtaî suportul i aplicai autocolantul cu anul de fabricaie pe cadru, lângă plăcua cu numărul de serie, aa cum se arată în Figura 21.
3. Curăai cu alcool cadrul din stânga, lângă mecanismul de blocare a capotei i lăsaî cadrul să se usuce (Figura 22).

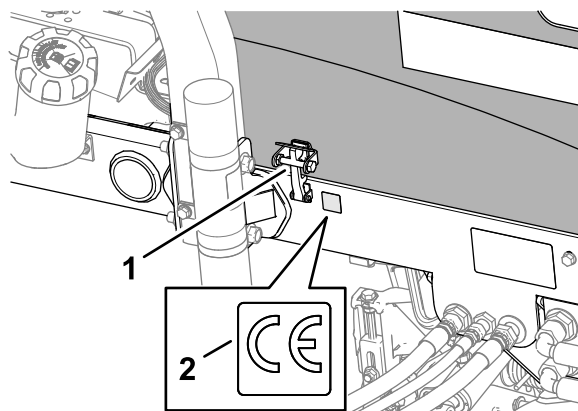


Figura 22

1. Clichet capotă CE
2. Autocolant CE (nr. piesă 133-8095)

4. Îndepărtaî suportul i aplicai autocolantul CE nr. piesă 133-8095 pe cadru, aa cum se arată în Figura 22.

Aplicarea autocolantului de avertisment cu privire la pericol

Model maină 03910

1. Curăai cu alcool autocolantul standard de avertizare i lăsaî cadrul să se usuce (Figura 23).

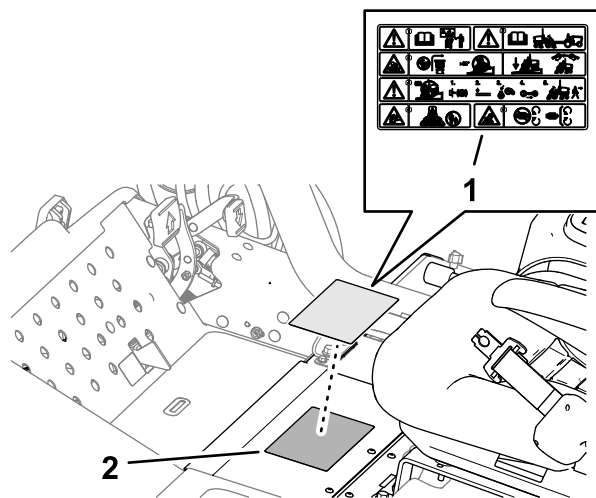


Figura 23

1. Autocolant de avertizare CE (nr. piesă 121-7928)
2. Autocolant standard de avertizare

2. Îndepărtaî suportul i aplicai autocolantul de avertizare CE (nr. piesă 121-7928) peste autocolantul standard de avertizare, după cum se arată în Figura 23.

Aplicarea autocolantului de avertisment cu privire la pericol

Modele maină 03820 i 03821

1. Curățați cu alcool autocolantul standard de avertizare i lăsați cadrul să se usuce ([Figura 24](#)).

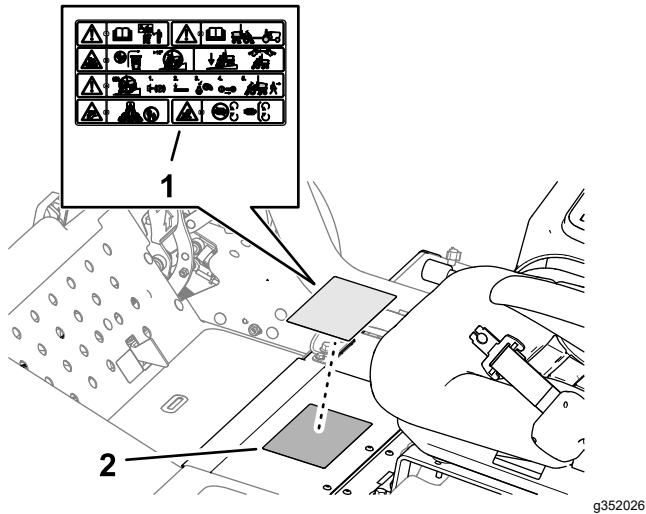


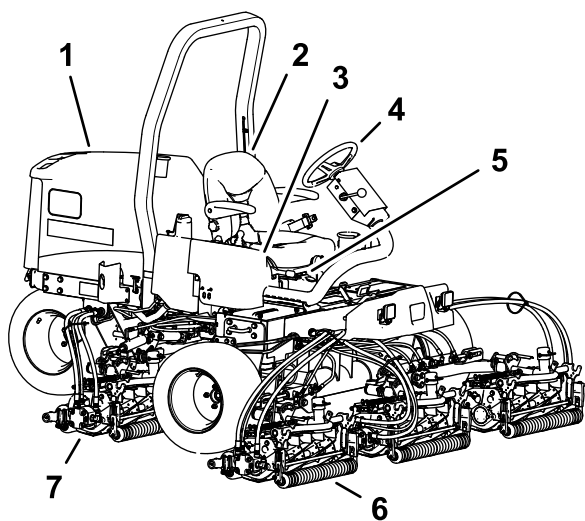
Figura 24

1. Autocolant de avertizare CE (nr. piesă 138-1186)
2. Autocolant standard de avertizare

-
2. Îndepărtați suportul i aplicați autocolantul de avertizare CE (nr. piesă 138-1186) peste autocolantul standard de avertizare, după cum se arată în [Figura 24](#).

Rezumat al produsului

faă. De asemenea, lăsați pedala să se deplaseze sau deplasați-o în poziția NEUTRU pentru a opri maina.

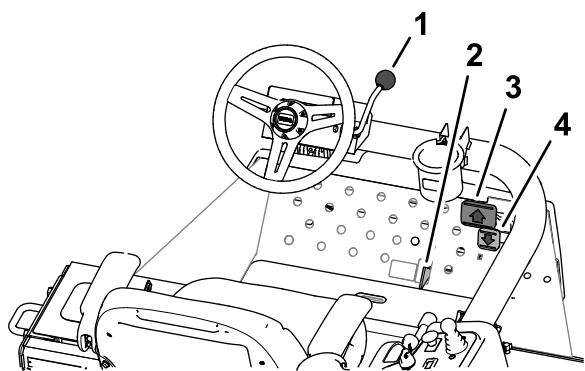


g373521

Figura 25

- | | |
|---------------------|-------------------------------------|
| 1. Capota motorului | 5. Manetă pentru reglarea scaunului |
| 2. Scaun | 6. Unități de tăiere față |
| 3. Bra de control | 7. Unități de tăiere spate |
| 4. Volan | |

Comenzi



g352073

Figura 26

- | | |
|---------------------------------------|--|
| 1. Manetă pentru înclinarea volanului | 3. Pedală de traciune pentru deplasare în față |
| 2. Glisor pentru cosire/transport | 4. Pedală de traciune pentru deplasare în mararier |

Pedale de traciune

Apăsai pedala de traciune înainte ([Figura 26](#)) pentru a vă deplasa în față. Apăsai pedala de traciune în mararier ([Figura 26](#)) pentru deplasare înapoi sau pentru asistare la oprire atunci când vă deplasați în

Glisor pentru cosire/transport

Deplasai glisorul pentru cosire/transport cu călcâiul (Figura 26) în stânga, în poziția pentru TRANSPORT sau în dreapta, în poziția pentru COSIRE.

- Unitățile de tăiere nu pot fi utilizate dacă glisorul pentru cosire/transport se află în poziția COSIRE.
- Unitățile de tăiere nu pot fi coborâte dacă glisorul pentru cosire/transport se află în poziția TRANSPORT.

Manetă pentru înclinarea volanului

Tragei maneta pentru înclinarea volanului (Figura 26) în spate pentru a înclina volanul în poziția dorită. Apoi împingei maneta în față pentru a asigura poziția.

Consolă de comandă

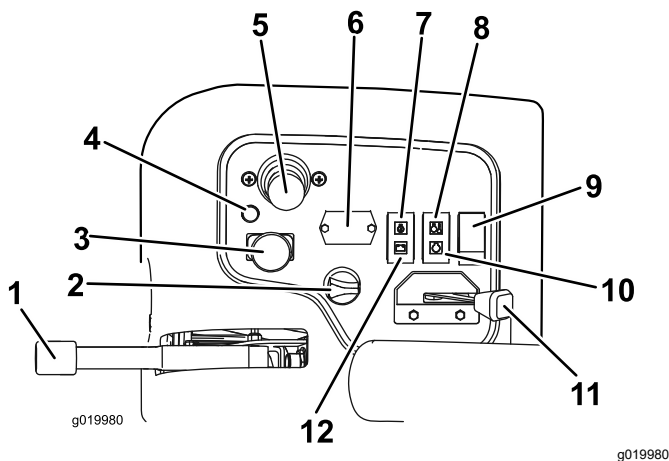


Figura 27

- | | |
|--|---|
| 1. Frână de parcare | 7. Indicator luminos presiune ulei |
| 2. Cheie de contact | 8. Indicator luminos temperatură |
| 3. Comutator de acționare pentru unitatea de tăiere | 9. Comutator pentru lumini |
| 4. Indicator luminos de diagnoză | 10. Indicator luminos bujie incandescentă |
| 5. Manetă de comandă pentru ridicarea/coborârea lamei de cosit | 11. Manetă de accelerație |
| 6. Contor orar | 12. Indicator luminos alternator |

Cheie de contact

Utilizai cheia de contact (Figura 27) pentru a porni motorul și aprinde luminile. Cheia de contact are 3 poziții:

- Poziția SHUT OFF (OPRIRE) oprește motorul.

- Poziția RUN/PREHEAT (FUNCIONARE/PREÎNCĂLZIRE) asigură funcționarea motorului sau preîncălzete chiulasa motorului.

- Poziția START pornește demarorul.

Notă: Atunci când cheia este în poziția RUN/PREHEAT, este activată bujia incandescentă și indicatorul luminos se aprinde pentru aproximativ 7 secunde.

Manetă de accelerație

Deplasai maneta de accelerație (Figura 27) spre față pentru a mări turaia motorului și spre spate pentru a reduce turaia motorului.

Comutator de acționare pentru unitatea de tăiere

Comutatorul de acționare pentru unitatea de tăiere (Figura 27) are 2 poziții: CUPLARE și DECUPLARE. Comutatorul basculant acționează o electrovalvă din blocul de valve pentru a antrena unitățile de tăiere.

Contor orar

Contorul orar (Figura 27) indică numărul total de ore de funcționare a mainii. Acesta începe să funcționeze ori de câte ori roții cheia de contact în poziția de pornire.

Manetă pentru ridicarea/coborârea lamei de cosit

Utilizai maneta pentru ridicarea/coborârea lamei de cosit (Figura 27) pentru a coborî unitățile de tăiere și pentru a porni cilindrii sau pentru a ridica unitățile de tăiere și pentru a opri cilindrii.

Nu puteți coborî unitățile de tăiere dacă maneta de cosit/transport se află în poziția TRANSPORT.

Notă: Atunci când comutatorul de acționare pentru unitatea de tăiere se află în poziția CUPLAT, nu trebuie să inei maneta în poziția în față în timp ce unitățile de tăiere sunt coborâte sau ridicate.

Lampă de avertizare temperatură lichid de răcire pentru motor

Lampa de avertizare temperatură lichid de răcire pentru motor (Figura 27) e aprinde dacă temperatura lichidului de răcire pentru motor este ridicată. La această temperatură, unitățile de tăiere se opresc. Dacă temperatura lichidului de răcire crește cu încă

5,5 °C, motorul se oprete pentru a preveni deteriorări ulterioare.

Lampă de avertizare pentru presiunea uleiului

Lampa de avertizare pentru presiunea uleiului (Figura 27) se aprinde dacă presiunea uleiului de motor scade sub un nivel sigur.

Indicator luminos alternator

Indicatorul luminos pentru alternator (Figura 27) se stinge atunci când motorul este în funcțiune. Dacă se aprinde indicatorul luminos pentru alternator în timp ce motorul funcționează, verificai sistemul de încărcare și reparai-l dacă este necesar.

Indicator bujie incandescentă

Indicatorul luminos cu privire la bujia incandescentă (Figura 27) se aprinde atunci când sunt activate bujiile incandescente.

Frână de parcare

Oricând oprii motorul, cuplai frâna de parcare (Figura 27) pentru a preveni deplasarea accidentală a mainii. Pentru a cupla frâna de parcare, tragei în sus maneta; pentru a decupla frâna, împingei în jos maneta.

Notă: Motorul se oprete dacă apăsai pedala de traciune cu frâna de parcare cuplată.

Indicator luminos de diagnoză

Indicatorul luminos de diagnoză (Figura 27) luminează dacă sistemul detectează o defecțiune de sistem.

Punct de alimentare

Punctul de alimentare se află pe partea exterioară a consolei de comandă. Utilizai punctul de alimentare pentru a alimenta dispozitive electrice de 12 V (Figura 28).

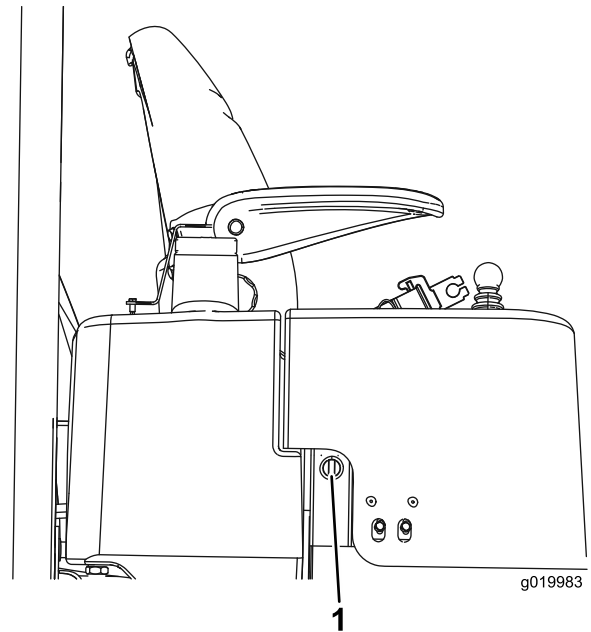


Figura 28

1. Punct de alimentare

Indicator de combustibil

Indicatorul de combustibil ([Figura 29](#)) indică ce cantitate de combustibil se află în rezervor.

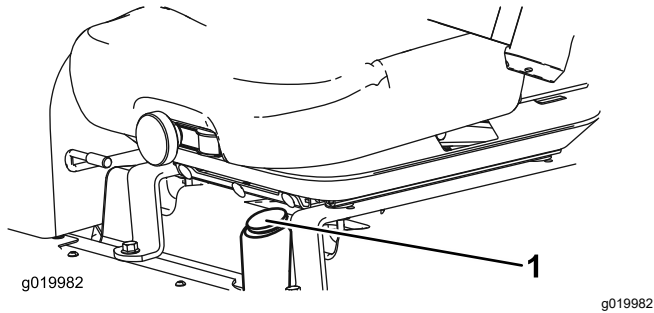


Figura 29

1. Indicator de combustibil

informații despre cum să reglăm comanda pentru viteza cilindrului.

Manetă pentru ascuire

Maneta pentru ascuire este utilizată pentru a controla sensul în care se rotesc unitățile de tăiere atunci când cosii sau când ascuii cilindrii i contracuitele ([Figura 30](#)).

- Rotii maneta pentru ascuire în poziția F atunci când cosii.
- Rotii maneta în poziția R atunci când ascuii unitățile de tăiere.

Important: Nu schimbi poziția manetei pentru ascuire în timp ce se rotesc cilindrii.

Colector maină de tuns iarba

Colectorul mainii de tuns iarba este situat sub capacul platformei.

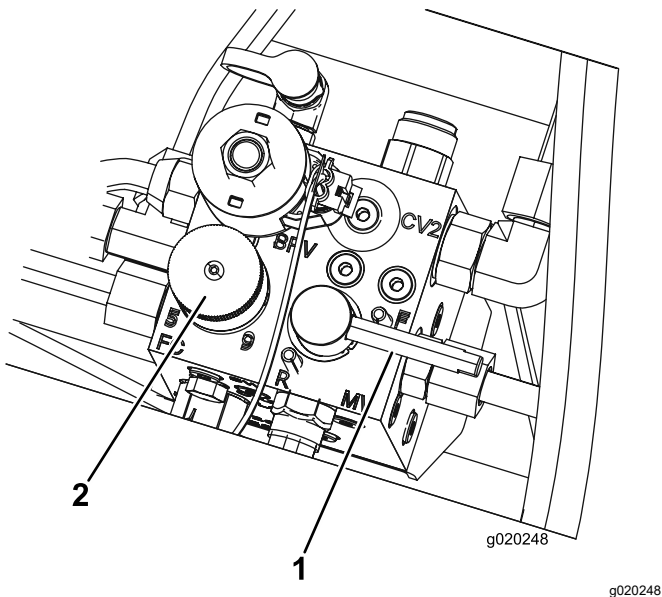


Figura 30

1. Manetă pentru ascuire 2. Buton de control al vitezei cilindrului

Buton pentru viteza cilindrului

Folosii butonul pentru viteza cilindrului de la colectorul mainii de tuns iarba pentru a regla rata de tăiere (viteza cilindrului) a unităților de tăiere ([Figura 30](#)).

- Rotii butonul pentru viteza cilindrului în sens invers acelor de ceasornic pentru a mări viteza cilindrului.
- Rotii butonul în sensul acelor de ceasornic pentru a reduce viteza cilindrului.

Consultai [Rată de tăiere \(viteză cilindru\)](#) ([Pagină 35](#)) i [Setarea vitezei cilindrului](#) ([Pagină 37](#)) pentru

Specificații

Notă: Specificațiile i designul pot fi modificate fără preaviz.

Dimensiuni	Reelmaster 3550	Reelmaster 3555	Reelmaster 3575
Lăime de tăiere	208 cm	254 cm	254 cm
Lăime totală	239 cm	284 cm	284 cm
Lăime de transport	231 cm	231 cm	231 cm
Lungime totală	295 cm	267 cm	267 cm
Înălțime până la partea de sus a ROPS	188 cm	201 cm	206 cm
Ampatament	151 cm	152 cm	152 cm
Greutate (configurată)	900 kg	1034 kg	1157 kg
Greutate (fără unităi de tăiere)	708 kg	751 kg	796 kg

Dispozitive de ataare/Accesorii

Pentru extinderea i îmbunătățirea performanțelor mainii este disponibilă o gamă de dispozitive de ataare i accesorii aprobate de Toro. Pentru lista dispozitivelor de ataare i a accesoriilor aprobate, contactai centrul de service local sau un distribuitor Toro autorizat sau accesezi www.Toro.com.

Pentru performanțe optime i utilizarea în siguranță a mainii, utilizezi exclusiv piese de schimb i accesorii originale Toro. Piese de schimb i accesoriile altor producători pot fi periculoase i pot anula garanția produsului.

Operare

Înainte de utilizare

Sigurana înainte de utilizare

Sigurana generală

- Nu lăsați niciodată copii sau persoane neinstruite să utilizeze sau să efectueze lucrări de service asupra mașinii. Reglementările locale pot impune o limită de vârstă pentru utilizator. Proprietarul trebuie să asigure instruirea tuturor operatorilor i a mecanicilor.
- Familiarizai-vă cu utilizarea în siguranță a echipamentului, comenzile de operare i indicatoarele de siguranță.
- Înainte de a părăsi poziția operatorului, realizați următorii pași:
 - Parcai maina pe o suprafață uniformă.
 - Decuplai i coborâi unitățile de tăiere.
 - Cuplai frâna de parcare.
 - Opriți motorul i scoateți cheia.
 - Așteptați până ce toate micările se opresc.
 - Lăsați maina să se răcească înainte de reglarea, repararea, curățarea sau depozitarea acesteia.

- Trebuie să știți cum să opriți rapid mașina i motorul.
- Nu utilizezi maina decât cu toate apărătoarele i alte dispozitive de protecție montate pe maină i funcționând corespunzător.
- Înainte de cosire, verificai întotdeauna maina pentru a vă asigura că unitățile de tăiere sunt în stare bună de funcționare.
- Inspectai zona în care vei utiliza maina i îndepărtați toate obiectele pe care maina le-ar putea proiecta.
- Acest produs generează un câmp electromagnetic. Dacă purtați un dispozitiv medical electronic implantabil, consultați medicul dumneavoastră înainte de a utiliza acest produs.

Măsurile de siguranță pentru combustibil

- Fii extrem de precaut în timpul manipulării combustibilului. Este inflamabil, iar vaporii săi sunt explozivii.
- Stingeți toate igările, igarețele, pipele i alte surse de aprindere.
- Utilizați doar un recipient de combustibil corespunzător.
- Nu îndepărtați bușonul rezervorului sau nu umpleți rezervorul de combustibil în timp ce motorul este pornit sau fierbinte.

- Nu adăugai sau golii combustibil într-un spațiu închis.
- Nu depozitezi maina sau recipientul cu combustibil într-o zonă cu o flacără deschisă, scântei sau o lampă martor, precum pe un boiler sau un alt dispozitiv electric.
- Dacă vărsai combustibil, nu încercai să pornii motorul; evitai orice sursă de aprindere până la disiparea vaporilor de combustibil.

Specificațiile combustibilului

Utilizai doar motorină curată și proaspătă, cu conținut de sulf foarte scăzut (<15 ppm) sau scăzut (<1000 ppm). Achiziționezi combustibil în cantități care pot fi utilizate în 180 de zile, pentru a asigura prospețimea combustibilului.

Important: Dacă utilizezi motorină cu conținut ridicat de sulf (conținut de sulf de 0,50% (5000 ppm) - 1,0% (10000 ppm), schimbi uleiul de motor și filtrul de ulei la fiecare 75 de ore.

Utilizai motorină pentru vară (nr. 2-D) la temperaturi de peste -7 °C și pentru iarnă (nr. 1-D sau amestec nr. 1-D/2-D) sub această temperatură. Utilizarea combustibilului pentru iarnă la temperaturi mai scăzute asigură un punct de aprindere mai scăzut și caracteristici de curgere la rece, ceea ce ușurează pornirea și reduce colmatarea filtrului de combustibil.

Utilizarea combustibilului de vară la temperaturi de peste -7 °C contribuie la o durată de viață mai mare a pompei de combustibil și la creșterea puterii în comparație cu combustibilul de iarnă.

Biodiesel

Această maină poate folosi, de asemenea, un amestec de combustibil biodiesel de până la B20 (20% biodiesel, 80% motorină). Procentul de motorină trebuie să aibă un conținut de sulf scăzut sau ultra scăzut. Respectați următoarele măsuri de precauție:

- Procentul de combustibil biodiesel trebuie să îndeplinească specificațiile ASTM D6751 sau EN14214.
- Compoziția amestecului de combustibilului trebuie să îndeplinească specificațiile ASTM D975 sau EN590.
- Amestecurile de biodiesel pot deteriora suprafețele vopsite.
- Utilizai B5 (conținut de biodiesel de 5%) sau amestecuri cu un conținut mai mic pentru o vreme rece.
- Monitorizai garniturile, furtunurile, garniturile în contact cu combustibilul, deoarece acestea se pot degrada în timp.
- Filtrul de combustibil se poate colmata după o perioadă de timp de la trecerea la amestecuri de biodiesel.
- Contactați distribuitorul pentru mai multe informații cu privire la amestecul de combustibil biodiesel.

Umplerea rezervorului de combustibil

Capacitatea rezervorului de combustibil:
aproximativ 28 l.

1. Parcai maina pe o suprafață plană, coborâi unitățile de tăiere, cuplai frâna de parcare, oprii motorul și scoateți cheia din contact.
2. Curățați zona din jurul capacului rezervorului de combustibil (Figura 31).

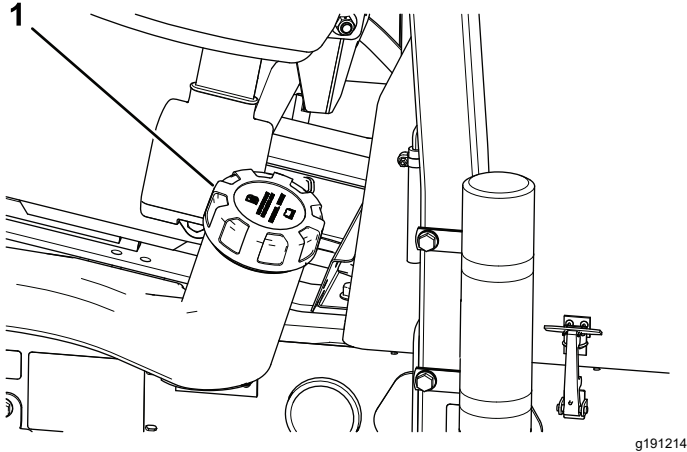


Figura 31

1. Capac rezervor de combustibil

3. Îndepărtați capacul de la rezervorul de combustibil.
4. Umpleți rezervorul până la partea inferioară a bucnului.

Notă: Nu umpleți excesiv rezervorul de combustibil.

5. Montați capacul.
6. tergeți orice urmă de combustibil vărsat.

Efectuarea operațiunilor zilnice de întreținere

Interval de service: Înainte de fiecare folosință sau zilnic

Înainte de a porni maina în fiecare zi, efectuați procedurile înainte de fiecare folosință/zilnice specificate în [Întreținere \(Pagină 41\)](#).

Verificarea comutatoarelor de blocare

Interval de service: Înainte de fiecare folosință sau zilnic

⚠ AVERTISMENT

În cazul în care comutatoarele de blocare de siguranță sunt deconectate sau deteriorate, maina poate porni neașteptat și poate cauza vătămări corporale.

- Nu modificați comutatoarele de blocare.
- Verificați comutatoarele de blocare în fiecare zi și înlocuiți comutatoarele deteriorate înainte de a utiliza maina.

Important: Dacă maina dumneavoastră nu trece nicio verificare a comutatoarelor de blocare, contactați distribuitorul dumneavoastră autorizat Toro.

Pregătirea mainii

1. Deplasai-vă încet cu maina într-o zonă deschisă.
2. Coborâi unităile de tăiere, oprii motorul i cuplai frâna de parcare.

Verificarea sistemului de blocare a pornirii pedalei de traciune

1. Aezai-vă pe scaunul operatorului.
2. Cuplai frâna de parcare.
3. Deplasai comutatorul de acionare pentru unitatea de tăiere în poziia DECUPLARE.
4. Apăsai pedala de traciune.
5. Rotii cheia de contact în poziia PORNIRE.

Notă: Demarorul nu trebuie să pornească motorul dacă este apăsată pedala de traciune.

Verificarea sistemului de blocare a pornirii pentru comutatorul de acionare pentru unitatea de tăiere

1. Aezai-vă pe scaunul operatorului.
2. Cuplai frâna de parcare.
3. Deplasai comutatorul de acionare pentru unitatea de tăiere în poziia CUPLARE.
4. Nu apăsai pedala de traciune.
5. Rotii cheia de contact în poziia PORNIRE.

Notă: Demarorul nu trebuie să pornească motorul dacă comutatorul de acionare pentru unitatea de tăiere se află în poziia CUPLARE.

Verificarea manetei pentru ridicarea/coborârea lamei de cosit i sistemul de blocare a pornirii al demarorului

1. Aezai-vă pe scaunul operatorului.
2. Cuplai frâna de parcare.
3. Deplasai comutatorul de acionare pentru unitatea de tăiere în poziia DECUPLARE.
4. Nu apăsai pedala de traciune.
5. Apăsai maneta pentru ridicarea/coborârea lamei de cosit în faă în timp ce rotii cheia în poziia START.

Notă: Demarorul nu ar trebui să pornească motorului în timp ce inei apăsată în faă maneta pentru ridicarea/coborârea lamei de cosit.

Verificarea sistemului de blocare a funcționării al frânei de parcare i scaunului

1. Aezai-vă pe scaunul operatorului.
2. Cuplai frâna de parcare.
3. Deplasai comutatorul de acionare pentru unitatea de tăiere în poziia DECUPLARE.
4. Nu apăsai pedala de traciune.
5. Pornii motorul.
6. Decuplai frâna de parcare.
7. Ridicai-vă de pe scaunul operatorului.

Notă: Motorul trebuie să se oprească dacă nu suntei aezat pe scaunul operatorului i frâna de parcare este eliberată.

Verificarea sistemului de blocare a funcționării al frânei de parcare i pedalei de traciune

1. Aezai-vă pe scaunul operatorului.
2. Cuplai frâna de parcare.
3. Deplasai comutatorul de acionare pentru unitatea de tăiere în poziia DECUPLARE.
4. Nu apăsai pedala de traciune.
5. Pornii motorul.
6. Apăsai pedala de traciune.

Notă: Motorul trebuie să se oprească atunci când frâna de parcare este CUPLATĂ i este apăsată pedala de traciune.

Verificarea sistemului de blocare a funcționării al scaunului i pedalei de traciune

1. Aezai-vă pe scaunul operatorului.
2. Cuplai frâna de parcare.
3. Deplasai comutatorul de acionare pentru unitatea de tăiere în poziia DECUPLARE.
4. Nu apăsai pedala de traciune.
5. Pornii motorul.
6. Decuplai frâna de parcare.
7. Ridicai-vă de pe scaunul operatorului.
8. Apăsai pedala de traciune.

Notă: Motorul trebuie să se oprească într-o secundă dacă nu suntei aezat pe scaunul operatorului i este apăsată pedala de traciune.

Verificarea frânei de parcare

Interval de service: Înainte de fiecare folosință sau zilnic

1. Pornii motorul, ridicai unitățile de tăiere, decuplei frâna de parcare i deplaseai maina într-un spaiu deschis, plan.
2. Cuplai frâna de parcare (Figura 32).

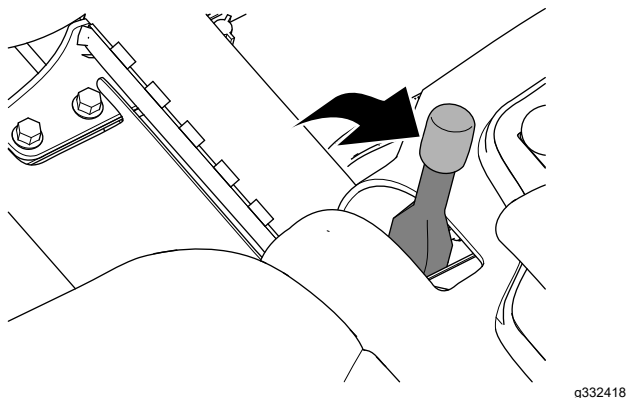


Figura 32

3. Apăsai pedala de traciune pentru deplasarea mainii în față.

Notă: În cazul în care maina se deplasează în față cu frâna de parcare cuplată, reglai frâna de parcare; consultai [Reglarea frânei de parcare \(Pagină 57\)](#).

Notă: Deplasarea mainii în față cu frâna de parcare cuplată va duce la oprirea motorului.

4. Dacă ai reglat frâna de parcare, repetă pași 2 i 3.

Notă: Dacă maina se deplasează în față cu frâna de parcare cuplată: efectuai lucrări de service la nivelul frânelor de parcare, verificai conexiunea frânei din stânga sau dreapta în privina daunelor i verificai pivotul manetei de frână în privina daunelor; consultai [Service pentru frânele de parcare \(Pagină 57\)](#).

5. Oprii motorul, scoatei cheia din contact i așteptai oprirea tuturor pieselor în micare înainte de a părăsi scaunul operatorului.

Reglarea scaunului

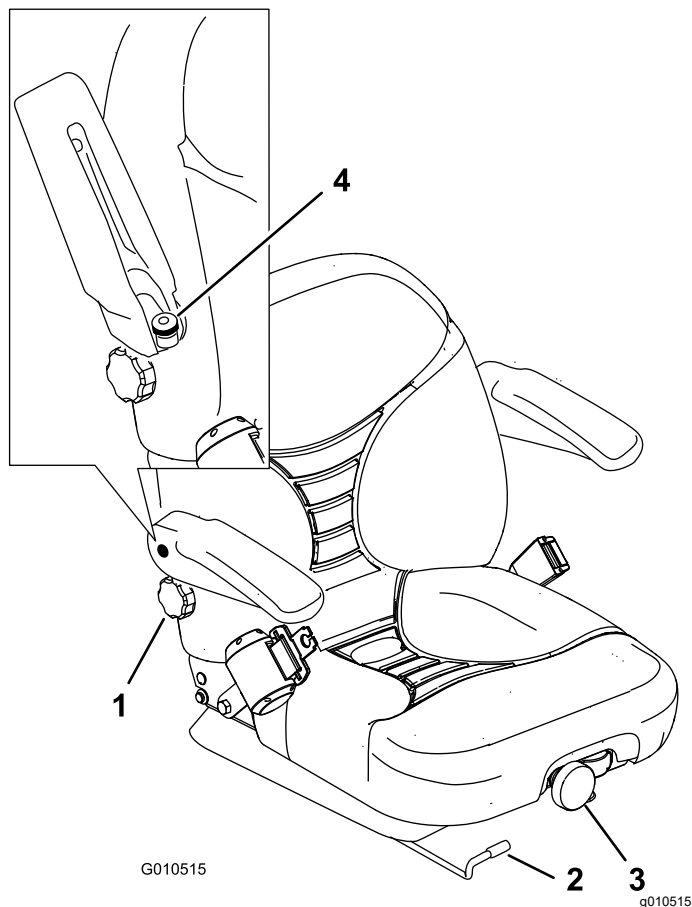


Figura 33

- | | |
|---|-------------------------------------|
| 1. Buton spătar | 3. Buton pentru suspensia scaunului |
| 2. Manetă pentru reglarea poziiei scaunului | 4. Buton de reglare a coteriei |

Schimbarea poziiei scaunului

Scaunul se poate mica înainte i înapoi. Poziionai scaunul astfel încât să putei controla optim maina i să vă bucurați de confort.

1. Deplaseai maneta lateral pentru a debloca scaunul (Figura 33).
2. Glisai scaunul în poziia dorită i eliberai maneta pentru a-l bloca în poziie.

Schimbarea suspensiei scaunului

Putei regla scaunul pentru a oferi o deplasare lină i confortabilă. Poziionai scaunul în locul cel mai confortabil pentru dumneavoastră.

Pentru a regla scaunul, rotii butonul frontal în orice direcție pentru a obține un confort optim (Figura 33).

Schimbarea poziiei părri din spate a scaunului

Putei regla partea din spate a scaunului pentru a obine o deplasare confortabilă. Poziionai partea din spate a scaunului în locul cel mai confortabil pentru dumneavoastră.

Pentru a regla partea din spate a scaunului, rotii butonul de sub cotiera din dreapta, în orice direcție, pentru a obine un confort optim ([Figura 33](#)).

Schimbarea poziiei cotierei

Putei regla cotierele pentru a obine o deplasare confortabilă. Poziionai cotierele în locul cel mai confortabil pentru dumneavoastră.

Ridicai cotiera i rotii butonul, în orice direcție, pentru a obine un confort optim ([Figura 33](#)).

În timpul utilizării

Sigurana în timpul utilizării

Sigurana generală

- Proprietarul/operatorul poate preveni i este responsabil pentru accidentele care pot cauza vătămări corporale sau pagube materiale.
- Purtați îmbrăcăminte adecvată, inclusiv ochelari de protecție, pantaloni lungi, încălăminte solidă, antiderapantă i căți pentru protecția auzului. Strângeți la spate părul lung i nu purtați îmbrăcăminte largă sau bijuterii.
- Nu operați mașina dacă sunteți bolnav, obosit sau sub influența alcoolului sau a drogurilor.
- Utilizați mâna cu foarte mare atenție. Nu vă angrenați în nicio activitate care vă poate distrage atenția; în caz contrar, se pot înregistra pagube materiale sau vătămări corporale.
- Înainte de a porni motorul, asigurați-vă că toate dispozitivele de acționare sunt în poziția neutră, că frâna de parcare este cuplată i că vă aflați în poziția de operare.
- Nu transportați persoane cu mâna i unei trecătorii i copiii departe de zona de utilizare.
- Utilizați mâna doar în condiții bune de vizibilitate i ferii-vă de gropi i pericole ascunse.
- Evitați să tundeți iarba în condiții de umezeală. Traciunea redusă poate cauza alunecarea mâinii.
- Țineți mâinile i picioarele la distanță de unitățile de tăiere.
- Privii în spate i în jos înainte de a conduce mâna în mararier, pentru a vă asigura că este liberă calea.
- Apropiați-vă cu atenție de curbele fără vizibilitate, tufiuri, copaci sau alte obiecte care vă pot afecta vizibilitatea.
- Opriți unitățile de tăiere când nu tundeți iarba.
- Când conduceți mâna, încetiniți i virai, traversați drumurile i trotuarele cu mare atenție. Acordai întotdeauna dreptul de trecere.
- Operați motorul doar în zone bine ventilate. Gazele de eapament conțin monoxid de carbon, care este letal odată ce este inhalat.
- Nu lăsați o mână pornită nesupravegheată.
- Înainte de a părăsi poziția operatorului, realizați următorii pași:
 - Parcați mâna pe o suprafață uniformă.
 - Decuplați i coborâți unitățile de tăiere.
 - Cuplați frâna de parcare.
 - Opriți motorul i scoateți cheia.

- Ateptai până ce toate micările se opresc.
- Lăsați maina să se răcească înainte de reglarea, repararea, curățarea sau depozitarea acesteia.
- Operați maina doar în condiții de vizibilitate bună și în condiții meteo corespunzătoare. Nu utilizați mașina dacă există riscul unor descărcări electrice.
- Utilizați regulatorul de viteză (dacă există în dotare) doar atunci când puteți opera maina într-o zonă deschisă, plană, fără obstacole, în care maina se poate deplasa cu o viteză constantă fără întrerupere.

Sistem de protecție în caz de răsturnare (ROPS)

- Nu îndepărtați niciuna dintre componentele ROPS de pe maină.
- Asigurați-vă că centura de siguranță este cuplată și că o puteți decupla rapid în caz de urgență.
- Purtați întotdeauna centura de siguranță.
- Verificați cu atenție dacă există obstacole deasupra capului și nu intrați în contact cu acestea.
- Păstrați sistemul ROPS într-o stare de funcționare optimă, inspectându-l periodic pentru deteriorări și menținând toate elementele de fixare strânse.
- Înlocuiți toate componentele ROPS deteriorate. Nu le reparați sau modificați.

Sigurana în pantă

- Pantele reprezintă un risc major de accidente legate de pierderea controlului și răsturnare, care pot cauza vătămări grave sau decesul. Sunteți responsabil pentru utilizarea în siguranță pe pante. Utilizarea mainii pe o pantă necesită atenție suplimentară.
- Evaluați starea curentă a terenului pentru a stabili dacă panta este sigură pentru utilizarea mainii, inclusiv întregul spațiu. Dai dovadă de simț practic și o judecată bună atunci când realizați această evaluare.
- Consultați instrucțiunile enumerate mai jos cu privire la operarea mainii pe pante. Înainte de a utiliza maina, verificați condițiile locului respectiv pentru a stabili dacă puteți opera maina în condițiile din ziua respectivă și în locul respectiv. Modificările de pe teren pot duce la o schimbare legată de utilizarea în pantă a mainii.
 - Evitați pornirea, oprirea sau virarea mainii în pantă. Evitați să schimbați brusc viteza sau direcția. Virai ușor și treptat.
 - Nu utilizați maina în nicio situație în care tracțiunea, direcția sau stabilitatea este sub semnul întrebării.

- Îndepărtați sau marcați obstacole precum anurile, gropile, denivelările, pietrele sau alte pericole ascunse. Iarba înaltă poate ascunde obstacole. Terenul denivelat poate cauza răsturnarea mainii.
- Rețineți faptul că utilizarea mainii pe iarbă udă, de-a lungul pantelor sau pe direcție descendentă poate duce la pierderea tracțiunii.
- Fii extrem de precaut când utilizezi maina în apropierea pantelor abrupte, anurilor, terasamentelor, cursurilor de apă sau altor zone periculoase. Maina se poate răsturna brusc dacă o roată trece peste margine sau marginea cedează. Păstrați o distanță sigură între maină și orice sursă de pericol.
- Identificați pericolele de la baza pantei. Dacă există pericole, coborâți panta cu o maină controlată pietonal.
- Dacă este posibil, mențineți unitățile de tăiere coborâte la sol în timpul utilizării pe pante. Ridicarea unităților de tăiere în timpul utilizării în pantă poate genera instabilitatea mainii.

Pornirea motorului

Poate fi necesar să purjați sistemul de combustibil în oricare din următoarele situații; consultați [Purjarea sistemului de combustibil \(Pagină 38\)](#):

- Pornii motorul pentru prima dată.
 - Motorul s-a oprit deoarece ai golit rezervorul de combustibil.
 - Cineva a efectuat întreținerea sistemului de combustibil, cum ar fi înlocuirea filtrului de combustibil.
1. Cuplai frâna de parcare și apoi apăsați comutatorul de acționare pentru unitatea de tăiere în poziția DECUPLARE ([Figura 34](#)).

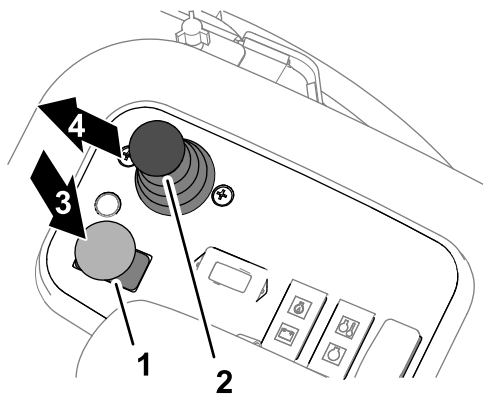


Figura 34

g352479

- | | |
|--|--------------|
| 1. Comutator de acționare pentru unitatea de tăiere | 3. Decuplare |
| 2. Comandă pentru ridicarea/coborârea lamei de cosit | 4. Coborâre |

2. Eliberați pedala de traciune și asigurați-vă că este în poziția NEUTRĂ.
3. Deplasați maneta de accelerație în poziția ½.
4. Introduceți cheia în contact și rotiți-o în poziția PORNIT/PREÎNCĂLZIRE. Așteptați până când indicatorul luminos pentru bujia incandescentă se oprește (aproximativ 7 secunde).
5. Rotiți cheia în poziția START pentru a conecta motorul demarorului la alimentarea electrică; eliberați cheia când pornete motorul.

Important: Pentru a preveni supraîncălzirea demarorului, nu-l acționați mai mult de 15 secunde. După 10 secunde de pornire continuă, așteptați 60 de secunde înainte de a cupla din nou demarorul.

6. Când pornii motorul pentru prima dată sau după o revizie a motorului, acționați mâna înainte și în marșier timp de 1 până la 2 minute. De asemenea, acționați maneta de ridicare și comutatorul de acționare pentru unitatea de tăiere pentru a asigura funcționarea corectă a tuturor sistemelor unităților de traciune și de tăiere.

Rotiți volanul la stânga și la dreapta pentru a verifica răspunsul direcției; apoi opriți motorul și verificați dacă există scurgeri de ulei, piese slăbite și orice alte disfuncționalități perceptibile.

⚠️ AVERTISMENT

Contactul cu piesele în mișcare poate duce la vătămări.

Opriți motorul și așteptați ca toate piesele în mișcare să se oprească înainte de a verifica dacă există scurgeri de ulei, piese slăbite și alte defecțiuni.

Oprirea motorului

1. Deplasați maneta de accelerație în poziția de RALANTI.
2. Cuplați frâna de parcare.
3. Deplasați comutatorul de acționare pentru unitatea de tăiere în poziția DECUPLARE (Figura 35).

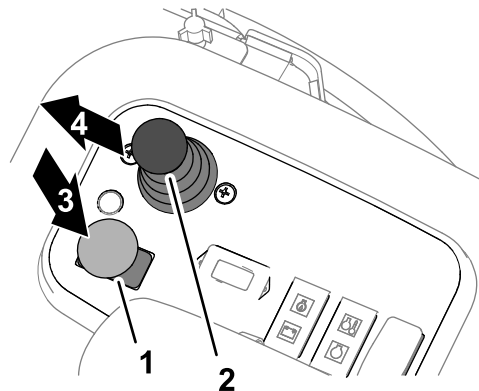


Figura 35

g352479

- | | |
|--|--------------|
| 1. Comutator de acționare pentru unitatea de tăiere | 3. Decuplare |
| 2. Comandă pentru ridicarea/coborârea lamei de cosit | 4. Coborâre |

4. Deplasați glisorul pentru cosire/transport dreapta în poziția COSIRE (Figura 39).

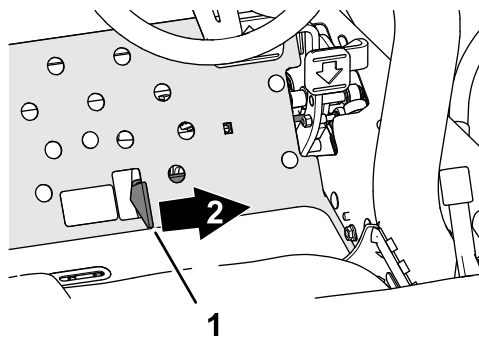


Figura 36

g352635

- | | |
|-----------------------------------|-----------|
| 1. Glisor pentru cosire/transport | 2. Cosire |
|-----------------------------------|-----------|

5. Utilizați maneta de comandă pentru ridicarea/coborârea lamei de cosit pentru coborârea unităților de tăiere (Figura 35).
6. Opriți motorul, scoateți cheia și așteptați până ce piesele mobile se opresc.

Utilizarea mainii

Cosirea ierbii

1. Pornii motorul i deplasai maneta de acceleraie în poziia RAPID.
2. Deplasai glisorul pentru cosire/transport în dreapta în poziia COSIRE (Figura 39).

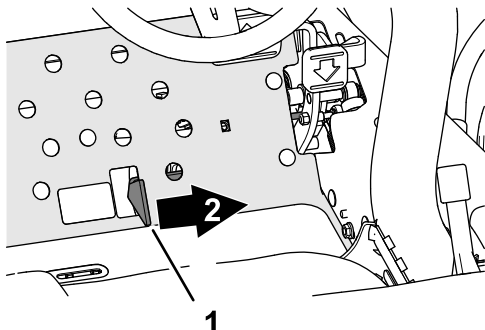


Figura 37

g352635

1. Glisor pentru cosire/transport
2. Cosire

3. Deplasai comutatorul de acionare pentru unitatea de tăiere în poziia CUPLARE (Figura 37).

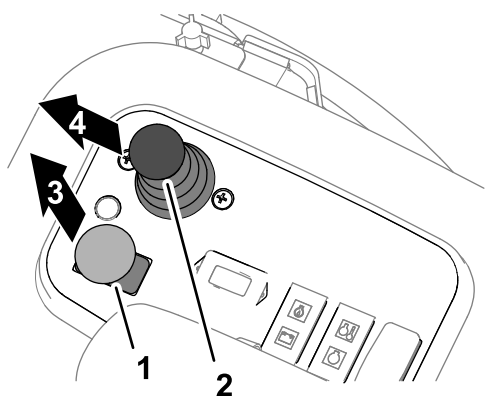


Figura 38

g352636

1. Comutator de acionare pentru unitatea de tăiere
2. Comandă pentru ridicarea/coborârea lamei de cosit
3. Cuplare
4. Coborâre

4. Împingei în față maneta pentru ridicarea/coborârea lamei de cosit (Figura 37)

pentru a coborî i porni unităile de tăiere (unităile de tăiere din față sunt temporizate pentru a coborî înainte de unităile de tăiere din spate).

5. Apăsai pedala de traciune în față pentru a vă deplasa în față i pentru a tunde iarba.
6. Tragei pentru puțin timp maneta pentru ridicarea/coborârea lamei de cosit pentru a ridica unităile de tăiere la capătul unei treceri de tăiere, pentru a alinia maina pentru următoarea trecere de tăiere.

Notă: Împingei din nou în față maneta pentru ridicarea/coborârea lamei de cosit pentru a coborî i porni unităile de tăiere.

Conducerea mainii în modul transport

1. Deplasați comutatorul de acionare pentru unitatea de tăiere în poziția DECUPLARE.
2. Ridicai unităile de tăiere în poziia de transport.
3. Deplasai glisorul pentru cosire/transport stânga în poziia TRANSPORT.

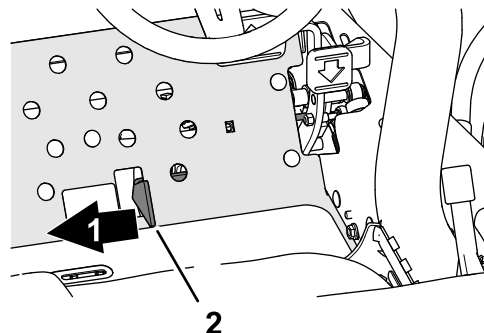


Figura 39

g352480

1. Transport
2. Glisor pentru cosire/transport

Important: Avei grijă când conduci între obiecte, astfel încât să nu deteriorai accidental maina sau unităile de tăiere. Acordai o atenție deosebită când operai maina pe pante. Conduci încet i evitai virajele strânse în pante, pentru a preveni răsturnarea.

Notă: Nu putei coborî unităile de tăiere în timpul utilizării mainii în modul de transport.

Rată de tăiere (viteză cilindru)

Pentru a obine o tăiere constantă, de înaltă calitate i un aspect uniform după tăiere, este important ca viteza cilindrului să se potrivească cu înălțimea de tăiere.

Important: Dacă viteza cilindrului este prea mică, este posibil să rămână urme vizibile de tăiere. Dacă viteza cilindrului este prea mare, tăietura poate avea un aspect neglijent.

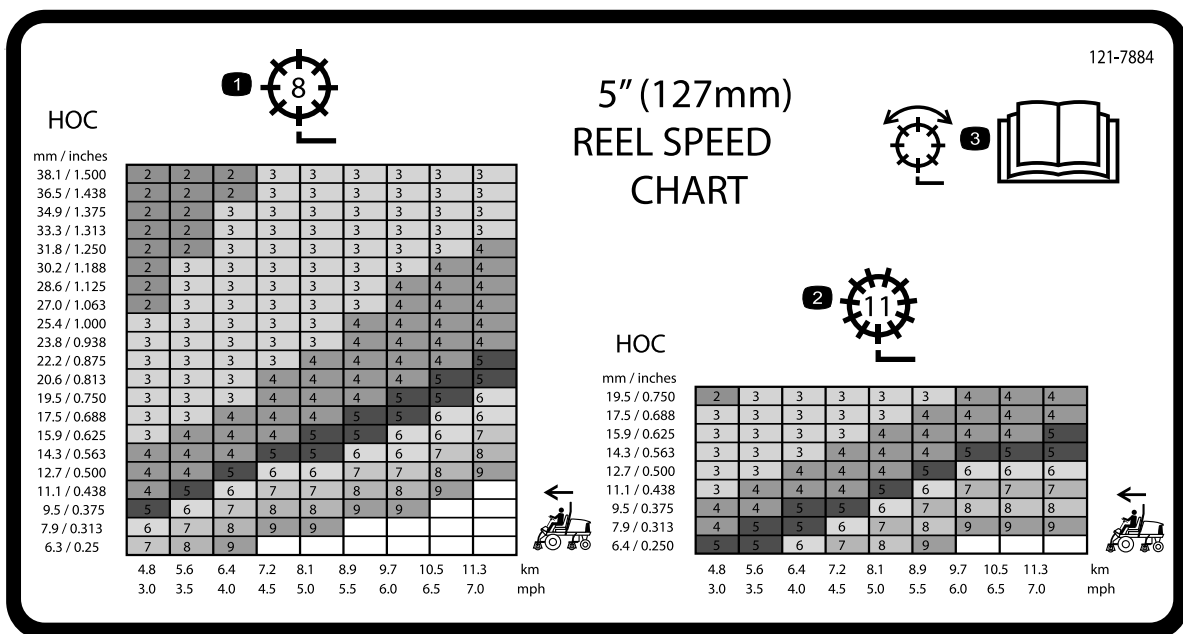


Figura 40
Modelele 03820 i 03910

1. Reglare cilindru cu 8 lame
2. Reglare cilindru cu 11 lame
3. Citii *Manualul operatorului* pentru mai multe informații referitoare la reglarea cilindrului.

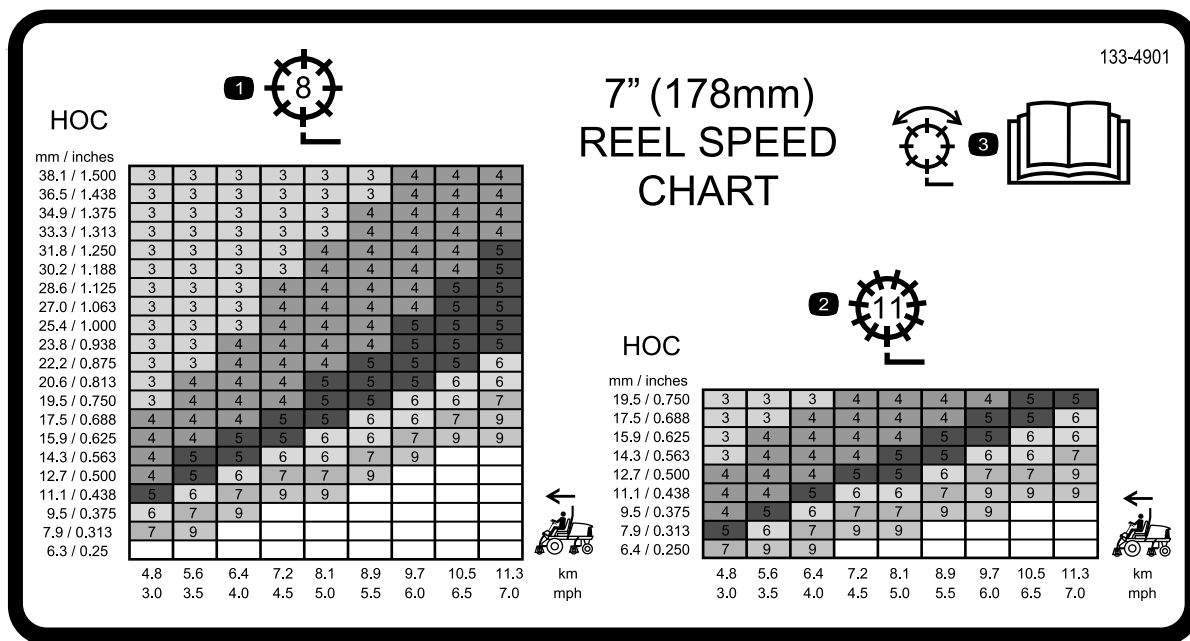


Figura 41
Model 03821

1. Reglare cilindru cu 8 lame
2. Reglare cilindru cu 11 lame
3. Citii *Manualul operatorului* pentru mai multe informații referitoare la reglarea cilindrului.

Setarea vitezei cilindrului

Pentru a obține o tăiere constantă, de înaltă calitate și un aspect uniform după tăiere, trebuie să setați corect comenzile vitezei cilindrului (localizate sub scaun).

1. Selectați înălțimea de tăiere la care sunt setate unitățile de tăiere.
2. Alegeți viteza de deplasare dorită ideală pentru condițiile existente.
3. Utilizați graficul de pe autocolantele cu diagrama cu viteza cilindrului (**Figura 40** și **Figura 41**) pentru a determina setarea adecvată pentru viteza cilindrului.

Notă: Notai numărul vitezei cilindrului.

4. Deschideți capacul platformei (**Figura 42**).

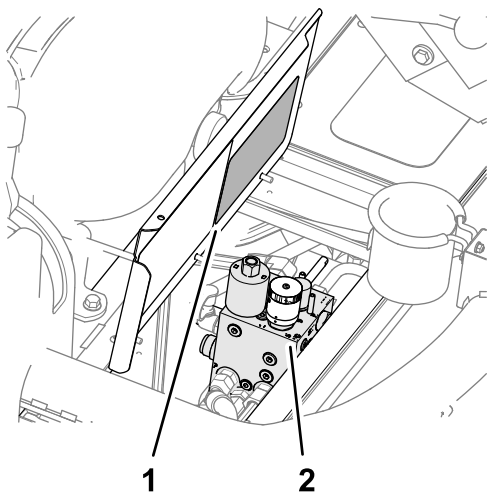


Figura 42

1. Autocolant grafic viteză cilindru (capac platformă)
2. Colector maină de tuns iarba

5. Rotiți butonul (**Figura 43**) colectorului mainii de tuns iarba până când săgeata indicatoare este aliniată cu numărul vitezei cilindrului pe care l-ați determinat în pasul 3.

Notă: Puteți mări sau reduce viteza cilindrului pentru a compensa pentru condițiile gazonului. Atunci când utilizați couri, crete viteza cilindrului pentru a îmbunătăți performanța de colectare.

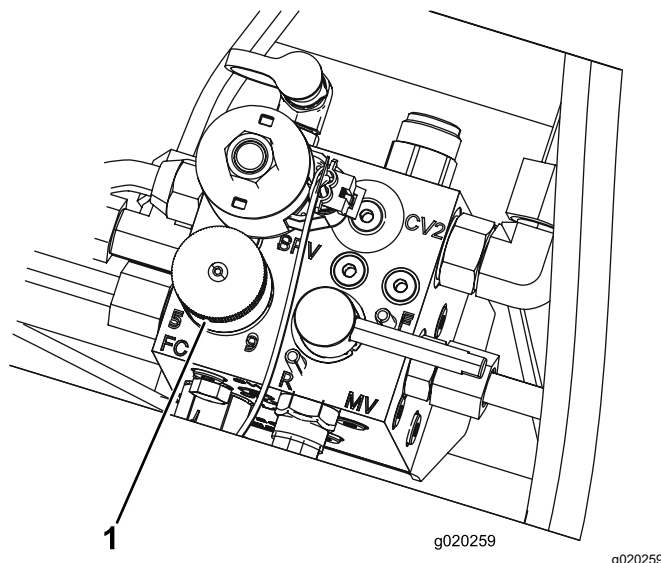


Figura 43

1. Buton de control al vitezei cilindrului

6. Închideți capacul platformei.

Reglarea contrabalansării braului de ridicare

Doar pentru modelele 03820 și 03821

Puteți regla nivelul de contrabalansare de la nivelul braelor de ridicare al unităților de tăiere din spate pentru a compensa diferitele condiții specifice gazonului și pentru a menține o înălțime uniformă de tăiere în condiții dificile sau în zone cu cantități mari de iarbă uscată.

Puteți regla fiecare arc de contrabalansare la 1 din 4 setări. Fiecare pas crește sau reduce contrabalansarea de la nivelul unității de tăiere cu 2,3 kg. Puteți poziționa arcurile în zona posterioară a primului dispozitiv de acționare a arcurilor, pentru a elimina complet contrabalansarea (cea de-a patra poziție).

1. Parcați maina pe o suprafață plană, coborâți unitățile de tăiere, cuplați frâna de parcare, opriți motorul și scoateți cheia din contact.
2. Introduceți un tub sau un obiect similar în capătul arcului lung pentru a elibera tensiunea arcului în timpul reglării (**Figura 44**).

⚠ AVERTISMENT

Arcurile sunt tensionate și pot cauza vătămări corporale.

Reglați cu atenție tensiunea arcului.

3. La eliberarea tensiunii arcului, îndepărtați urubul și contrapiulia care fixează dispozitivul de acționare al arcului la nivelul consolei (Figura 44).

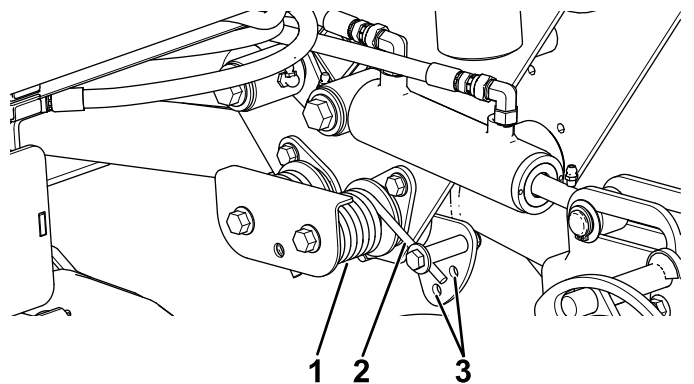


Figura 44

1. Arc
3. Locațiile orificiilor suplimentare

2. Dispozitiv de acționare al arcului

4. Deplasați dispozitivul de acționare al arcului în locația orificiului dorit și fixați-l cu urubul și piulița.
5. Repetați procedura pe arcul rămas.

Reglarea presiunii descendente a braului de ridicare

Puteți regla configurarea arcurilor de la nivelul braelor de ridicare ale unităților de tăiere din spate pentru a obține o presiune descendentă. Aceasta este utilizată pentru a compensa diferite condiții specifice gazonului în care este necesară mai multă presiune descendentă.

Pentru a modifica configurarea presiunii descendente, placa de captare trebuie îndepărtată pentru a putea schimba cele două arcuri de pe o parte, iar piciorul scurt al arcului trebuie să sprijine acum pe marginea superioară a ansamblului de colectare (Figura 45).

Puteți regla arcul pentru presiunea descendentă la 1 din 4 setări. Fiecare pas crește sau reduce presiunea descendentă de la nivelul unității de tăiere cu 2,3 kg. Puteți poziționa arcurile în zona posterioară a primului dispozitiv de acționare al arcurilor, pentru a elimina complet presiunea descendentă (cea de-a patra poziție).

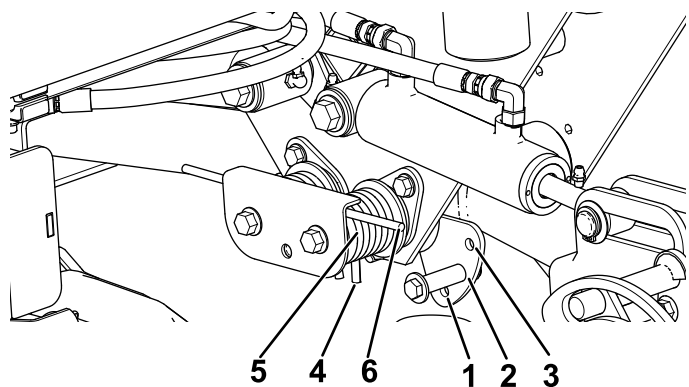


Figura 45

1. Poziția 1
2. Poziția 2
3. Poziția 3
4. Poziția 4
5. Arc
6. Dispozitiv de acționare al arcului

1. Parcați mașina pe o suprafață plană, coborâți unitățile de tăiere, cuplați frâna de parcare, opriți motorul și scoateți cheia din contact.
2. Introduceți un tub sau un obiect similar în capătul arcului lung pentru a elibera tensiunea arcului în timpul reglării (Figura 45).

⚠ AVERTISMENT

Arcurile sunt tensionate și pot cauza vătămări corporale.

Reglați cu atenție tensiunea arcului.

3. În timp ce eliberați tensionarea arcului, îndepărtați urubul și contrapiulia care fixează dispozitivul de acționare al arcului la nivelul consolei (Figura 45).
4. Deplasați dispozitivul de acționare al arcului în locația orificiului dorit și fixați-l cu urubul și piulița.
5. Repetați procedura pe arcul rămas.

Purjarea sistemului de combustibil

1. Parcați mașina pe o suprafață uniformă, coborâți unitățile de tăiere, cuplați frâna de parcare, opriți motorul și scoateți cheia.
2. Asigurați-vă că rezervorul de combustibil este plin cel puțin pe jumătate.
3. Desfaceți și ridicați capota.
4. Deurubați urubul pentru purjarea aerului de pe pompa de injecție de combustibil (Figura 46).

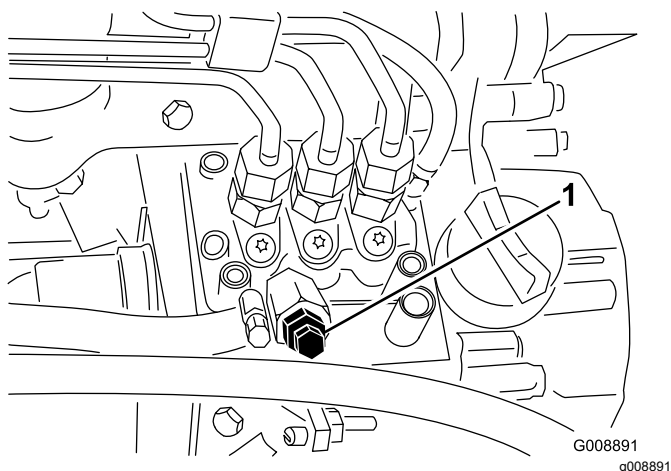


Figura 46

1. urub de purjare a pompei de injecție

5. Rotii cheia în contact în poziția PORNIT.

Este pornită pompa electrică pentru combustibil, forând aerul să iasă în jurul urubului pentru purjarea aerului.

Notă: Lăsați cheia în poziția PORNIT până când din jurul urubului curge un flux consistent de combustibil.

6. Strângeți urubul și rotii cheia în poziția OPRIT.

Notă: Motorul trebuie să pornească după ce urmați procedura de mai sus. Cu toate acestea, dacă motorul nu pornește, aerul poate fi prins între pompa de injecție și injectoare; consultați [Purjarea aerului din injectoare \(Pagină 51\)](#).

Înțelegerea indicatorului luminos de diagnoză

Maina este echipată cu un indicator luminos de diagnoză care indică dacă unitatea electronică de control detectează o defecțiune electronică. Indicatorul luminos de diagnoză se află pe panoul de comandă ([Figura 47](#)). Atunci când unitatea electronică de control funcționează corect, iar dumneavoastră rotiți cheia de contact în poziția PORNIT, indicatorul luminos de diagnoză al unității de control se aprinde timp de 3 secunde și se oprește pentru a indica faptul că indicatorul luminos funcționează corespunzător.

În cazul în care motorul se oprește, indicatorul luminos de diagnoză luminează permanent până când modificați poziția cheii. Indicatorul luminos luminează intermitent dacă unitatea de control detectează o defecțiune în sistemul electric. După ce reparați defecțiunea, indicatorul luminos se resetează atunci când rotiți cheia de contact în poziția OPRIT.

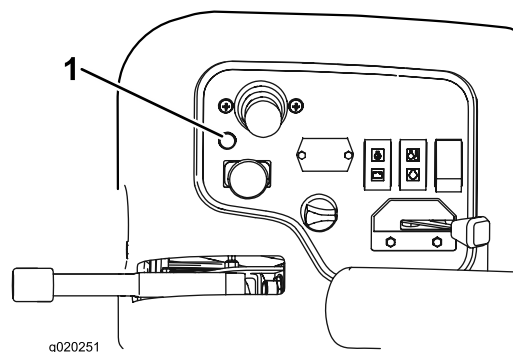


Figura 47

1. Indicator luminos de diagnoză

Indicații de exploatare

Familiarizarea cu maina

Înainte de a tunde iarba, exersați operarea mainii într-o zonă deschisă. Porniți și opriți motorul. Deplasați-vă în față și în marșier. Coborâți și ridicați unitățile de tăiere și cuplai și decuplai unitățile de tăiere. Când vă familiarizați cu maina, exersați operarea pe pante la viteze diferite.

Înțelegerea sistemului de avertizare

Dacă o lampă de avertizare se aprinde în timpul operării, opriți maina imediat și remediați problema, înainte de a continua operarea mainii. Pot apărea deteriorări grave dacă veți continua să utilizați maina care prezintă o defecțiune.

După utilizare

Sigurana după utilizare

Sigurana generală

- Parcați maina pe o suprafață uniformă.
- Decuplai și coborâți unitățile de tăiere.
- Cuplai frâna de parcare.
- Opriți motorul și scoateți cheia.
- Așteptați până ce toate micările se opresc.
- Lăsați maina să se răcească înainte de reglarea, repararea, curățarea sau depozitarea acesteia.
- Pentru a ajuta la prevenirea incendiilor, asigurați-vă că unitățile de tăiere, transmisiile, tobele de eapament, ecranele de răcire și compartimentul motorului nu prezintă depuneri de iarbă și reziduuri. Curățați scurgerile de ulei sau combustibil.
- Decuplai dispozitivele de acționare ale dispozitivelor de atașare oricând transportați sau nu utilizați maina.

- Întreineți și curățați centura (centurile) de siguranță, după cum este necesar.
- Nu depozitați mâna sau recipientul cu combustibil într-o zonă cu o flacără deschisă, scântei sau o lampă maror, precum pe un boiler sau alte dispozitive electrice.

Tractarea mainii

În caz de urgență, puteți tracta mâna pe o distanță scurtă; totuși, Toro nu recomandă această acțiune ca pe o procedură standard.

Important: Nu tractați mâna cu o viteză mai mare de 3 - 4 km/h deoarece poate fi deteriorat sistemul de propulsie. Dacă trebuie să transportați mâna pe o distanță considerabilă, transportați-o pe un camion sau o remorcă.

1. Deblocați și deschideți capota.
2. Lângă zăvorul din dreapta al capotei, rotiți mânerul supapei de bypass de la nivelul pompei la 90° (Figura 48).

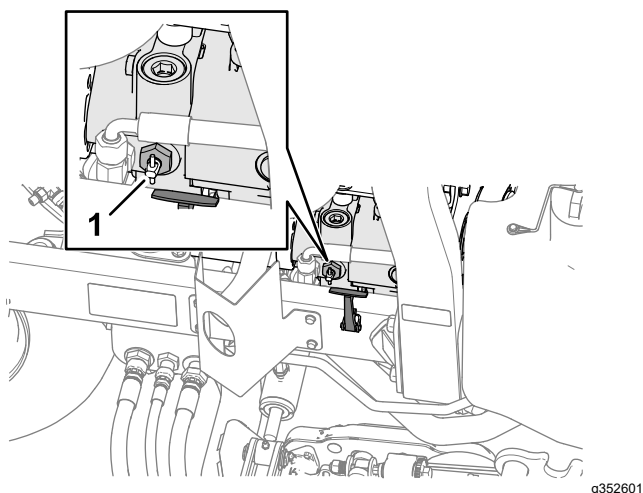


Figura 48

1. Supapă de bypass

3. Închideți și blocați capota.
4. Conectați vehiculul tractor la mâna în punctele de legare; consultați [Identificarea punctelor de legare](#) (Pagină 40).
5. Aezai-vă pe scaunul operatorului și, dacă este necesar, utilizați frâna de parcare pentru a controla mâna în timp ce este tractată.

Important: Nu porniți motorul în timp ce este deschisă supapa de bypass.

6. Înainte de a porni motorul, închideți supapa de bypass rotind-o la 90° (¼ de tură).

Identificarea punctelor de legare

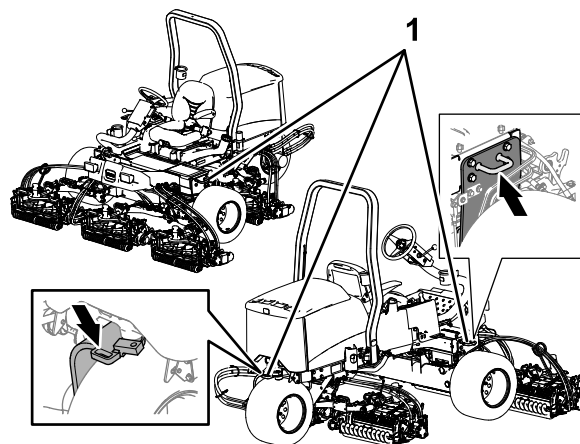


Figura 49

1. Bucle de legare

Transportul mainii

- Utilizați rampe de lăime completă pentru a încărca mâna pe o remorcă sau un camion.
- Fixați mâna în siguranță.

Întreținere

Notă: Determinai partea stângă i dreaptă a mainii din poziia de operare normală.

Notă: Descărcai o copie gratuită a schemei electrice sau hidraulice, accesând www.Toro.com i căutai documentele necesare pentru maina dumneavoastră în linkul Manuale de pe pagina principală.

Important: Consultați manualul utilizatorului motorului i *Manualul operatorului* unităii de tăiere, pentru proceduri de întreținere suplimentare.

Sigurană în timpul întreinerii

- Înainte de a părăsi poziia operatorului, realizezi următorii pai:
 - Parcai maina pe o suprafaă uniformă.
 - Decuplei i coborâi unităile de tăiere.
 - Cuplai frâna de parcare.
 - Oprii motorul i scoatei cheia.
 - Așteptai până ce toate micările se opresc.
 - Lăsați maina să se răcească înainte de reglarea, repararea, curățarea sau depozitarea acesteia.
- Purtați îmbrăcăminte adecvată, inclusiv ochelari de protecție, pantaloni lungi i încălăminte solidă, antiderapantă. inei mâinile, picioarele, hainele, bijuteriile i părul lung la distană de piesele în micare.
- Lăsați componentele mainii să se răcească înainte de a realiza lucrările de întreținere.
- Dacă este posibil, nu efectuai lucrări de întreținere cu motorul în funcțiune. Păstrai distană față de componentele în micare.
- Operai motorul doar în zone bine ventilate. Gazele de eapament conin monoxid de carbon, care este letal odată ce este inhalat.
- Sprijinii maina cu cricuri tip capră ori de câte ori lucrai sub maină.
- Depresurizai cu grijă componentele cu energie stocată.
- Menineți toate componentele mainii în stare bună de funcționare i bine fixate.
- Înlocuiți toate autocolantele uzate sau deteriorate.
- Pentru a asigura performanța optimă i sigură a mainii, utilizați doar piese de schimb originale Toro. Piesele de schimb ale altor producători pot fi periculoase i pot anula garanția produsului.

Program(e) de întreținere recomandat(e)

Interval de întreținere și service	Procedură de întreținere
După prima oră	• Strângeți prezoanele la un cuplu de 103–127 N·m. • Strângeți piuliile de butuc din stânga i din dreapta ale axei frontale la un cuplu de 339 – 373 N m. • Strângeți piulia de butuc a axei spate la un cuplu de 339–373 N m.
După primele 10 ore	• Strângeți prezoanele la un cuplu de 103–127 N·m. • Strângeți piuliile de butuc din stânga i din dreapta ale axei frontale la un cuplu de 339 – 373 N m. • Strângeți piulia de butuc a axei spate la un cuplu de 339–373 N m. • Verificai starea i tensionarea tuturor curelelor.
După primele 50 ore	• Înlocuiți uleiul de motor i filtrul de ulei.

Interval de întreținere și service	Procedură de întreținere
Înainte de fiecare folosință sau zilnic	• Verificai centura (centurile) de siguranță pentru a descoperi urme de uzură, tăieturi i alte deteriorări. Înlocuui centura (centurile) de siguranță dacă vreo componentă nu funcționează corect. • Verificai comutatoarele de blocare. • Verificai frâna de parcare. • Verificai nivelul uleiului de motor. • Golii separatorul de apă. • Verificai presiunea din anvelope. • Verificați nivelul lichidului de răcire pentru motor. • Curăați radiatorul i răcitorul de ulei. • Verificarea conductelor i furtunurilor hidraulice. • Verificai nivelul de ulei hydraulic. • Verificai contactul dintre cilindru i contracuțit.
La intervale de 25 de ore	• Verificai nivelul de electrolit (dacă maina este depozitată, verificai la fiecare 30 de zile).
La intervale de 50 de ore	• Lubrifiați toi rulmenii i bucele (zilnic în condiții cu praf i murdărie).
La intervale de 100 de ore	• Verificai starea i tensionarea tuturor curelelor.
La intervale de 150 de ore	• Înlocuui uleiul de motor i filtrul de ulei.
La intervale de 200 de ore	• Întrainei filtrul de aer (mai frecvent în condiții de mediu cu mult praf sau murdărie). • Strângeți prezoanele la un cuplu de 103–127 N·m. • Strângeți piuliile de butuc din stânga i din dreapta ale axei frontale la un cuplu de 339 – 373 N m. • Strângeți piulia de butuc a axei spate la un cuplu de 339–373 N m. • Verificai reglajul frânei de parcare.
La intervale de 400 de ore	• Verificai conductele de combustibil i racordurile. • Înlocuui recipientul filtrului de combustibil. • Efectuați lucrări de service la nivelul frânelor de parcare.
La intervale de 800 de ore	• Dacă nu utilizați uleiul hydraulic recomandat sau dacă ai umplut rezervorul cu un ulei alternativ, înlocuui uleiul hydraulic. • Dacă nu utilizați uleiul hydraulic recomandat sau ai umplut vreodată rezervorul cu un ulei alternativ, schimbați filtrul hydraulic.
La intervale de 1.000 de ore	• Dacă utilizați uleiul hydraulic recomandat, schimbați filtrul hydraulic.
La intervale de 2.000 de ore	• Dacă utilizați uleiul hydraulic recomandat, înlocuui uleiul hydraulic.
La fiecare 2 ani	• Scurgeți i curăați rezervorul de combustibil. • Golii i spălați sistemul de răcire (duceți maina la un centru de service sau un distribuitor autorizat sau consultați Manualul de service).

Listă de verificare pentru întreținerea zilnică

Copiază această pagină pentru utilizare de rutină.

Verificări de întreținere	Pentru săptămâna:						
	Luni	Mari	Miercuri	Joi	Vineri	Sâmbătă	Duminică
Verificai funcționarea sistemului de blocare de siguranță.							
Verificai funcționarea frânei.							
Verificai nivelul uleiului de motor.							
Verificai nivelul de lichid din sistemul de răcire.							
Golii separatorul de apă/combustibil.							
Verificai filtrul de aer, cupa anti-praf și supapa de aerisire.							
Verificai zgomotele neobișnuite ale motorului. ¹							
Verificai dacă există reziduuri la nivelul radiatorului.							
Verificai zgomotele neobișnuite de funcționare.							
Verificai nivelul de ulei hidraulic din sistem.							
Verificai dacă furtunurile hidraulice sunt deteriorate.							
Verificai dacă există scurgeri de lichide.							
Verificai nivelul de combustibil.							
Verificai presiunea din anvelope.							
Verificai funcționarea instrumentului.							
Verificai reglarea înălțimii de tăiere.							
Lubrificați toate fitingurile de lubrifiere. ²							
Retuui orice zone cu vopsea deteriorată.							
Spălați maina.							

¹Verificai bujia incandescentă și duzele injectoarelor dacă se observă o pornire grea, exces de fum sau rulare dificilă.

²Imediat **după fiecare** spălare, indiferent de intervalul menționat.

Notare pentru zonele de interes

Verificare efectuată de către:		
Element	Data	Informații
1		

2		
3		
4		
5		

Proceduri permanente

Pregătirea pentru întreținere

1. Parcai maina pe o suprafață uniformă.
2. Cuplai frâna de parcare.
3. Apăsai comutatorul de acționare pentru unitatea de tăiere în poziția DECUPLARE (Figura 50).

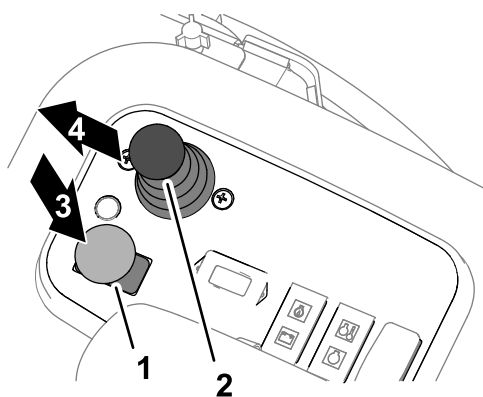


Figura 50

- | | |
|--|--------------|
| 1. Comutator de acționare pentru unitatea de tăiere | 4. Decuplare |
| 2. Comandă pentru ridicarea/coborârea lamei de cosit | 5. Coborâre |
| 3. Cuplare | 6. Ridicare |

4. Deplasai glisorul pentru cosire/transport dreapta în poziția COSIRE.

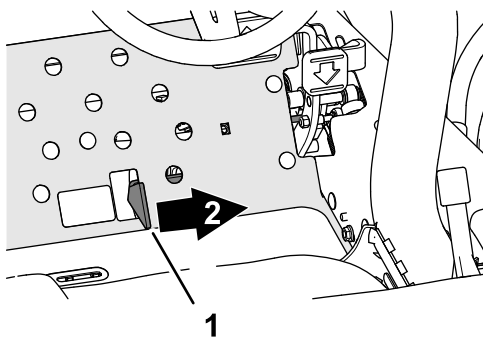


Figura 51

- | | |
|-----------------------------------|-----------|
| 1. Glisor pentru cosire/transport | 2. Cosire |
|-----------------------------------|-----------|

5. Deplasai maneta de comandă pentru ridicarea/coborârea lamei de cosit înainte (Figura 50).
6. Opriți motorul și scoateți cheia.
7. Așteptai până când se opresc toate piesele mobile.

Demontarea capacului bateriei

Îndepărtați cele 2 butoane care fixează capacul bateriei pe maină i îndepărtați capacul (Figura 49).

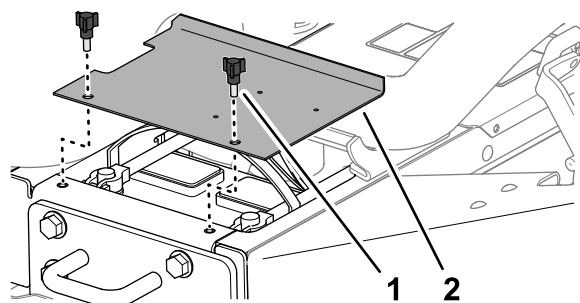


Figura 52

- | |
|------------------|
| 1. Buton |
| 2. Capac baterie |

Deschiderea capotei

1. Eliberați clichetele din partea stângă i dreaptă a capotei (Figura 52).

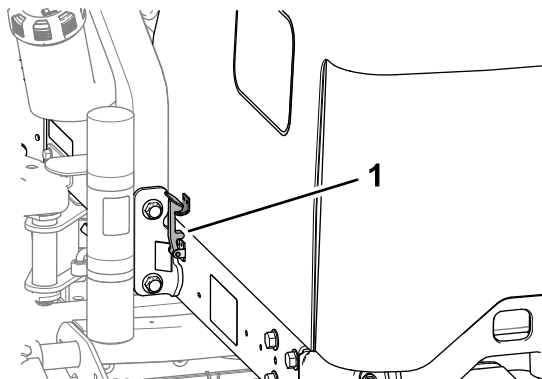


Figura 53

- | |
|-------------------|
| 1. Clichet capotă |
|-------------------|

2. Rotii capota în sus i în spate (Figura 53).

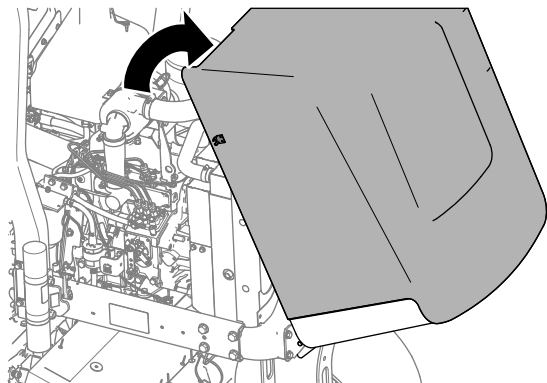


Figura 54

g336543

Amplasarea punctelor de ridicare pe cric

Notă: Sprijinii maina cu cricuri ori de câte ori lucrați sub aceasta; consultați [Siguranță în timpul întreinerii](#) (Pagină 41).

Utilizați următoarele puncte ca puncte de ridicare a mainii:

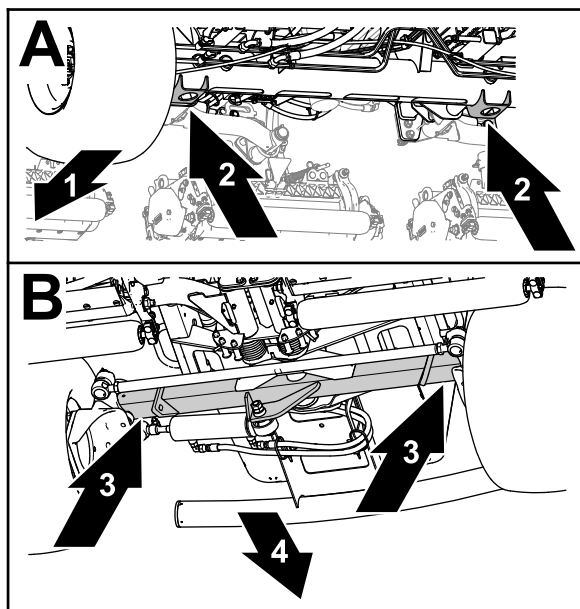


Figura 55

g375763

- | | |
|--|----------------------|
| 1. Faș mainii | 3. Tubul osiei spate |
| 2. Suporturile pentru cric (tubul osiei faș) | 4. Spatele mainii |

- Faș - suporturile pentru cric ale tubului osiei faș (Figura 55).
- Spate - tubul osiei spate.

Lubrifiere

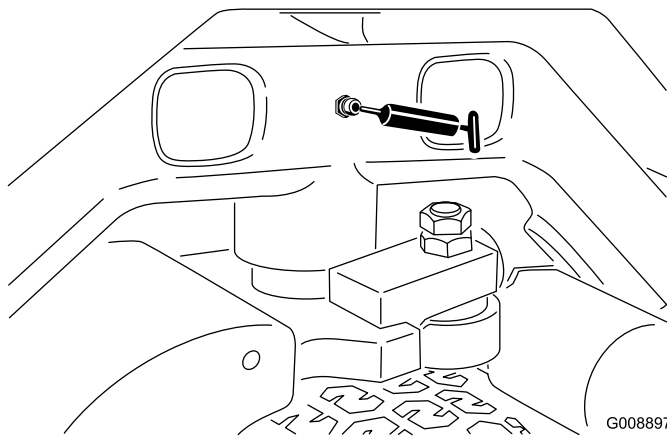
Lubrifierea rulmenților i a bucelor

Interval de service: La intervale de 50 de ore (zilnic în condiții cu praf i murdărie).

Specificații lubrifiant: lubrifiant cu litu nr. 2

Maina are fittinguri de lubrifiere pe care trebuie să le lubrifiați regulat. Funcționarea în condiții cu mult praf i murdărie poate cauza pătrunderea murdăriei în rulmenți i buce, ceea ce duce la o uzură accelerată. Lubrifiați fittingurile de lubrifiere imediat după fiecare spălare, indiferent de intervalul menționat.

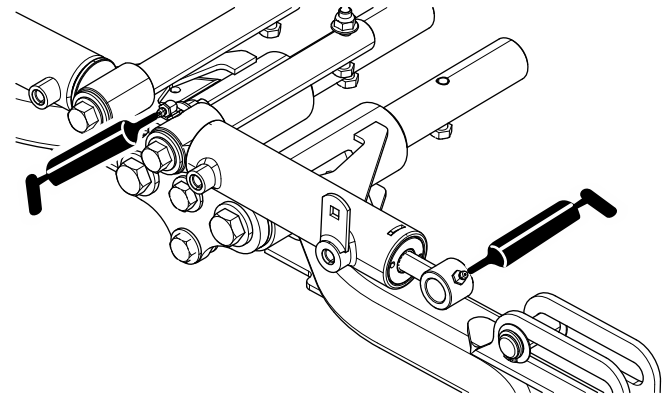
1. Pregătiți maina pentru întreținere; consultați [Pregătirea pentru întreținere](#) (Pagină 44).
2. În continuare vă prezentăm locurile în care se găsesc fittingurile de lubrifiere i numărul acestora:
 - Pivotal de direcție (Figura 56)



G008897
g008897

Figura 56

- Pivotal bra de ridicare faș i cilindri de ridicare (câte 3); consultați [Figura 57](#).



G034347
g034347

Figura 57

- Pivoi bra de ridicare spate i cilindri de ridicare (câte 3 pe fiecare parte); consultați [Figura 58](#).

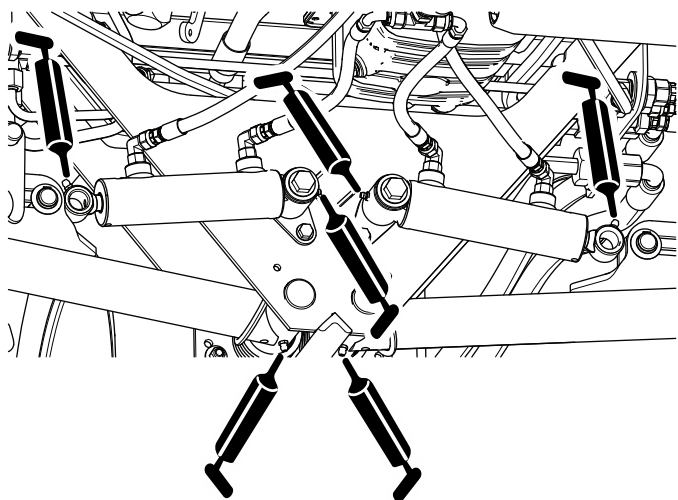


Figura 58

g200803

- Pivoi unitate de tăiere (câte 2); consultați [Figura 59](#).

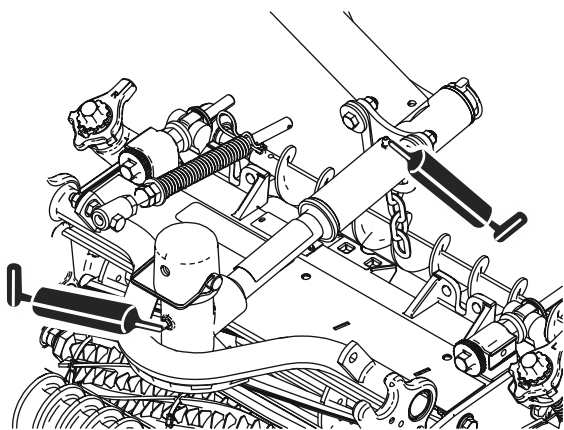


Figura 59

g020393

g020393

- Mecanism de reglare neutru ([Figura 60](#))

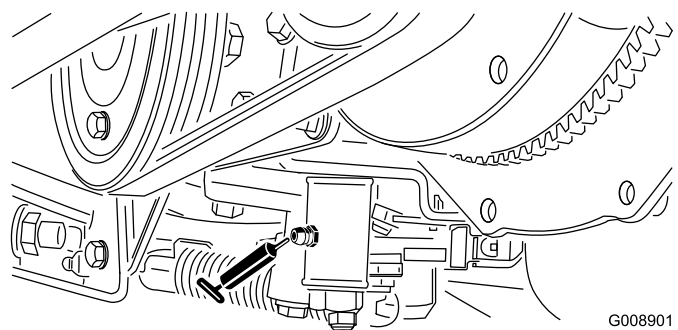


Figura 60

G008901
g008901

- Glisor pentru cosit/transport ([Figura 61](#))

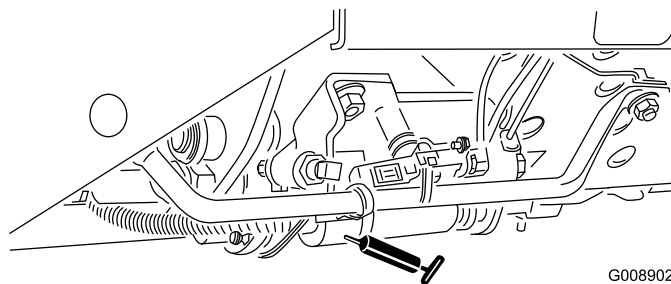


Figura 61

G008902
g008902

- Pivot tensionare curea ([Figura 62](#))

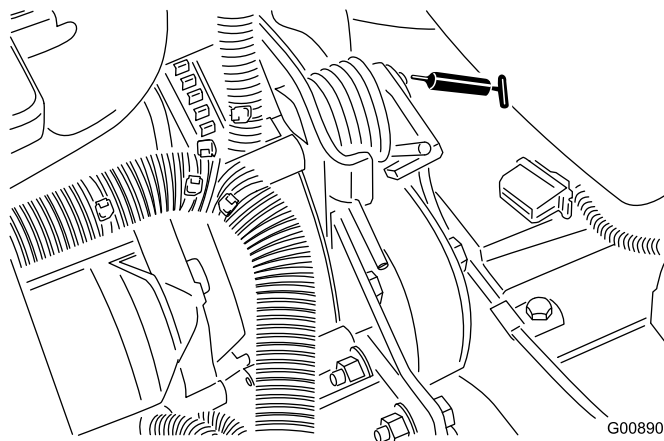


Figura 62

G008903
g008903

Întreținere motor

Măsuri de siguranță cu privire la motor

- Oprii motorul înainte de a verifica uleiul sau de a adăuga ulei în carter.
- Nu modificai viteza regulatorului motorului i nu supraturai motorul.

Specificaie ulei de motor

Utilizai ulei de motor de înaltă calitate, cu coninut scăzut de cenuă, care îndeplinește sau depășește următoarele specificații:

Categorie de service

ACEA - E6
API - CH-4 sau superioară
JASO - DH-2

Vâscozitate a uleiului preferată: SAE 15W-40 [-17 °C]

Vâscozitate ulei alternativă: SAE 10W-30 sau 5W-30 (toate temperaturile)

Uleiul de motor Toro Premium este pus la dispoziție de furnizorii autorizai Toro, cu diferite clase de vâscozitate: 15W-40 sau 10W-30.

Verificarea nivelului uleiului de motor

Interval de service: Înainte de fiecare folosință sau zilnic

Motorul este livrat cu ulei în carter; totui, verificai nivelul uleiului înainte i după prima pornire a motorului.

Notă: Uleiul de motor Toro Premium este pus la dispoziție de distribuitori cu clasele de vâscozitate 15W-40 sau 10W-30. Consultai Catalogul de piese de schimb pentru numerele de piesă.

Notă: Cel mai bun moment pentru a verifica uleiul de motor este atunci când motorul este rece, înainte de a fi pornit la începutul zilei. Dacă a fost deja pornit, lăsați uleiul să se scurgă înapoi în carter timp de cel puțin 10 minute înainte de a verifica. Dacă nivelul uleiului este la sau sub marcajul Add (adaugă) de pe joă, adăugați ulei pentru a aduce nivelul uleiului la marcajul Full (plin). **Nu umpleți excesiv.** Dacă nivelul uleiului este între marcajul Full (Plin) i Add (Adaugă), nu trebuie să mai adăugați ulei.

1. Pregătiți maina pentru întreținere; consultați [Pregătirea pentru întreținere \(Pagină 44\)](#).
2. Deblocați i deschideți capota.
3. Scoateți joă ([Figura 63](#)) i tergeți-o cu o lavetă curată.

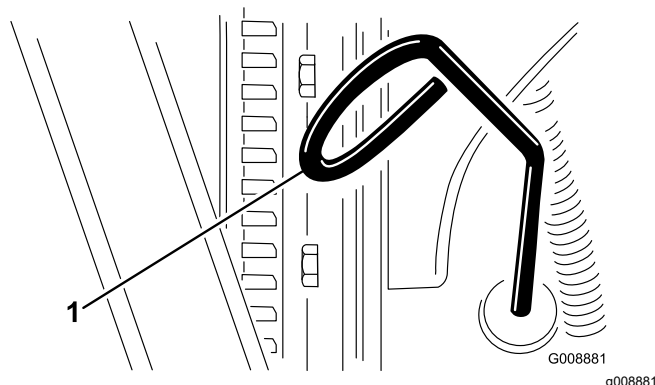


Figura 63

1. Joă

4. Introduceți cât mai mult joă în tubul joiei i asigurați-vă că este introdusă complet, apoi îndepărtați-o joă i verificați nivelul uleiului.
5. Dacă nivelul uleiului este scăzut, scoateți buoul rezervorului ([Figura 64](#)) i adăugați treptat cantități mici de ulei, verificând frecvent nivelul, până când nivelul atinge marcajul Full (Plin) de pe joă.

Important: Aveți grijă ca nivelul uleiului să se încadreze între limita superioară i cea inferioară de pe joă. Umplerea excesivă sau insuficientă cu ulei de motor poate duce la deteriorarea gravă a motorului.

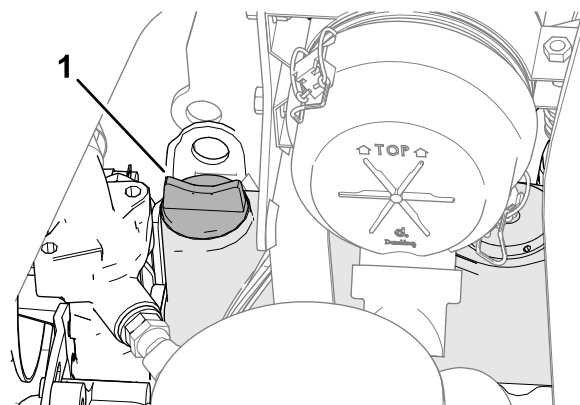


Figura 64

1. Buoul rezervorului de ulei
6. Montați buoul rezervorului de ulei și joă.
7. Închideți i blocați capota.

Înlocuirea uleiului de motor și a filtrului de ulei

Interval de service: După primele 50 ore

La intervale de 150 de ore

Capacitate carter: aproximativ 3,8 l, cu filtru

1. Pregătiți mâna pentru întreținere; consultați [Pregătirea pentru întreținere \(Pagină 44\)](#).
2. Deblocați și deschideți capota și așteptați să se răcească motorul.
3. Îndepărtați oricare dintre buzoanele de golire ([Figura 65](#)) și lăsați uleiul să curgă într-o tavă de golire; când uleiul încetează să curgă, montați buzonul de golire.

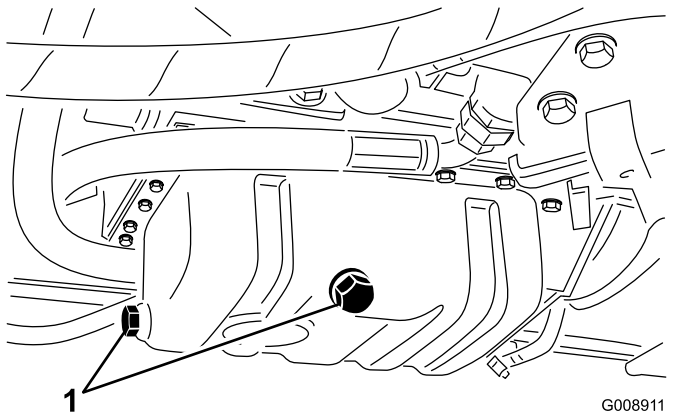


Figura 65

1. Buzoane de golire

4. Demontați filtrul de ulei ([Figura 66](#)).

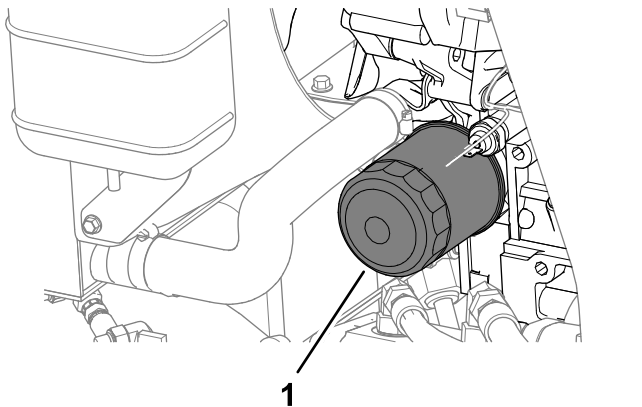


Figura 66

1. Filtru de ulei

5. Aplicați un strat subțire de ulei curat pe garnitura filtrului nou înainte de a monta filtrul de ulei.

Notă: Nu strângeți excesiv filtrul.

6. Adăugați ulei în carter; consultați [Specificațiile uleiului de motor \(Pagină 47\)](#) și [Verificarea nivelului uleiului de motor \(Pagină 47\)](#).

7. Închideți și blocați capota.

Întreținerea filtrului de aer

Interval de service: La intervale de 200 de ore (mai frecvent în condiții de mediu cu mult praf sau murdărie).

Demontarea filtrului de aer

- Verificați dacă există deteriorări la nivelul corpului filtrului de aer care ar putea cauza o scurgere de aer. Înlocuiți-l dacă este deteriorat. Verificați întregul sistem de admisie pentru a descoperi eventuale scurgeri, deteriorări sau cleme de furtun slăbite.
- Efectuați lucrări de întreținere pentru filtrul de aer la intervalul de service recomandat sau mai devreme dacă performanța motorului scade din cauza condițiilor cu mult praf și murdărie. Schimbarea filtrului de aer înainte de a fi necesar nu face decât să mărească pericolul de pătrundere a murdăriei în motor, atunci când este scos filtrul.
- Asigurați-vă de amplasarea corectă a capacului și de faptul că etanează perfect corpul filtrului de aer.

1. Pregătiți mâna pentru întreținere; consultați [Pregătirea pentru întreținere \(Pagină 44\)](#).
2. Deschideți capota.
3. Eliberați elementele care fixează capacul filtrului de aer pe corpul acestuia ([Figura 67](#)).

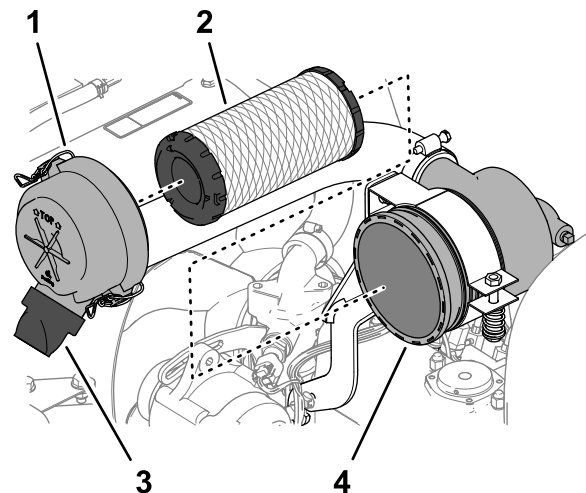


Figura 67

- | | |
|------------------------|---|
| 1. Capac filtru de aer | 3. Valvă de evacuare din cauciuc (orificiu pentru eliminarea murdăriei) |
| 2. Element de filtrare | 4. Corp filtru de aer |

4. Îndepărtați capacul filtrului de aer de pe corpul acestuia.
5. Înainte de a îndepărta filtrul, utilizați aer de joasă presiune (2,76 bar), curat și uscat - pentru a ajuta la îndepărtarea acumulărilor mari de reziduuri dintre exteriorul filtrului primar și recipient. Evitați utilizarea aerului de înaltă presiune, care ar putea forța murdăria să treacă prin filtru în zona de admisie. Acest proces de curățare previne pătrunderea reziduurilor în admisie atunci când îndepărtați filtrul primar.
6. Îndepărtați elementul de filtrare (Figura 67).
Notă: Curățarea elementului folosit poate deteriora mediul de filtrare.
7. Îndepărtați valva de evacuare din cauciuc (Figura 67) de la orificiu pentru eliminarea murdăriei de pe capacul filtrului de aer.
8. Curățați orificiul de evacuare și valva de evacuare și montați valva de evacuare la orificiu.

Montarea filtrului de aer

1. Verificați noul filtru pentru a descoperi eventuale deteriorări din timpul transportului și verificați partea exterioară a etanșării filtrului și corpului acestuia.

Important: Nu utilizați un produs deteriorat.

2. Introduceți noul filtru, presând pe marginea exterioară a acestuia pentru a-l amplasa în recipient.

Important: Nu presai la nivelul centrului flexibil al filtrului.

3. Montați capacul, orientând valva de evacuare din cauciuc în jos, într-o poziție aproximativ între cea corespunzătoare orei 5 și orei 7 când este privită de la extremitate.
4. Fixați capacul cu cei 2 elemente de fixare.
5. Închideți și blocați capota.

Întreținerea sistemului de carburant

Întreținerea legată de combustibil

Acest *Manual al operatorului* conține informații mai detaliate despre combustibil și întreținerea sistemului de combustibil decât *Manualul proprietarului* motorului, care este o referință de uz general referitoare la combustibil și la întreținerea acestuia.

Asigurați-vă că înțelegeți faptul că întreținerea sistemului de combustibil, depozitarea și calitatea combustibilului necesită întreaga dumneavoastră atenție pentru a evita timpii mori și reparațiile extinse ale motorului.

Sistemul de alimentare cu combustibil are toleranțe extrem de stricte datorită cerințelor privind emisiile și controlul. Calitatea și puritatea combustibilului diesel sunt mai importante pentru longevitatea sistemului de injecție de combustibil de înaltă presiune Common Rail (HPCR) utilizat în prezent pe motoarele diesel.

Important: Apa sau aerul din sistemul de combustibil vor deteriora motorul! Nu presupuneți că un combustibil nou este curat. Asigurați-vă că acesta provine de la un furnizor de calitate, depozitați corect combustibilul și utilizați rezerva de combustibil în termen de 180 de zile.

Important: Dacă nu respectați procedurile de înlocuire a filtrului de combustibil, de întreținere a sistemului de combustibil și de depozitare a combustibilului, sistemul de combustibil al motorului se poate defecta prematur. Efectuați toate operațiunile de întreținere a sistemului de combustibil la intervalele specificate sau ori de câte ori combustibilul este contaminat sau calitatea acestuia este slabă.

Depozitarea combustibilului

Depozitarea corespunzătoare a combustibilului este esențială pentru motorul dumneavoastră. Întreținerea corespunzătoare a rezervoarelor de depozitare a combustibilului este adesea neglijată și duce la contaminarea combustibilului livrat mainii.

- Achiziționați doar cantitatea de combustibil pe care o veți consuma în 180 de zile. Nu utilizați combustibil care a fost depozitat mai mult de 180 de zile. Acest lucru ajută la eliminarea apei și a altor contaminanți din combustibil.
- Dacă nu eliminați apa din rezervorul de depozitare sau din rezervorul de combustibil al mainii, aceasta

poate duce la rugină sau contaminare în rezervorul de depozitare i în componentele sistemului de combustibil. Nămolul din rezervor dezvoltat de mușegai, bacterii sau fungus restricționează fluxul i înfundă filtrul i injectoarele de combustibil.

- Inspectai periodic rezervorul de depozitare a combustibilului i rezervorul de combustibil al mainii pentru a monitoriza calitatea combustibilului din rezervor.
- Asigurați-vă că acest combustibil provine de la un furnizor de calitate.
- Dacă depistați apă sau contaminanți în rezervorul de depozitare sau în rezervorul de combustibil al mainii, colaborați cu furnizorul de combustibil pentru a remedia problema i efectuați toate lucrările de întreținere a sistemului de combustibil.
- Nu depozitați motorină în rezervoare sau canistre realizate cu componente zincate.

Întreținerea rezervorului de combustibil

Interval de service: La fiecare 2 ani—Scurgeți i curățați rezervorul de combustibil.

Pregătiți maina pentru întreținere; consultați [Pregătirea pentru întreținere \(Pagină 44\)](#).

Scurgeți i curățați rezervorul dacă sistemul de combustibil este contaminat sau dacă maina urmează a fi depozitată pentru o perioadă îndelungată. Utilizați combustibil curat pentru a purja rezervorul.

Verificarea conductelor de combustibil i a fittingurilor

Interval de service: La intervale de 400 de ore/Anual (care urmează)

1. Pregătiți maina pentru întreținere; consultați [Pregătirea pentru întreținere \(Pagină 44\)](#).
2. Deblocați i deschideți capota.
3. Verificați conductele de combustibil i fittingurile pentru deteriorări, defecțiuni sau racorduri slăbite.

Notă: Reparați sau înlocuiți orice conducte de combustibil sau fittinguri deteriorate sau uzate.

4. Închideți i blocați capota.

Golirea separatorului de apă

Interval de service: Înainte de fiecare folosință sau zilnic

1. Pregătiți maina pentru întreținere; consultați [Pregătirea pentru întreținere \(Pagină 44\)](#).
2. Deblocați i deschideți capota i așteptați să se răcească motorul.
3. Puneți un recipient curat sub filtrul de combustibil.
4. Slăbiți valva de golire de la partea inferioară a recipientului pentru filtrul de combustibil ([Figura 68](#)).

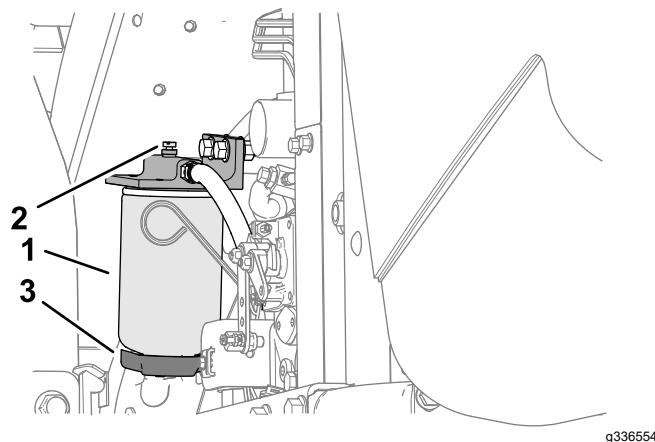


Figura 68

1. Recipient pentru separatorul de apă/filtru
2. Dop aerisire
3. Valvă de golire

5. Strângeți valva după golire.
6. Porniți motorul, verificați dacă există scurgeri i opriți motorul.

Notă: Remediați toate scurgerile de combustibil.

7. Închideți i blocați capota.

Înlocuirea recipientului pentru filtrul de combustibil

Interval de service: La intervale de 400 de ore

1. Pregătiți maina pentru întreținere; consultați [Pregătirea pentru întreținere \(Pagină 44\)](#).
2. Deblocați i deschideți capota i așteptați să se răcească motorul.
3. Curățați zona de montare a recipientului filtrului ([Figura 68](#)).
4. Scoateți recipientul filtrului i curățați suprafaa de montare.
5. Lubrifiați garnitura de pe recipientul filtrului cu ulei curat.
6. Montați manual recipientul pentru filtrul de combustibil, până când garnitura intră în contact cu suprafaa de montare, apoi rotiți-l încă o jumătate de tură.

7. Pornii motorul, verificai dacă există scurgeri i oprii motorul.

Notă: Remediai toate scurgerile de combustibil.

8. Închidei i blocai capota.

Notă: Remediai toate scurgerile de combustibil.

10. Închidei i blocai capota.

Purjarea aerului din injectoare

Notă: Utilizai această procedură doar dacă a fost purjat aerul din cadrul sistemului de combustibil prin procedurile normale de amorsare i motorul nu pornește; consultați [Purjarea sistemului de combustibil \(Pagină 38\)](#).

1. Când este posibil, efectuai fiecare pas din [Pregătirea pentru întreținere \(Pagină 44\)](#).
2. Deblocai i deschidei capota, iar dacă motorul este fierbinte așteptați să se răcească.
3. Slăbiți piulia tubului pentru conducta de combustibil de la duza nr. 1 a injectorului de combustibil.

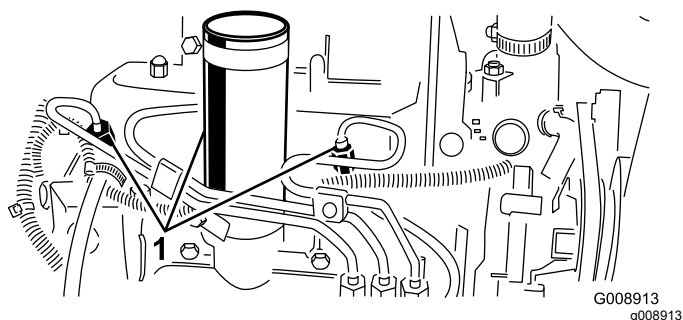


Figura 69

1. Injectoare de combustibil

-
4. Deplasai maneta de accelerație în poziția de deplasare RAPIDĂ.
 5. Rotii cheia în contact în poziția START i urmăriți curgerea combustibilului în jurul conectorului. Rotii cheia în poziția OPRIT atunci când fluxul este continuu.

Important: Pentru a preveni supraîncălzirea demarorului, nu-l acționați mai mult de 15 secunde. După 10 secunde de pornire continuă, așteptați 60 de secunde înainte de a cupla din nou demarorul.

6. Strângeți bine piulia tubului.
7. Curățați orice urme de combustibil de pe motor.
8. Repetați pașii 3 - 7 pentru celelalte duze ale injectoarelor de combustibil.
9. Pornii motorul, verificați dacă există scurgeri i oprii motorul.

Întreținerea sistemului electric

Sigurană privind sistemul electric

- Deconectai bateria înainte de repararea mainii. Deconectai întâi borna negativă, apoi borna pozitivă. Conectai întâi borna pozitivă, apoi borna negativă.
- Încărcai bateria într-un spațiu deschis, bine ventilat, departe de scântei sau flăcări. Deconectai încărcătorul înainte de a conecta sau deconecta bateria. Purtați îmbrăcăminte de protecție și utilizați scule izolate.

Întreținerea bateriei

Interval de service: La intervale de 25 de ore—Verificați nivelul de electrolit (dacă maina este depozitată, verificați la fiecare 30 de zile).

⚠ PERICOL

Electrolitul bateriei conține acid sulfuric, care este letal dacă este consumat și provoacă arsuri grave.

- Nu bei electrolit și evită contactul cu pielea, ochii sau îmbrăcămintea. Purtați protecție pentru ochi și mănuși din cauciuc.
- Umpleți bateria într-un loc în care este întotdeauna disponibilă apă curată pentru spălarea pielii.

⚠ ATENȚIE

Dispunerea incorectă a cablurilor bateriei poate deteriora tractorul și cablurile, provocând scântei. Scântele pot produce explozia gazelor din baterie, ducând la vătămări corporale.

- Deconectai întotdeauna cablul negativ (negru) al bateriei înainte de a deconecta cablul pozitiv (rou).
- Conectați întotdeauna cablul pozitiv (rou) al bateriei înainte de a conecta cablul negativ (negru).

1. Pregătiți maina pentru întreținere; consultați [Pregătirea pentru întreținere \(Pagină 44\)](#).

2. Îndepărtați capacul bateriei; consultați [Demontarea capacului bateriei \(Pagină 44\)](#).
 3. Îndepărtați capacele de la orificiul de umplere a bateriei.
 4. Mențineți nivelul electrolitului din celulele bateriei cu apă distilată sau demineralizată.
- Notă:** Nu umpleți celulele peste partea inferioară a inelului de separare din interiorul fiecărei celule.
5. Montați capacele buoanelor la orificiile de ventilație îndreptate spre spate (spre rezervorul de combustibil).
 6. Curățați partea superioară a bateriei, spălând-o periodic cu o perie înmuiată în soluție de amoniac sau bicarbonat de sodiu. Clătiți suprafața superioară cu apă după curățare.

Important: Nu îndepărtați capacele buoanelor în timpul curățării.

7. Verificați dacă există coroziune la nivelul clemelor cablului bateriei și bornele bateriei. În caz de coroziune, efectuați următoarele:
 - A. Deconectai cablul negativ (-) al bateriei.
 - B. Deconectai cablul pozitiv (+) al bateriei.
 - C. Curățați separat clemele și bornele.
 - D. Conectați cablul pozitiv (+) la baterie.
 - E. Conectați cablul negativ (-) la baterie.
 - F. Acoperii clemele și bornele cu protecție pentru bornele bateriei.
8. Verificați dacă clemele cablului bateriei sunt strânse la bornele bateriei.
9. Montați capacul bateriei.

Notă: Depozitați maina în locuri cu temperatură mai scăzută pentru a preveni descărcarea mai rapidă a bateriei.

Sigurane

Service pentru blocul de sigurane

1. Ridicai capacul de pe braul de control ([Figura 70](#)).

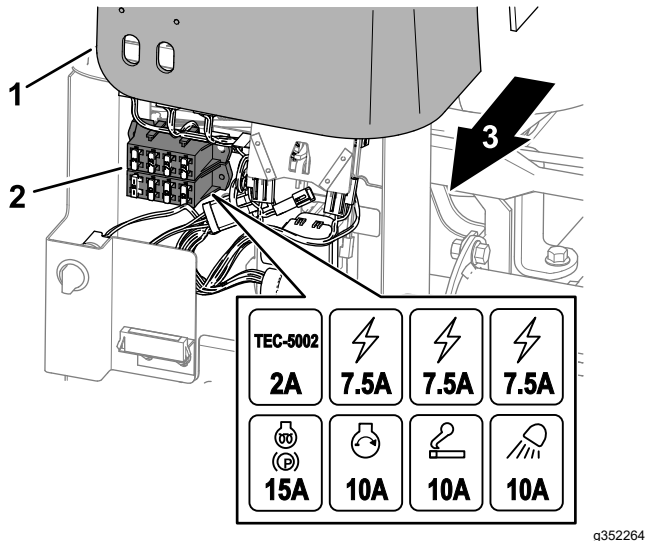


Figura 70

1. Capac bra de control
2. Bloc de asigurane
3. Partea dreaptă a mâinii

2. Localizai sigurana arsă în suportul siguranei sau blocul de asigurane ([Figura 70](#)).
3. Înlocuieți sigurana arsă cu același tip de siguranță, având același amperaj.
4. Montați capacul la braul de control ([Figura 70](#)).

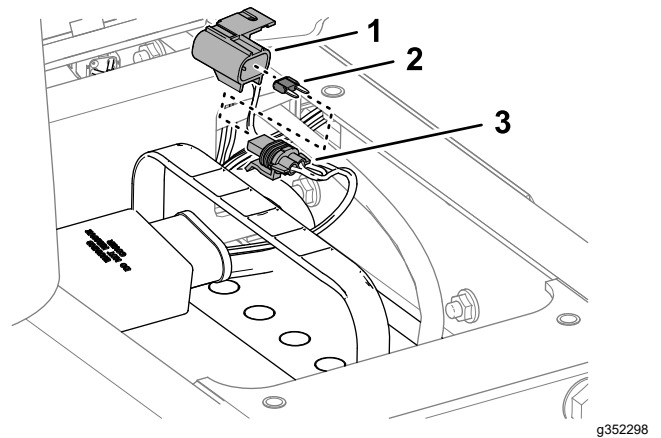


Figura 71

1. Capac
2. Sigurane (10 A)
3. Suport siguranță

3. Înlocuieți sigurana (10 A).
4. Montați capacul pe suportul pentru asigurări în linie.
5. Montați capacul bateriei.

Înlocuirea siguranei pentru sistemul de telematică

1. Scoateți capacul bateriei; [Demontarea capacului bateriei \(Pagină 44\)](#).
2. Îndepărtați capacul de la suportul pentru asigurări în linie ([Figura 71](#)).

Întreținerea sistemului de angrenaj

Verificarea presiunii din anvelope

Interval de service: Înainte de fiecare folosință sau zilnic

⚠ PERICOL

Presiunea scăzută din anvelope reduce stabilitatea mainii pe un teren înclinat. Acest lucru ar putea cauza răsturnarea mainii, putând avea ca rezultat vătămări corporale sau deces.

Asigurați o umflare corespunzătoare a anvelopelor.

Notă: Menineți presiunea recomandată în toate anvelopele pentru a asigura o calitate de tăiere constantă și o performanță adecvată a mainii.

1. Măsurai presiunea din fiecare anvelopă. Valoarea presiunii corecte din anvelope este de 0,83 bar.
2. Dacă este necesar, umflați sau dezumflați anvelopele până când măsurați o presiune de 0,83 bar.

Strângerea prezoanelor

Interval de service: După prima oră

După primele 10 ore

La intervale de 200 de ore

Strângeți prezoanele la un cuplu de 103–127 N·m conform unui model încrucișat.

⚠ ATENȚIE

Nerespectarea cuplului adecvat al prezoanelor poate cauza vătămări corporale.

Menineți cuplul adecvat de strângere a prezoanelor.

Strângerea piuliilor de butuc ale axelor

Interval de service: După prima oră

După primele 10 ore

La intervale de 200 de ore

Strângeți piuliile de butuc ale axei la un cuplu de 339–373 N·m.

Reglarea unității de traciune pentru poziția Neutră

Dacă maina se mică atunci când pedala de control al traciunii este în poziția NEUTRĂ, reglați cama de reglare a traciunii.

1. Parcați maina pe o suprafață plană, coborâți unitățile de tăiere, cuplați frâna de parcare, opriți motorul și scoateți cheia din contact.
2. Ridicați o roată din față și o roată din spate de pe podea și plasai blocuri de susinere sub cadru.

⚠ ATENȚIE

Dacă maina nu este susinută corespunzător, acesta poate cădea accidental, rănind persoana aflată dedesubt.

Ridicați o roată din față / roata din spate de pe sol; în caz contrar, maina se va mică în timpul reglării.

3. Slăbiți contrapiulița camei de reglare a traciunii (Figura 72).

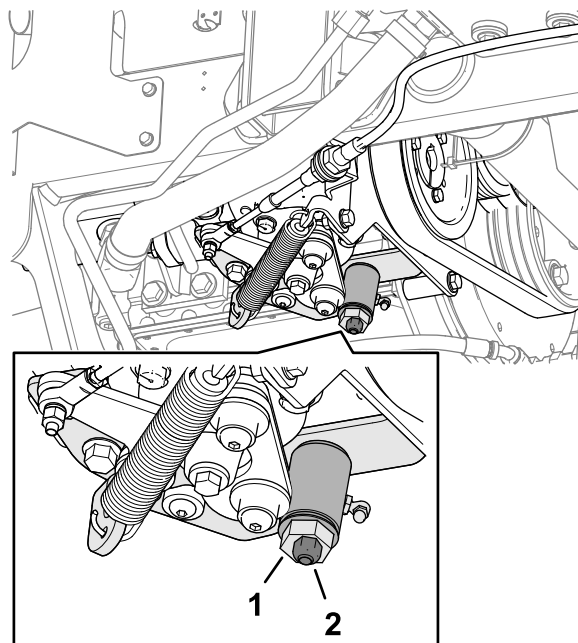


Figura 72

1. Camă de reglare traciune 2. Contrapiuliță

g352331

⚠ ATENȚIE

Motorul trebuie să funcționeze, astfel încât să putei efectua o reglare finală a camei de reglare a traciunii. Contactul cu piesele fierbini sau mobile poate duce la vătămare personală.

inei mâinile, picioarele, faa i alte părți ale corpului departe de toba de eapament, alte părți fierbini ale motorului i piesele rotative.

4. Pornii motorul i rotii urubul hexagonal al camei în ambele sensuri pentru a determina poziia intermediară a zonei neutre.
5. Strângei contrapiulia de fixare a reglării.
6. Oprii motorul.
7. Îndepărtați blocurile de susinere i coborâi maina pe podeaua atelierului. Efectuai un test cu maina pentru a vă asigura că nu se deplasează atunci când pedala de traciune este în poziia neutră.

Întreținerea sistemului de răcire

Sigurana sistemului de răcire

- Ingerarea lichidului de răcire a motorului poate provoca otrăvire; a nu se lăsa la îndemâna copiilor i animalelor de companie.
- Descărcarea lichidului de răcire fierbinte sub presiune sau atingerea unui radiator fierbinte i a pieselor din jur poate provoca arsuri grave.
 - Lăsați întotdeauna motorul să se răcească cel puțin 15 minute înainte de a scoate capacul radiatorului.
 - Utilizați o lavetă când deschideți capacul radiatorului i deschideți capacul încet pentru a permite ieșirea aburului.

Specificaiile lichidului de răcire

Rezervorul de lichid de răcire este umplut din fabrică cu o soluție 50/50 de apă i lichid de răcire cu durată de viaă prelungită pe bază de etilenglicol.

Important: Utilizați doar lichide de răcire disponibile în comer, care îndeplinesc specificațiile enumerate în Tabelul cu standardele pentru lichidul de răcire cu durată de viaă extinsă.

Nu utilizați pentru maină lichid de răcire convențional (verde) cu tehnologia acizilor anorganici (IAT). Nu amestecați lichid de răcire convențional cu lichid de răcire cu durată de viaă prelungită.

Tabel pentru tipul de lichid de răcire

Lichid de răcire pe bază de etilenglicol	Tip de inhibitor de coroziune
Antigel cu durată de viaă prelungită	Tehnologia acizilor organici (OAT)

Important: Nu vă bazați pe culoarea lichidului de răcire pentru a identifica diferența dintre lichidul de răcire convențional (verde) cu tehnologia acizilor anorganici (IAT) i lichidul de răcire cu durată de viaă prelungită.

Producătorii de lichid de răcire pot colora lichidul de răcire cu durată de viaă prelungită într-una dintre următoarele culori: rou, roz, portocaliu, galben, albastru, turcoaz, violet i verde. Folosiți lichid de răcire care îndeplinește specificațiile din Tabelul cu standarde pentru lichidul de răcire cu durată de viaă prelungită.

Standarde pentru lichidul de răcire cu durată de viaă prelungită

Standarde pentru lichidul de răcire cu durată de viaă prelungită (cont'd.)

ATSM International	SAE International
D3306 i D4985	J1034, J814 i 1941

Important: Concentraia lichidului de răcire trebuie să fie dată de un amestec 50/50 de lichid de răcire i apă.

- **De preferat:** atunci când dilui lichidul de răcire concentrat, amestecai-l cu apă distilată.
- **Opiune preferată:** dacă nu este disponibilă apă distilată, utilizezi un lichid de răcire preamestecat în locul unui lichid de răcire concentrat.
- **Cerină minimă:** Dacă nu avei la dispoziie apă distilată sau lichid de răcire preamestecat, amestecai lichidul de răcire concentrat cu apă potabilă, curată.

Verificarea nivelului lichidului de răcire

Interval de service: Înainte de fiecare folosință sau zilnic

Capacitatea sistemului de răcire: aproximativ 5,7 l

⚠️ AVERTISMENT

Dacă motorul a funcționat, pot fi scăpări de lichid de răcire sub presiune i fierbinte, care pot provoca arsuri.

- Nu deschidei capacul radiatorului atunci când motorul este pornit.
 - Utilizai o lavetă când deschidei capacul radiatorului i deschidei capacul încet pentru a permite ieirea aburului.
1. Pregătii maina pentru întreținere; consultai [Pregătirea pentru întreținere \(Pagină 44\)](#).
 2. Deblocați i deschideți capota.
 3. Verificați nivelul lichidului de răcire din rezervorul de expansiune ([Figura 73](#)).

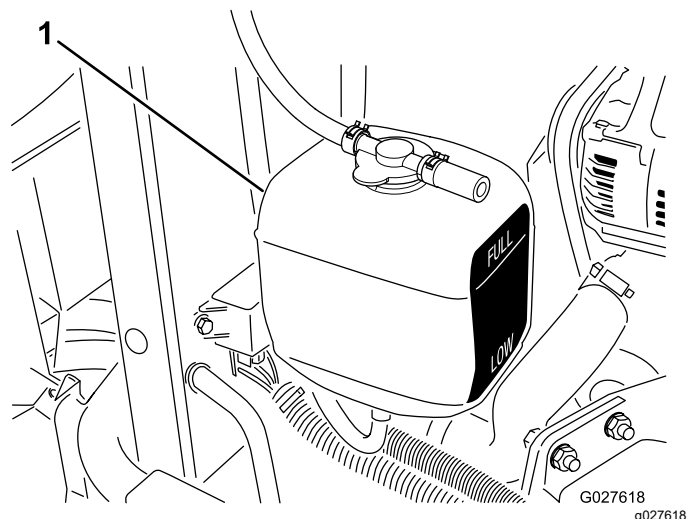


Figura 73

1. Rezervor de expansiune

Notă: Cu motorul rece, nivelul lichidului de răcire trebuie să se afle aproximativ la jumătatea distanței dintre marcasele din partea laterală a rezervorului.

4. Dacă nivelul lichidului de răcire este scăzut, îndepărtați capacul rezervorului de expansiune, adăugați lichidul de răcire specificat în rezervor până când nivelul lichidului de răcire se află la jumătatea distanței dintre marcasele de pe partea laterală a rezervorului i montați capacul la rezervor.

Important: Nu umpleți excesiv rezervorul de expansiune.

5. Închideți i blocați capota.

Curățarea sistemului de răcire a motorului

Interval de service: Înainte de fiecare folosință sau zilnic

Îndepărtați zilnic reziduurile din răcitorul de ulei i radiator. Curățați mai frecvent aceste zone în condiții de mediu cu murdărie.

1. Pregătii maina pentru întreținere; consultai [Pregătirea pentru întreținere \(Pagină 44\)](#).
2. Ridicați capota.
3. Curățați bine zona motorului de toate reziduurile.
4. Îndepărtați grila de protecție inferioară a radiatorului ([Figura 74](#)).

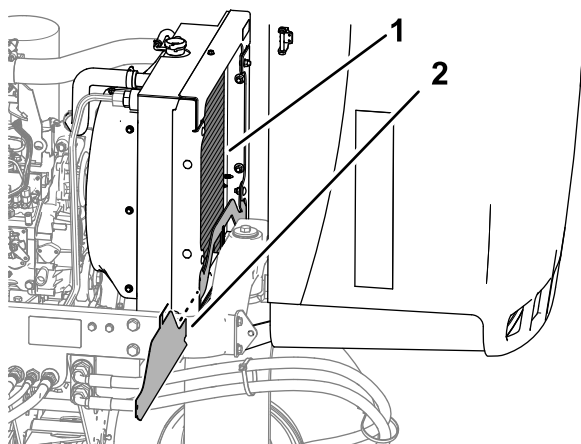


Figura 74

g352363

1. Radiator
2. Grilă de protecție inferioară radiator

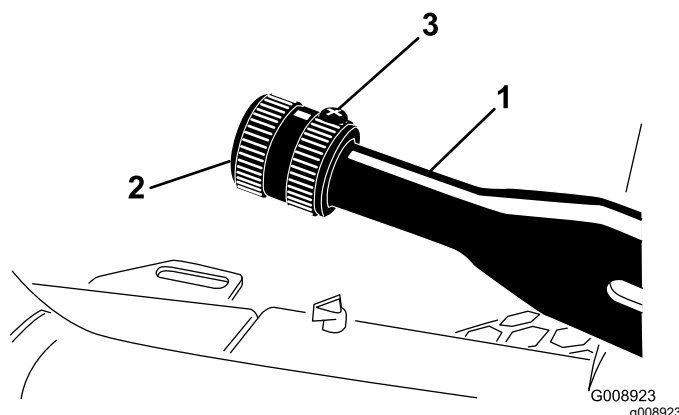
5. Curăați bine ambele părți ale zonei radiatorului cu apă sau aer comprimat (**Figura 74**).
6. Montați grila de protecție inferioară a radiatorului.
7. Închideți și blocați capota.

Întreținerea frânei

Reglarea frânei de parcare

Interval de service: La intervale de 200 de ore—Verificați reglajul frânei de parcare.

1. Pregătiți mâna pentru întreținere; consultați [Pregătirea pentru întreținere \(Pagină 44\)](#).
2. Slăbiți urubul care fixează butonul pe maneta frânei de parcare (**Figura 75**).



G008923
g008923

Figura 75

1. Manetă frână de parcare
2. Buton
3. urub de fixare

3. Rotiți butonul până când maneta va putea fi acționată cu o forță de 133 - 178 N.
4. Strângeți urubul.

Service pentru frânele de parcare

Interval de service: La intervale de 400 de ore

Pregătirea mâinii

1. Pregătiți mâna pentru întreținere; consultați [Pregătirea pentru întreținere \(Pagină 44\)](#).
2. Ridicați partea din față a mâinii.
3. Sprijiniți mâna pe cricuri testate pentru greutatea mâinii dumneavoastră; consultați [Specificații \(Pagină 27\)](#).
4. Repetați pași 2 și 3 pentru cealaltă parte a mâinii.

Demontarea roilor față

1. Scoateți cele 4 prezoane care fixează roata din față la butuc și îndepărtați roata (**Figura 76**).

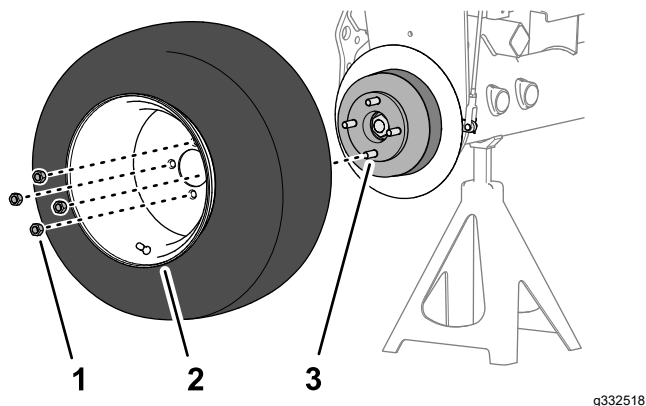


Figura 76

1. Prezón
2. Roată
3. Butuc

2. Repetăi pasul 1 pentru cealaltă parte a mainii.

Îndepărtarea butucului de roată i tamburului de frână

Unelte speciale: dispozitiv de extragere a butucului de roată – nr. piesă Toro TOR4097

1. Îndepărtați contrapiuliă care fixează butucul la axul care conectează motorul cu roata (Figura 77 sau Figura 78).

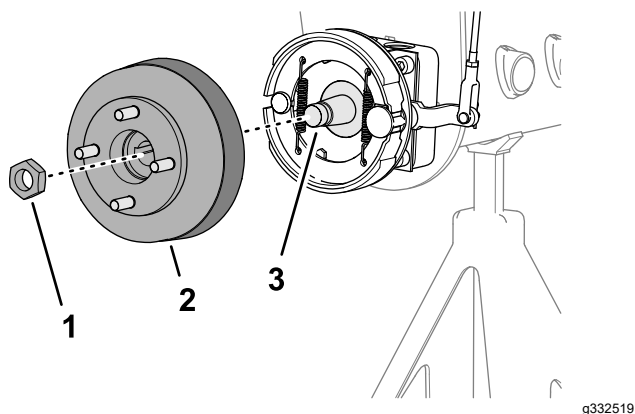


Figura 77

Maini fără scut pentru iarbă opțional

1. Contrapiuliă
2. Butuc i tambur de frână
3. Ax care conectează motorul cu roata

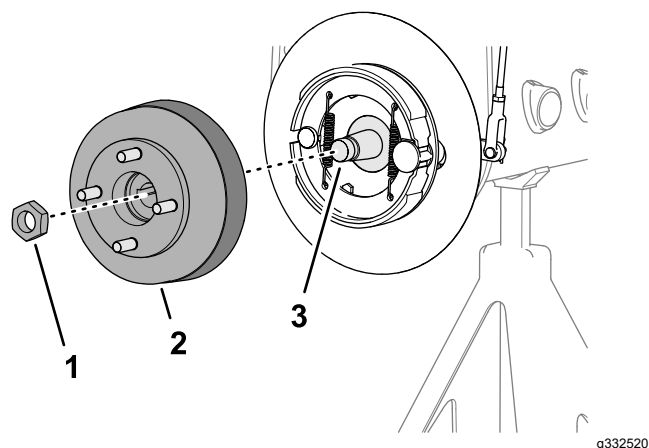


Figura 78

Maini cu scut pentru iarbă opțional

1. Contrapiuliă
2. Butuc i tambur de frână
3. Ax care conectează motorul cu roata

2. Repetăi pasul 1 pentru cealaltă parte a mainii.
3. Eliberați frâna de parcare.
4. Utilizați dispozitivul specificat de extragere a butucului pentru a îndepărta butucul de roată i tamburul de frână din axul care conectează motorul cu roata (Figura 77 sau Figura 78).
5. Îndepărtați pana Woodruff de la axul care conectează motorul cu roata (Figura 79).

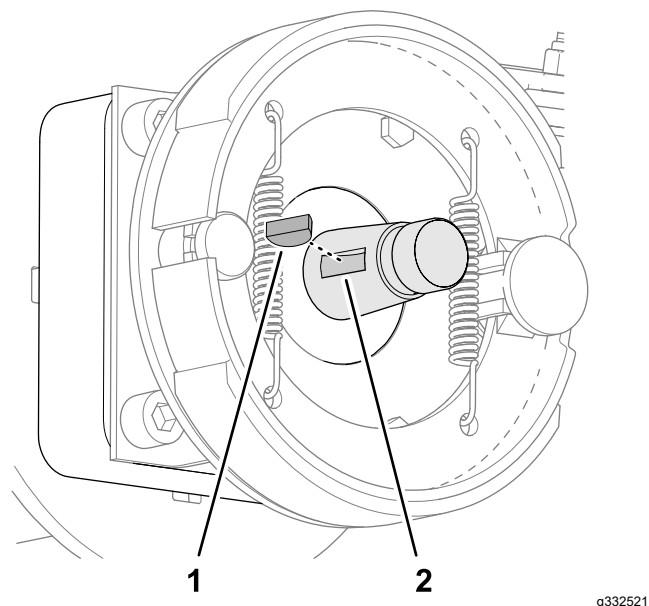


Figura 79

1. Pană Woodruff
2. Canelură (ax care conectează motorul cu roata)

6. Repetăi pași 4 i 5 pentru cealaltă parte a mainii.

Curățarea tamburului de frână i a saboilor

Pe ambele părți ale mainii, curăți interiorul tamburilor de frână, saboii de frână, placa de susinere (**Figura 80**), i, la instalare, curăți scutul pentru iarbă opțional de iarbă, murdărie i praf.

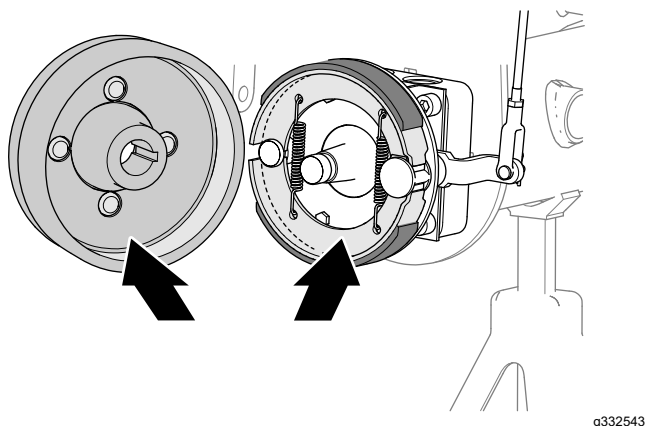
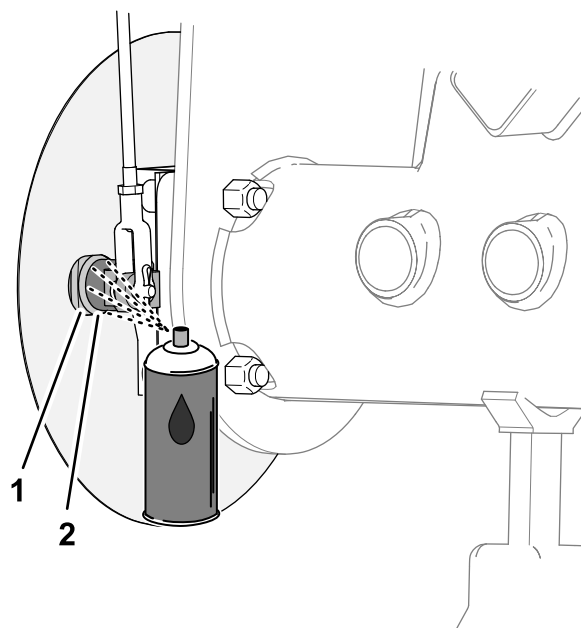


Figura 80



g332545

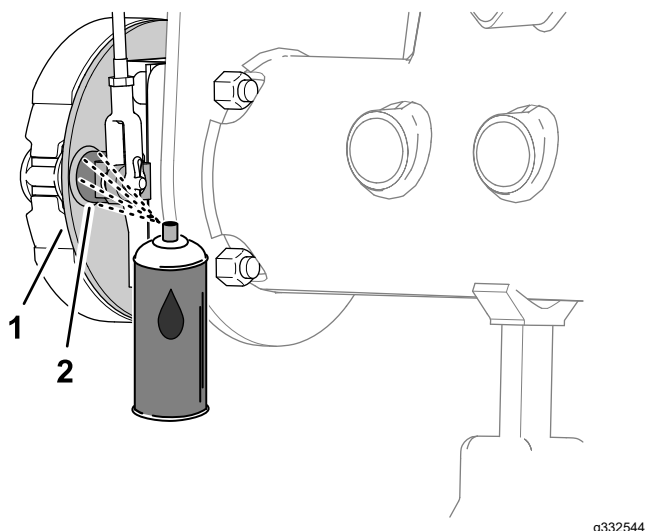
Figura 82

Maini cu scut pentru iarbă opțional

1. Placă de susinere
2. Arbore cu came de frână

Inspectarea i lubrifierea arborelui cu came de frână

1. Pe partea interioară a plăcii de susinere a frânei (maini fără scut pentru iarbă opțional la nivelul jantei roii) sau a scutului pentru roată (maini cu scut pentru iarbă opțional la nivelul jantei roii), pulverizai ulei penetrant între arborele cu came de frână i placa de susinere (**Figura 81** sau **Figura 82**).



g332544

Figura 81

Maini fără scut pentru iarbă opțional

1. Placă de susinere
2. Arbore cu came de frână

2. Deplasai maneta frânei de parcare în sus i în jos pentru a verifica dacă pârghia camei de frânare se deplasează în mod liber (**Figura 83**).

Notă: În cazul în care cama de frânare se blochează, reparai sau înlocuii cama de frânare; consultai *Manualul de service* al mainii dumneavoastră.

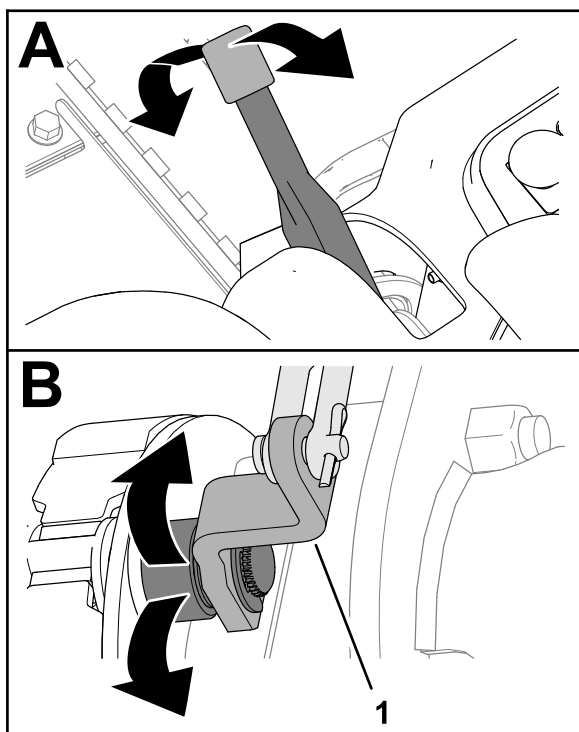


Figura 83

g332560

1. Pârghie camă de frânare

3. Repetăi pași 1 i 2 pentru cealaltă parte a mainii.
4. Deplasezi maneta frânei de parcare în jos (poziția decuplată).

Inspectarea conexiunii frânei

1. Inspectați ansamblurile de tije de frână din partea stângă i din partea dreaptă (Figura 84) în privința daunelor i uzurii.

Notă: În cazul în care piesele tijei de frână sunt deteriorate i uzate, înlocuiește-le; consultă Manualul de service al mainii dumneavoastră.

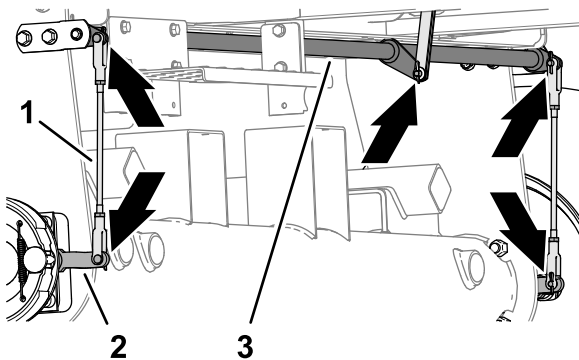


Figura 84

g332541

1. Ansambluri de tije de frână
2. Pârghie camă de frânare
3. Arbore pivot frână

2. Inspectați arborele pivotului frânei (Figura 84) în privința daunelor i uzurii.

În cazul în care arborele pivotului este deteriorat i uzat, înlocuiește-l; consultă Manualul de service al mainii dumneavoastră.

Instalarea butucului de roată i tamburului de frână

1. Curăță temeinic butucul de roată i arborele motorului hidraulic.
2. Introduceți pană Woodruff în canelura axului care conectează motorul cu roata (Figura 85).

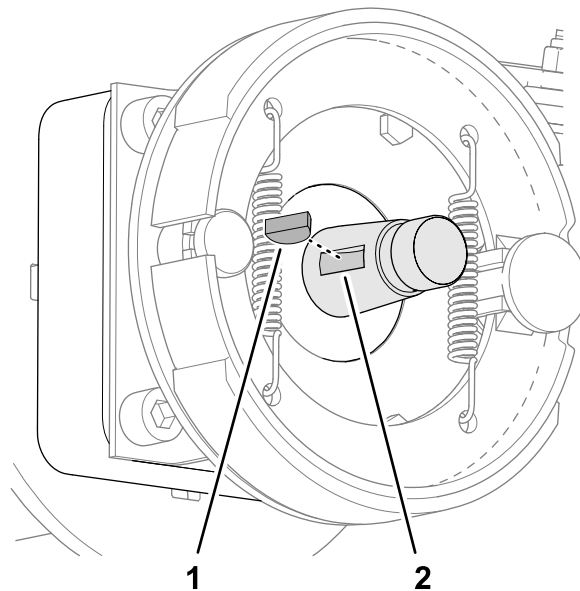


Figura 85

g332521

1. Pană Woodruff
2. Canelură (ax care conectează motorul cu roata)

3. Montai butucul de roată i tamburul de frână la nivelul axului care conectează motorul cu roata (Figura 86 sau Figura 87).

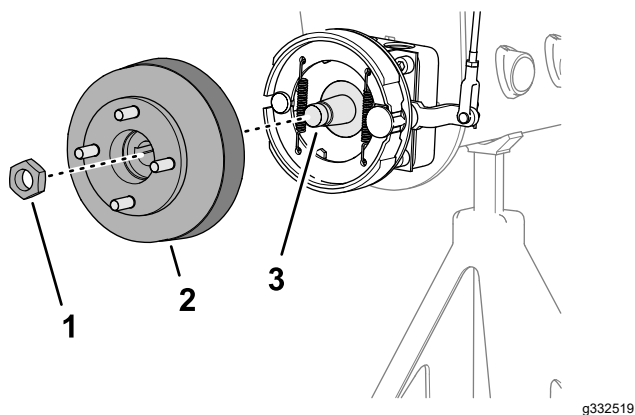


Figura 86

Maini fără scut pentru iarbă opțional

- | | |
|----------------------------|--|
| 1. Contrapiulia | 3. Ax care conectează motorul cu roata |
| 2. Butuc i tambur de frână | |

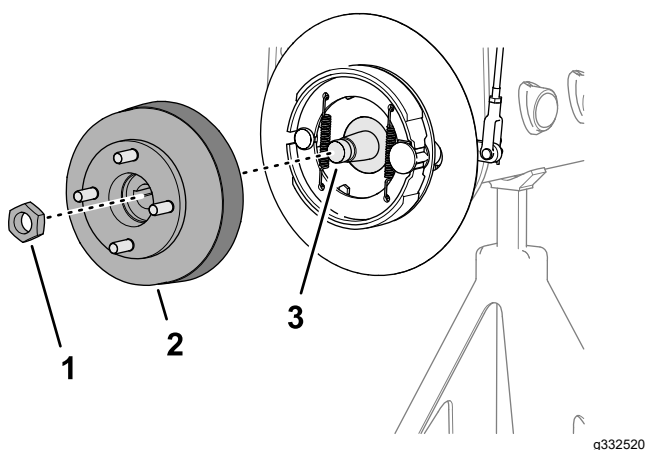


Figura 87

Maini cu scut pentru iarbă opțional

- | | |
|----------------------------|--|
| 1. Contrapiulia | 3. Ax care conectează motorul cu roata |
| 2. Butuc i tambur de frână | |

- Fixai butucul de roată la nivelul axului cu contrapiulia ([Figura 86](#) sau [Figura 87](#)) i strângei cu mâna.

Notă: Saboii de frână i placa de susinere trebuie să fie aliniat concentric cu tamburul de frână. În cazul în care saboii, placa i tamburul sunt aliniat greit, consultați *Manualul de service* al mainii dumneavoastră.

- Repetai pații 1 – 4 pentru cealaltă parte a mainii.

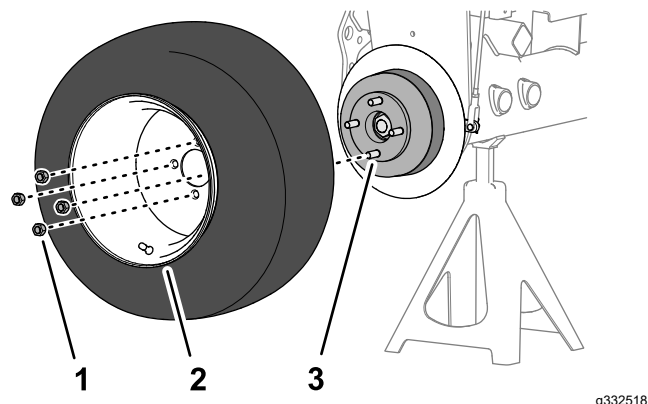


Figura 88

- | | |
|-----------|----------|
| 1. Prezon | 3. Butuc |
| 2. Roată | |

- Repetai pasul 1 pentru cealaltă parte a mainii.
- Îndepărtați cricurile i coborâi maina.
- Strângeți prezoanele la un cuplu de 95–122 N·m conform unui model încrucișat.
- Strângeți contrapiulia la un cuplu de 339–372 N·m.
- Verificați frâna de parcare i reglai-o, dacă este necesar; consultați [Service pentru frânele de parcare \(Pagină 57\)](#).

Montarea roii

- Montai roata la nivelul butucului cu cele 4 prezoane ([Figura 88](#)) i strângeți prezoanele cu mâna.

Întreținerea bandei

Întreținerea curelelor motorului

Interval de service: După primele 10 ore—Verificai starea i tensionarea tuturor curelelor.

La intervale de 100 de ore—Verificai starea i tensionarea tuturor curelelor.

Tensionarea curelei alternatorului/ventilatorului

1. Pregătiți mâna pentru întreținere; consultați [Pregătirea pentru întreținere \(Pagină 44\)](#).
2. Deblocați i deschideți capota.
3. Verificați tensionarea curelei apăsând cureaua la jumătatea distanței dintre alternator i fuliile arborelui cotit.

Notă: Cureaua ar trebui să prezinte o deflexie de 11 mm sub o forță de 98 N.

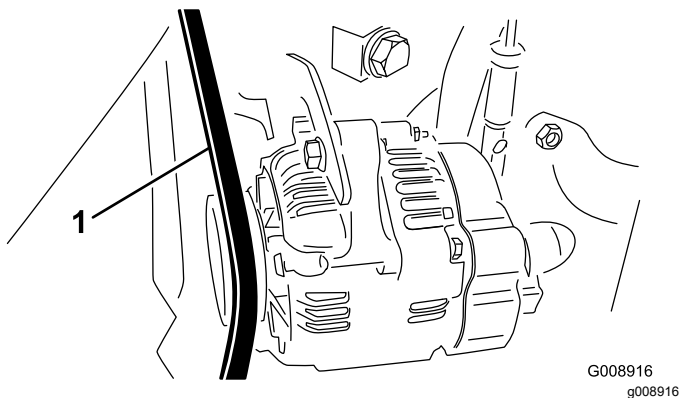


Figura 89

1. Curea alternator/ventilator

4. Dacă deflexia este incorectă, efectuați următoarea procedură pentru a tensiona cureaua:
 - A. Slăbiți urubul care fixează suportul la motor i urubul care fixează alternatorul la suport.
 - B. Introduceți un levier între alternator i motor i deplasați alternatorul spre exterior.
 - C. Când ajungeți la o tensionare adecvată a curelei, strângeți uruburile alternatorului i ale suportului pentru a asigura reglarea.
5. Închideți i blocați capota.

Înlocuirea curelei de transmisie a sistemului hidrostatic

1. Introduceți o piuliță sau o bucată mică de tub pe capătul arcului de tensionare a curelei.

⚠ ATENȚIE

Când înlocuiți cureaua de transmisie a sistemului hidrostatic, trebuie să detensionați arcul, care este sub o sarcină mare. Detensionarea arcului în mod inadecvat poate duce la vătămare corporală gravă.

Aveți grijă când detensionați arcul.

2. Împingeți capătul arcului de tensionare a curelei în jos i în afara canelurii din proeminența suportului pompei i deplasați capătul arcului în față (Figura 90).

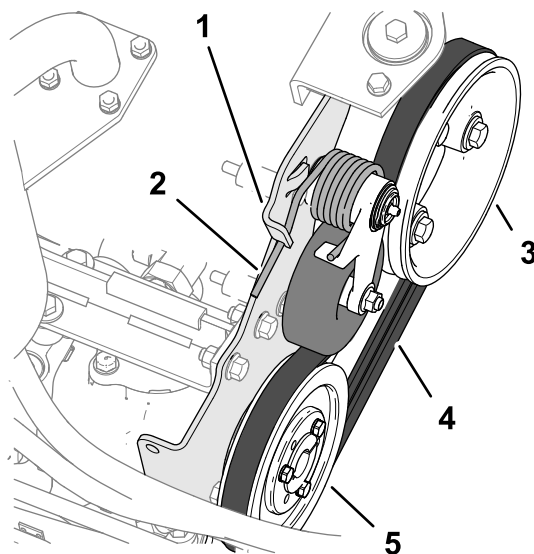


Figura 90

1. Proeminență suport pompă
2. Arc de tensionare curea
3. Fulie motor
4. Cureaua de transmisie
5. Fulie sistem hidrostatic

3. Înlocuiți cureaua.
4. Apăsai în jos i spre interior capătul arcului de tensionare a curelei i alinați-l în canelura din proeminența suportului pompei.

Întreținerea sistemului de control

Reglarea vitezei de deplasare în modul cosit

1. Pregătiți mâna pentru întreținere; consultați [Pregătirea pentru întreținere \(Pagină 44\)](#).
2. Slăbiți contrapiulia urubului de limitare viteză.
3. Reglați urubul de limitare viteză după cum urmează:

Notă: Viteza de cosit este setată din fabrică la 9,7 km/h.

- Pentru a reduce viteza de cosit, rotiți urubul de limitare viteză ([Figura 91](#)) în sensul acelor de ceasornic.
- Pentru a mări viteza de cosit, rotiți urubul de limitare viteză în sens invers acelor de ceasornic.

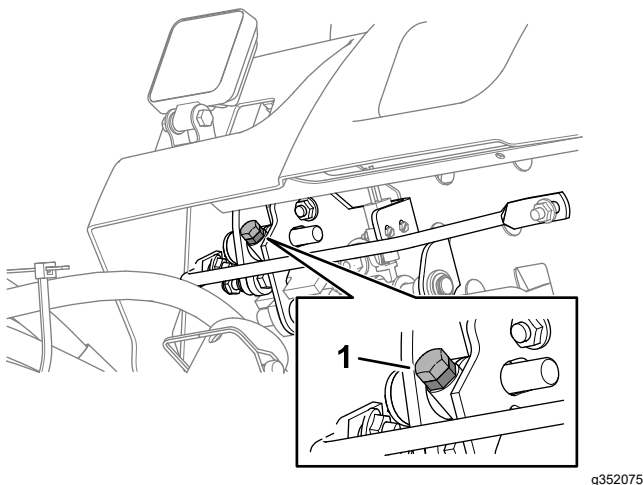


Figura 91

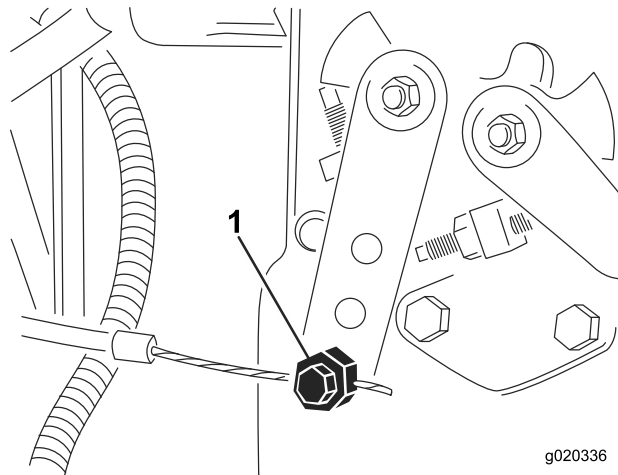
1. urub de fixare viteză

4. Întindeți urubul de limitare și strângeți contrapiulia.
5. Testați mâna pentru a confirma reglarea vitezei maxime de cosit.

Reglarea manetei de acceleraie

1. Pregătiți mâna pentru întreținere; consultați [Pregătirea pentru întreținere \(Pagină 44\)](#).
2. Deblocați și deschideți capota.
3. Poziționați maneta de acceleraie în spate, astfel încât să se oprească în fanta panoului de comandă.

4. Slăbiți conectorul cablului manetei de acceleraie de pe braul manetei pompei de injecție ([Figura 92](#)).



g020336

g020336

Figura 92

1. Bra manetă pompă de injecție

5. Întindeți brațul manetei pompei de injecție pe opritorul de turaie scăzută de ralanti și strângeți conectorul cablului.
6. Slăbiți uruburile care fixează maneta de acceleraie pe panoul de comandă.
7. Deplasați maneta de control al acceleraiei până la capătul cursei în față.
8. Glisați placa de oprire până când ajunge în contact cu maneta de acceleraie și strângeți uruburile care fixează maneta de control a acceleraiei pe panoul de comandă.
9. Dacă maneta de acceleraie nu rămâne în poziție în timpul funcționării, strângeți contrapiulia utilizată pentru a seta dispozitivul de fricțiune de pe maneta de acceleraie la 5–6 N·m.

Notă: Fora maximă necesară pentru a acționa maneta de acceleraie trebuie să fie de 89 N.

10. Închideți și blocați capota.

Întreținerea sistemului hidraulic

Sigurană privind sistemul hidraulic

- Apelați imediat la un medic în cazul în care uleiul hidraulic intră în contact cu pielea. Uleiul care pătrunde în piele trebuie să fie eliminat chirurgical în interval de câteva ore de un medic.
- Asigurați-vă că toate furtunurile și conductele cu ulei hidraulic sunt în stare bună și toate racordurile și fittingurile hidraulice sunt etane înainte de a presuriza sistemul hidraulic.
- Ineii și alte părți ale corpului la distanță de infiltrații sau duze care pulverizează ulei hidraulic sub presiune.
- Utilizați carton sau hârtie pentru a detecta scurgerile de ulei hidraulic.
- Depresurizați în siguranță sistemul hidraulic înainte de orice intervenție asupra acestuia.

Verificarea conductelor și furtunurilor hidraulice

Interval de service: Înainte de fiecare folosință sau zilnic

Verificați conductele hidraulice și furtunurile pentru scurgeri, conducte răsucite, suporturi de montare slăbite, urme de uzură, fittinguri slăbite, deteriorare din cauza condițiilor meteo sau a acțiunii substanțelor chimice. Efectuați toate reparațiile necesare înainte de utilizare.

Specificaiile uleiului hidraulic

Rezervorul este umplut din fabrică cu ulei hidraulic de înaltă calitate. Verificați nivelul uleiului hidraulic înainte de a porni motorul și zilnic după aceea; consultați [Verificarea uleiului hidraulic \(Pagină 64\)](#).

Lichid hidraulic recomandat: lichid hidraulic cu durată extinsă de viață Toro PX; disponibil în recipiente de 19 l sau în bidoane de 208 l.

Notă: O maină care utilizează lichidul de înlocuire recomandat necesită schimbări mai puțin frecvente de lichid și de filtru.

Lichide hidraulice alternative: Dacă lichidul hidraulic cu durată de viață extinsă Toro PX nu este disponibil, puteți utiliza un alt lichid hidraulic

convențional, pe bază de petrol, cu specificații care se încadrează în intervalul menționat pentru toate următoarele proprietăți ale materialelor și care îndeplinesc standardele din industrie. Nu utilizați lichide sintetice. Consultați-vă cu distribuitorul de lubrifiant pentru a identifica un produs satisfăcător.

Notă: Toro nu își asumă răspunderea pentru daunele provocate de utilizarea unor produse necorespunzătoare; prin urmare, utilizați doar produse de la producători consacrați, care garantează pentru recomandările furnizate.

Ulei hidraulic anti-uzură cu indice de vâscozitate ridicat/punct de curgere scăzut, ISO VG 46

Proprietăți produs:

Vâscozitate, ASTM D445	cSt la 40 °C: 44 – 48
Indice de vâscozitate ASTM D2270	140 sau superior
Punct de curgere, ASTM D97	-37 °C - -45 °C
Specificatii pentru industrie:	Eaton Vickers 694 (I-286-S, M-2950-S/35VQ25 sau M-2952-S)

Notă: Multe uleiuri hidraulice sunt aproape incolore, detectarea scurgerilor fiind dificilă. Un aditiv colorant roșu pentru uleiul hidraulic este disponibil în flacoane de 20 ml. Un flacon este suficient pentru 15 până la 22 litri de ulei hidraulic. Nr. piesă de comandă 44-2500 de la un distribuitor autorizat Toro.

Important: Lichidul hidraulic biodegradabil sintetic Toro Premium este singurul lichid sintetic biodegradabil aprobat de Toro. Acest lichid este compatibil cu elastomerii utilizați în sistemele hidraulice Toro și este potrivit pentru un interval vast de temperaturi. Acest lichid este compatibil cu uleiurile minerale convenționale, dar pentru biodegradabilitate și performanță maximă, sistemul hidraulic trebuie spălat complet de lichidul convențional. Uleiul este disponibil la distribuitorul autorizat Toro în containere de 19 l sau butoaie de 208 l.

Verificarea uleiului hidraulic

Interval de service: Înainte de fiecare folosință sau zilnic—Verificați nivelul de ulei hidraulic.

Rezervorul este umplut din fabrică cu ulei hidraulic de înaltă calitate. Cel mai bun moment pentru a verifica uleiul hidraulic este atunci când uleiul este rece. Maina ar trebui să fie în configurația de transport.

1. Pregătiți maina pentru întreținere; consultați [Pregătirea pentru întreținere \(Pagină 44\)](#).

2. Curăța zona din jurul gâtului de umplere i a capacului rezervorului de ulei hidraulic ([Figura 93](#)) i îndepărtați capacul.

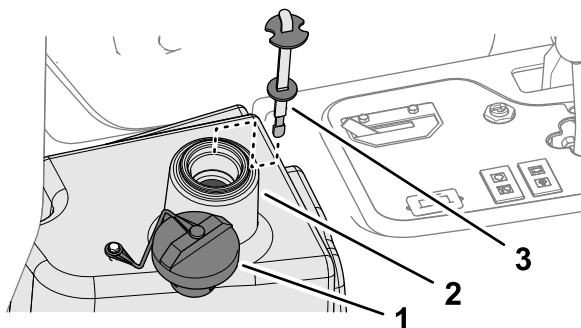


Figura 93

g341294

1. Capac
 2. Gât de umplere (rezervor de ulei hidraulic)
 3. Joă
3. Îndepărtați joja de la buon i tergei-o cu o lavetă curată.
 4. Introduceți joja în buon; apoi scoateți-o i verificați nivelul de ulei.

Notă: Nivelul uleiului trebuie să fie într-un interval de 6 mm față de marcajul de pe joă.

5. Dacă nivelul este scăzut, adăugați cantitatea specificată de ulei pentru a ridica nivelul până la marcajul Full (Plin); consultați [Specificaiile uleiului hidraulic \(Pagină 64\)](#).

Important: Nu umpleți excesiv rezervorul hidraulic.

6. Amplasai joja i capacul la buon.

Capacitatea uleiului hidraulic

22,7 l; consultați [Specificaiile uleiului hidraulic \(Pagină 64\)](#)

Înlocuirea uleiului hidraulic

Interval de service: La intervale de 2.000 de ore—**Dacă utilizați uleiul hidraulic recomandat**, înlocuiți uleiul hidraulic.

La intervale de 800 de ore—**Dacă nu utilizați uleiul hidraulic recomandat sau dacă ai umplut rezervorul cu un ulei alternativ**, înlocuiți uleiul hidraulic.

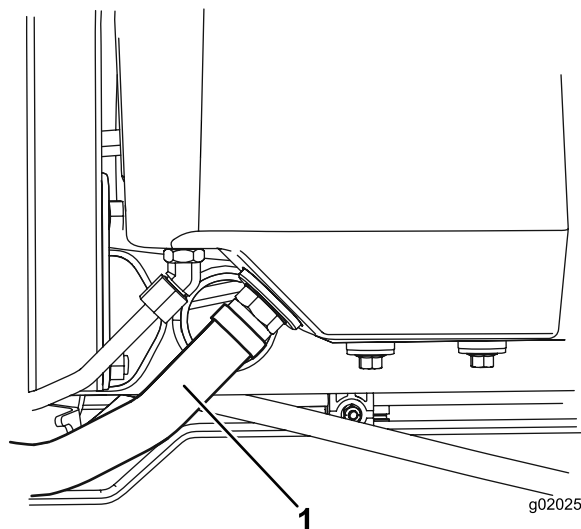
⚠ ATENȚIE

Lichidul hidraulic fierbinte poate provoca arsuri grave.

Lăsați uleiul hidraulic să se răcească înainte de a efectua orice lucrare de întreținere a sistemului hidraulic.

Dacă uleiul este contaminat, contactați distribuitorul dumneavoastră local Toro, deoarece sistemul trebuie purjat. Uleiul contaminat are un aspect lăptos sau negru în comparație cu uleiul curat.

1. Pregătiți mâna pentru întreținere; consultați [Pregătirea pentru întreținere \(Pagină 44\)](#).
2. Deconectați furtunul hidraulic mare ([Figura 94](#)) de la rezervor i lăsați lichidul hidraulic să se scurgă într-o tavă de golire.



g020253

g020253

Figura 94

1. Furtun hidraulic

3. Montați furtunul hidraulic după ce nu se mai scurge uleiul hidraulic.
4. Umpleți rezervorul ([Figura 95](#)) cu aproximativ 22,7 l de ulei hidraulic; consultați [Specificaiile uleiului hidraulic \(Pagină 64\)](#).

Important: Utilizați doar uleiurile hidraulice specificate. Alte uleiuri pot cauza deteriorarea sistemului.

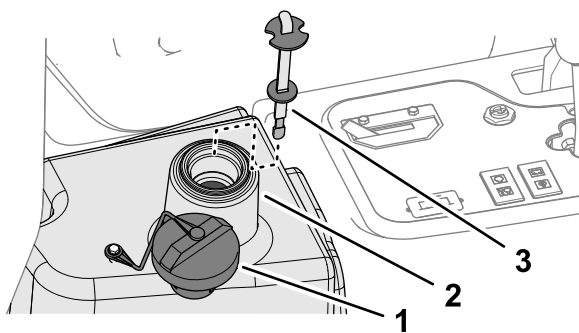


Figura 95

g341294

1. Capac
2. Gât de umplere (rezervor de ulei hidraulic)
3. Joă

5. Amplasai joja i capacul la buon.
6. Pornii motorul i utilizai toate comenzile hidraulice pentru a distribui uleiul hidraulic în întregul sistem.
7. Verificai dacă există scurgeri, apoi oprii motorul.
8. Verificai nivelul de ulei i adăugai o cantitate suficientă pentru a ridica nivelul până la marcajul Full (plin) de pe joă.

Important: Nu umplei excesiv rezervorul.

Înlocuirea filtrului hidraulic

Interval de service: La intervale de 1.000 de ore—**Dacă utilizai uleiul hidraulic recomandat**, schimbai filtrul hidraulic.

La intervale de 800 de ore—**Dacă nu utilizai uleiul hidraulic recomandat sau ai umplut vreodată rezervorul cu un ulei alternativ**, schimbai filtrul hidraulic.

⚠ ATENȚIE

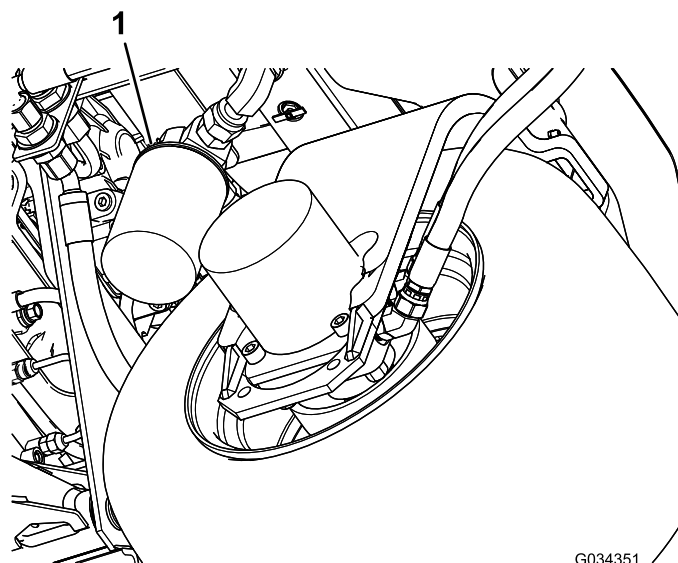
Lichidul hidraulic fierbinte poate provoca arsuri grave.

Lăsați uleiul hidraulic să se răcească înainte de a efectua orice lucrare de întreținere a sistemului hidraulic.

Utilizați un filtru de schimb original Toro (nr. piesă 86-3010).

Important: Utilizarea oricărui alt filtru poate anula garanția pentru unele componente.

1. Pregătiți mâna pentru întreținere; consultați [Pregătirea pentru întreținere \(Pagină 44\)](#).
2. Curățați în jurul zonei de montare a filtrului. Aezai o tavă de golire sub filtru ([Figura 96](#)) i îndepărtați filtrul.



G034351
g034351

Figura 96

1. Filtru hidraulic
2. Cap filtru
3. Ungei garnitura nouă a filtrului i umplei filtrul cu ulei hidraulic.
4. Asigurați-vă că zona de montare a filtrului este curată. Înurubați filtrul până când garnitura intră în contact cu placa de montare, apoi strângeți filtrul cu jumătate de tură.
5. Pornii motorul i lăsați-l să funcționeze timp de aproximativ 2 minute pentru a elimina aerul din sistem. Opriți motorul și verificați dacă există scurgeri.

Întreținerea sistemului unităii de tăiere

Măsuri de siguranță cu privire la lamă

O lamă sau un contracuțit uzate sau deteriorate s-ar putea rupe, iar o bucată ar putea fi proiectată spre dumneavoastră sau alte persoane, cauzând vătămări corporale grave sau deces.

- Verificai lamele i contracuțitele periodic pentru a determina urme de uzură sau de deteriorări.
- Verificai lamele cu grijă. Purtați mâinile i efectuați cu grijă lucrările de service asupra acestora. Trebuie doar să înlocuiți sau să ascuiți lamele i contracuțitele; nu le îndreptați sau sudai niciodată.
- În cazul mainilor cu mai multe unități de tăiere, aveți grijă când rotiți o unitate de tăiere; acest lucru poate duce la rotirea cilindrului altor unități de tăiere.

Verificarea contactului dintre cilindru i contracuit.

Interval de service: Înainte de fiecare folosință sau zilnic

Verificai contactul dintre cilindru i contracuit, chiar dacă anterior calitatea tăierii a fost acceptabilă. Trebuie să existe un contact ușor de-a lungul întregii lungimi a cilindrului i contracuitului; consultați Reglarea cilindrului în conformitate cu contracuitul din *Manualul operatorului* al unității de tăiere.

Utilizarea barei de distanare opionale

Utilizai bara de distanare ([Figura 97](#)) pentru a regla unitatea de tăiere. Consultați *Manualul operatorului* al unității de tăiere pentru procedura de reglare.

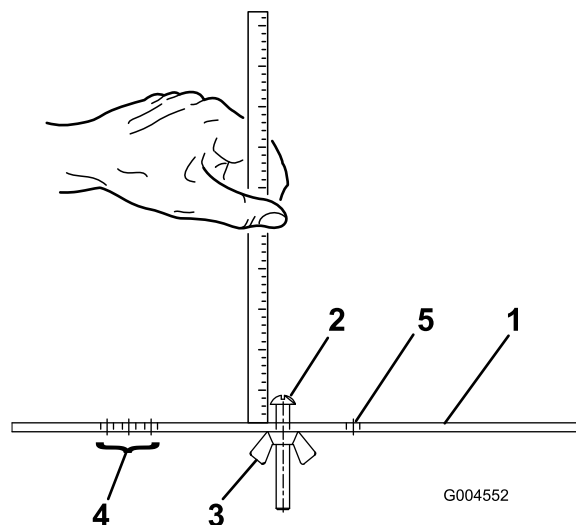


Figura 97

- | | |
|--------------------------------|---|
| 1. Bara de distanare | 4. Orificii folosite pentru configurarea înălțimii de tăiere (HOG) a dispozitivului de finisare |
| 2. urub de reglare a înălțimii | 5. Orificiu nefolosit |
| 3. Piuliță | |

Ascuirea unităților de tăiere

⚠ ATENȚIE

Contactul cu unitățile de tăiere sau alte piese mobile poate duce la vătămare personală.

- Țineți degetele, mâinile și îmbrăcămintea la distanță față de unitățile de tăiere sau alte piese mobile.
- Nu încercați niciodată să rotiți unitățile de tăiere cu mâna sau cu piciorul, atunci când motorul este în funcțiune.

Pregătirea mainii

1. Pregătiți maina pentru întreținere; consultați [Pregătirea pentru întreținere \(Pagină 44\)](#).
2. Efectuați reglajele inițiale pentru cilindru i contracuit, aferente ascușirii; consultați *Manualul operatorului* unității de tăiere.
3. Ridicați capacul platformei ([Figura 71](#)) pentru a avea acces la colectorul mainii de tuns iarba.

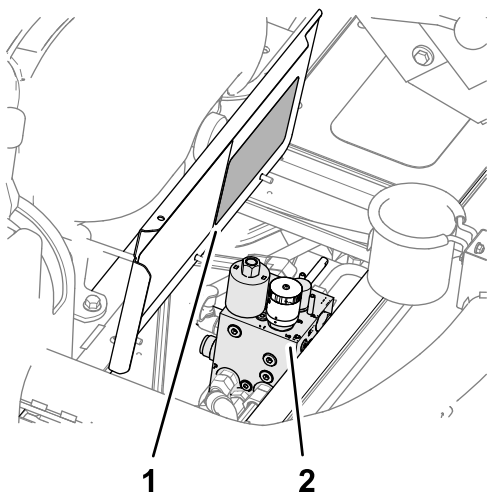


Figura 98

g352088

1. Autocolant grafic viteză cilindru (capac platformă)
2. Colector maină de tuns iarba

4. Înregistrai numărul vitezei la care este setat butonul de control al vitezei cilindrului.

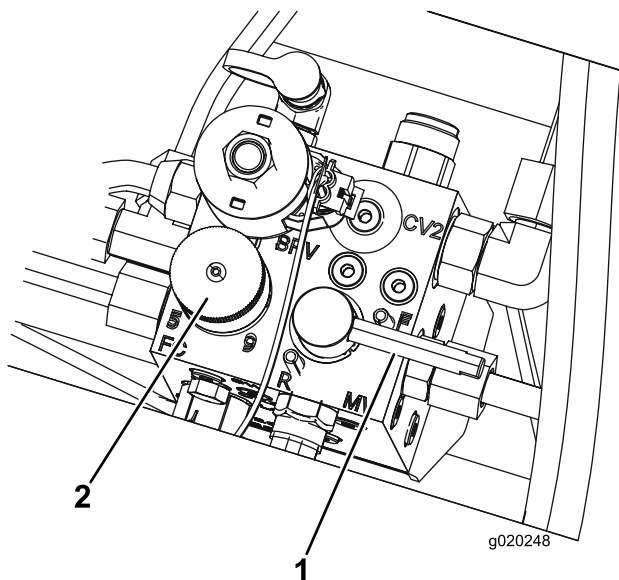


Figura 99

g020248

1. Manetă pentru ascuire
2. Buton de control al vitezei cilindrului

5. Setai butonul de control al vitezei cilindrului în poziția 1 (Figura 99).
6. Deplasai maneta pentru ascuire în poziția R (de ascuire) (Figura 99).

Notă: Maina este în modul de ascuire atunci când glisorul pentru cosire/transport din dreapta este în poziția (COSIRE), iar maneta pentru ascuire este în poziția R (ascuire).

Suprapunerea cilindrilor i contracuitului

⚠ PERICOL

Modificarea turaiei motorului în timpul ascuirii poate duce la blocarea unităților de tăiere.

- Nu modificai niciodată turaia motorului în timpul ascuirii cilindrilor i contracuitelor.
- Efectuai ascuirea doar la turaia de ralanti a motorului.

1. Porniți motorul și lăsați-l să funcționeze la turaia scăzută de ralanti.
2. Deplasați comutatorul de acționare pentru unitatea de tăiere în poziția CUPLARE.

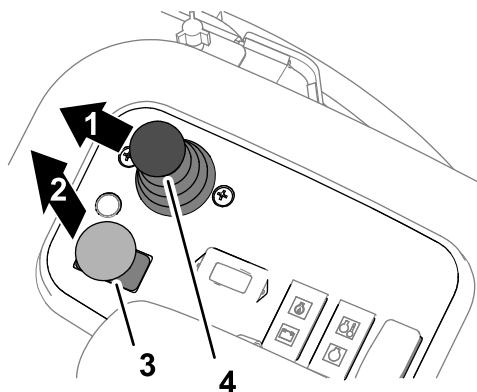


Figura 100

g352634

1. Coborâre
2. Cuplare
3. Comutator de acționare pentru unitatea de tăiere
4. Comandă pentru ridicarea/coborârea lamei de cosit

3. Deplasați maneta de comandă pentru ridicarea/coborârea lamei de cosit înainte (Figura 100).

Notă: Cilindrii tuturor unităților de tăiere se rotesc înapoi.

4. Aplicați pastă pentru ascuire pe cilindri, folosind o pensulă cu mâner lung.

⚠ PERICOL

Atingerea unităților de tăiere în timp ce acestea se mică poate duce la vătămări personale.

Pentru a evita vătămrile personale, asigurați-vă că vă aflați la o distanță sigură față de unitățile de tăiere, înainte de a continua.

Important: Nu utilizați niciodată o perie cu mâner scurt.

5. În cazul în care unităile de tăiere se blochează sau încep să se rotească în mod neregulat în timpul ascuirii, reglai butonul de control al vitezei cilindrului până când viteza cilindrului se stabilizează, apoi readucei viteza cilindrului la setarea 1 sau la viteza dorită de dumneavoastră.
6. Dacă este necesar să efectuai reglaje asupra unităilor de tăiere în timpul ascuirii, respectai următorii pași:
 - A. Deplasai maneta de comandă pentru ridicarea/coborârea lamei de cosit spre spate.

Notă: Unităile de tăiere se opresc, dar nu se ridică.

 - B. Apăsai comutatorul de acționare pentru unitatea de tăiere în poziția DECUPLARE.
 - C. Oprii motorul i scoatei cheia.
 - D. Reglarea la unitățile de tăiere.
 - E. Repetăi pașii de la 1 la 5.
7. Repetăi pașii 4 pentru alte unități de tăiere pe care doriți să le ascuiți.

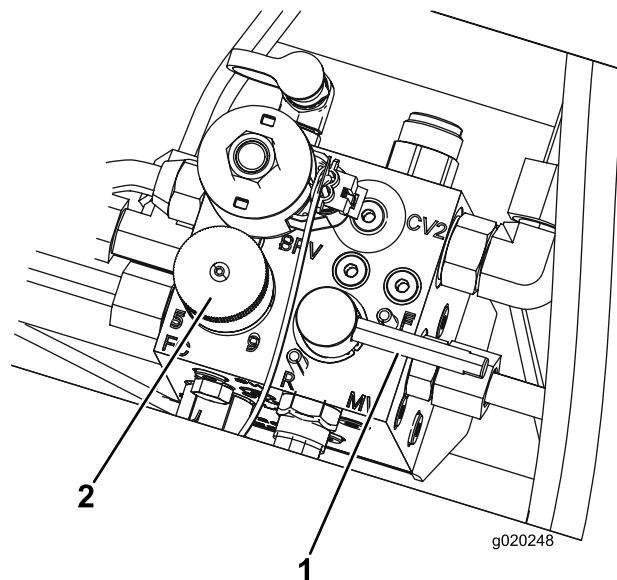


Figura 101

1. Manetă pentru ascuire
2. Buton de control al vitezei cilindrului

Finalizarea ascuirii

1. Deplasai comutatorul de comandă pentru unitatea de tăiere în poziția DECUPLARE.
2. Oprii motorul.
3. Deplasai maneta pentru ascuire în poziția F (de cosit) ([Figura 101](#)).

Important: Dacă nu deplasai maneta pentru ascuire în poziția F (cosire) după ascuire, unitățile de tăiere nu se vor ridica sau nu vor funcționa corespunzător.

4. Reglai comanda pentru viteza cilindrului unității de tăiere la setarea pe care ai notat-o în pasul 4 din [Pregătirea mainii \(Pagină 67\)](#).
5. Închidei panoul podelei.
6. Îndepărtați prin spălare compusul de suprapunere de pe unitățile de tăiere.
7. Pentru o margine de tăiere mai bună, pili latura frontală a contracuitului după finalizarea operațiunii de suprapunere.

Notă: Acest lucru va îndepărta orice bavuri sau asperități care se pot forma pe marginea de tăiere.

Curățare

Spălarea mainii

Spălai maina dacă este necesar, folosind doar apă sau cu un detergent delicat. Putei folosi o lavetă pentru a spăla maina.

Important: Nu folosii apă salmastră sau refolosită pentru a curăa maina.

Important: Nu folosii echipamente de spălat cu jet de mare presiune pentru a spăla maina. Echipamentele de spălat cu jet de mare presiune pot deteriora sistemul electric, pot desprinde autocolante importante sau pot îndepărta lubrifiantul necesar din punctele de frecare. Evitai utilizarea excesivă a apei în apropierea panoului de comandă, motorului și bateriei.

Important: Nu spălai maina cu motorul pornit. Spălarea mainii cu motorul pornit poate cauza deteriorarea componentelor interne ale motorului.

Depozitare

Depozitarea în siguranță

- Înainte de a părăsi poziția operatorului, realizezi următorii pași:
 - Parcai maina pe o suprafață uniformă.
 - Decuplează și coborâți unitățile de tăiere.
 - Cuplai frâna de parcare.
 - Oprește motorul și scoateți cheia.
 - Așteaptă până ce toate mișcările se opresc.
 - Lăsați maina să se răcească înainte de reglarea, repararea, curățarea sau depozitarea acesteia.
- Nu depozitați maina sau recipientul cu combustibil într-o zonă cu o flacără deschisă, scântei sau o lampă martor, precum pe un boiler sau un alt dispozitiv electric.

Pregătirea unității de traciune

1. Parcai maina pe o suprafață uniformă, coborâți unitățile de tăiere, cuplați frâna de parcare, opriți motorul și scoateți cheia.
2. Curățați temeinic unitatea de traciune, unitățile de tăiere și motorul.
3. Verificați presiunea din anvelope; consultați [3 Reglarea presiunii din anvelope \(Pagină 18\)](#).
4. Verificați dacă toate elementele de fixare sunt slăbite și strângeți-le dacă este necesar.
5. Lubrifiați toate fitingurile de lubrifiere și punctele de articulație. tergeți excesul de lubrifiant.
6. Ieșiți ușor și utilizați vopsea de retu pe zonele vopsite care sunt zgâriate, ciobite sau ruginite. Reparați orice lovituri ale caroseriei metalice.
7. Reparați bateria și cablurile, după cum urmează; consultați [Întreținerea bateriei \(Pagină 52\)](#):
 - A. Deconectați bornele bateriei de la picioarele de susținere ale bateriei.
 - B. Curățați bateria, bornele și picioarele de susținere cu o perie de sârmă și soluție de bicarbonat de sodiu.
 - C. Acoperiți bornele cablului și picioarele de susținere ale bateriei cu lubrifiant Grafo 112X (număr piesă Toro 505-47) sau vaselină pentru a preveni coroziunea.
 - D. Încărcați lent bateria la fiecare 60 de zile timp de 24 de ore pentru a preveni sulfatarea plumbului bateriei.

Pregătirea motorului

1. Golii uleiul de motor din baia de ulei i montați bucul de golire.
2. Îndepărtați i eliminați filtrul de ulei. Montați un filtru de ulei nou.
3. Umpleți motorul cu uleiul de motor specificat.
4. Porniți motorul și lăsați-l să funcționeze la ralanti aproximativ 2 minute.
5. Opriți motorul i scoateți cheia.
6. Clătiți rezervorul de combustibil cu combustibil proaspăt i curat.
7. Fixați toate fittingurile sistemului de alimentare.
8. Curățați bine și întrețineți ansamblul filtrului de aer.
9. Etanați admisia filtrului de aer i orificiul de evacuare cu bandă rezistentă la intemperii.
10. Verificați protecția împotriva îngheului i adăugați o soluție 50/50 apă i antigel pe bază de etilenglicol, după cum este necesar pentru temperatura minimă estimată în zona dumneavoastră.

Depozitarea bateriei

Dacă depozitați mașina pentru o perioadă mai lungă de 30 de zile, demontați bateria i încărcăți-o complet. Depozitați-o pe un raft sau în maină. Lăsați cablurile deconectate dacă acestea sunt depozitate în maină. Depozitați bateria într-un loc răcoros pentru a evita descărcarea rapidă a acesteia. Pentru a preveni înghețarea bateriei, asigurați-vă că este complet încărcată. Greutatea specifică a unei baterii încărcate complet este între 1.265 i 1.299.

Înlăturarea defecţiunilor

Înelegerea afiajului de diagnoză ACE

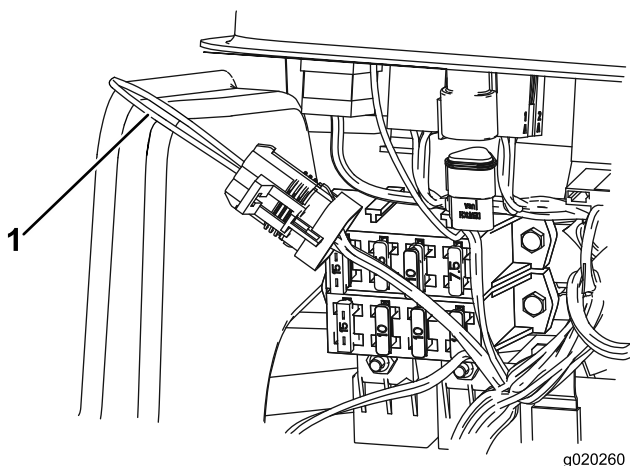
Maina este echipată cu o unitate electronică de control care controlează majoritatea funcţiilor mainii. Unitatea de control determină ce funcţie este necesară pentru diferite comutatoare de intrare (de exemplu, comutator de scaun, cheie de contact, etc.) i porneşte ieirile pentru a aciona solenoizii sau releele pentru funcţia solicitată a mainii.

Pentru controlarea după cum doriţi a mainii de către unitatea electronică de control, fiecare dintre comutatoarele de intrare, solenoizii de ieire i releuri trebuie să fie conectate i să funcţioneze corespunzător.

Utilizai afiajul de diagnoză ACE pentru a vă ajuta la verificarea i corectarea funcţiilor electrice ale mainii.

Verificarea funcţionării comutatorului de blocare

1. Parcai maina pe o suprafaă plană, coborâi unităile de tăiere, cuplai frâna de parcare i oprii motorul.
2. Ridicai capacul de pe panoul de comandă.
3. Localizai fasciculul de cabluri i conectorul în buclă ([Figura 102](#)).



g020260

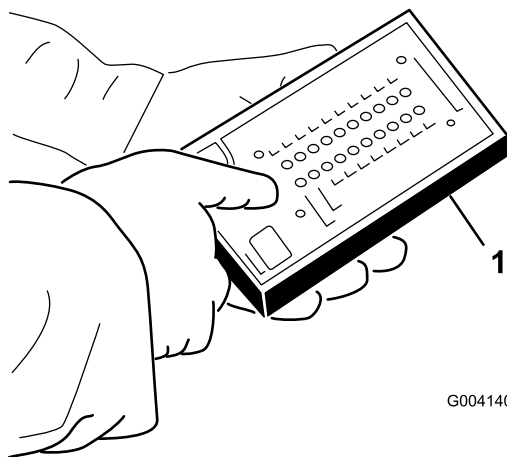
Figura 102

g020260

1. Conector în buclă

-
4. Deconectai cu grijă conectorul în buclă de la nivelul conectorului cablajului.
 5. Conectai conectorul afiajului de diagnoză ACE la conectorul cablajului ([Figura 103](#)).

Notă: Asigurați-vă că autocolantul de suprapunere corect este poziționat pe afiajul de diagnoză ACE.



G004140

g004140

Figura 103

1. Afiaj de diagnoză ACE

6. Rotii cheia de contact în poziția PORNIT, dar nu pornii maina.

Notă: Textul rou de pe autocolantul de suprapunere se referă la comutatoarele de intrare, iar textul verde se referă la ieiri.

7. LED-ul „intrări afiate” din coloana din dreapta jos a dispozitivului de diagnoză ACE ar trebui să lumineze. În cazul în care LED-ul „ieiri afiate” luminează, apăsai butonul de comutare de pe afiajul de diagnoză ACE pentru a comuta LED-ul în „intrări afiate.”

Afiajul de diagnoză ACE aprinde LED-ul asociat fiecărei intrări atunci când acel comutator de intrare este închis.

8. Individual, schimbai fiecare dintre comutatoare de la deschis la închis (adică, aezai-vă pe scaun, acionai pedala de traciune, etc.) i reinei că LED-ul corespunzător de pe afiajul de diagnoză ACE luminează intermitent atunci când comutatorul corespunzător este închis. Repetai aceasta pentru toate comutatoarele pe care le putei schimba manual.
9. Dacă un comutator este închis i LED-ul corespunzător nu se aprinde, verificai toate cablurile i conexiunile la comutator i/sau verificai comutatoarele cu un ohmmetru sau multimetru. Înlocuii orice comutatoare deteriorate i reparați orice cablu deteriorat.

Notă: Afiajul de diagnoză ACE poate, de asemenea, să detecteze ce solenoizi de ieire sau relee sunt pornite. Aceasta este o modalitate rapidă de a determina dacă o defecțiune a mainii este electrică sau hidrolică.

Verificarea funcției de ieire

1. Parcai maina pe o suprafață uniformă, coborâi unitățile de tăiere, cuplai frâna de parcare, oprii motorul i scoatei cheia.
2. Îndepărtați panoul de acces de pe partea laterală a braului de control.
3. Localizai fasciculul de cabluri i conectorii de lângă unitatea de control.
4. Deconectai cu grijă conectorul în buclă de la nivelul conectorului cablajului.
5. Conectai conectorul afiajului de diagnoză ACE la conectorul cablajului.

Notă: Asigurați-vă că autocolantul de suprapunere corect este poziționat pe afiajul de diagnoză ACE.

6. Rotii cheia de contact în poziția PORNIT, dar nu pornii maina.

Notă: Textul rou de pe autocolantul de suprapunere se referă la comutatoarele de intrare, iar textul verde se referă la ieiri.

7. LED-ul „ieiri afiate” din coloana din dreapta jos a afiajului de diagnoză ACE ar trebui să lumineze. În cazul în care LED-ul „intrări afiate” luminează, apăsai butonul de comutare de pe afiajul de diagnoză ACE pentru a comuta LED-ul în „ieiri afiate.”

Notă: Poate fi necesar să comutai între „intrări aflate” i „ieiri aflate” de mai multe ori pentru a efectua următorul pas. Pentru a comuta înainte i înapoi, apăsai o dată butonul de comutare. Putei efectua acest lucru de câte ori avei nevoie. Nu inei apăsat butonul.

8. Aezai-vă pe scaun i încercai să utilizai funcția dorită a mainii. LED-urile de ieire corespunzătoare ar trebui să se aprindă pentru a indica faptul că ECM activează funcția respectivă.

Notă: Dacă LED-urile de ieire corecte nu se aprind, verificai dacă toate comutatoarele de intrare necesare sunt în pozițiile adecvate pentru a permite activarea acelei funcții. Verificai funcționarea corectă a comutatorului. Dacă LED-urile de ieire sunt aprinse conform specificațiilor, dar maina nu funcționează corect, acest lucru indică o problemă non-electrică. Efectuai reparațiile necesare.

Notă: În cazul în care fiecare comutator de ieire se află în poziția corectă i funcționează corect, însă LED-urile de ieire nu se aprind corespunzător, acest lucru indică o problemă ECM. Dacă se întâmplă acest lucru, contactai-vă distribuitorul autorizat Toro pentru asistență.

Important: Afiajul de diagnoză ACE nu trebuie lăsat conectat la maină. Acesta nu este proiectat pentru a rezista la mediul de utilizare zilnic al mainii. Atunci când ai terminat de utilizat afiajul de diagnoză ACE, deconectai-l de la maină i conectai conectorul în buclă la conectorul cablajului. Maina nu funcționează fără conectorul în buclă montat în cablaj. Depozitai afiajul de diagnoză ACE la loc uscat, sigur, în atelier, nu la nivelul mainii.

Mențiuni:

Mențiuni:

Informații despre avertismente conform Propunerii 65 a statului California

Ce este un avertisment?

Un produs comercializat poate avea o etichetă de avertizare precum cea de mai jos:



WARNING: Cancer and Reproductive Harm—www.p65Warnings.ca.gov.
(ADVERTISEMENT: Poate cauza cancer sau poate fi toxic pentru reproducere
— www.p65Warnings.ca.gov.)

Ce este Propunerea 65?

Propunerea 65 se aplică tuturor companiilor care activează în California, comercializează produse în California sau fabrică produse care pot fi comercializate sau aduse în California. Aceasta prevede ca Guvernatorul Californiei să întocmească și să publice o listă de substanțe chimice cunoscute ca provocând cancer, malformații congenitale și/sau alte tulburări de reproducere. Actualizată anual, lista include sute de substanțe chimice întâlnite în multe articole din viaa de zi cu zi. Scopul Propunerii 65 este de a informa publicul larg cu privire la expunerea la aceste substanțe chimice.

Propunerea 65 nu interzice comercializarea produselor care conțin aceste substanțe chimice, ci impune afișarea unor avertismente pe produs, ambalajul sau documentația produsului. În plus, un avertisment conform Propunerii 65 nu înseamnă că un produs încalcă standardele sau cerințele de siguranță. De fapt, guvernul Californiei a clarificat că un avertisment aferent Propunerii 65 „nu este același lucru cu o decizie de reglementare conform căreia un produs este sigur sau nesigur”. Multe dintre aceste substanțe chimice au fost utilizate timp de mai mulți ani în produse folosite în viaa de zi cu zi fără ca efectul lor dăunător să fie documentat. Pentru informații suplimentare, accesați <https://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all>.

Un avertisment conform Propunerii 65 înseamnă că o companie (1) a evaluat expunerea și a concluzionat că depășește „nivelul fără risc semnificativ”; sau (2) a ales să furnizeze un avertisment pe baza înțelegerii sale legate de prezența unei substanțe chimice din listă, fără a încerca să evalueze expunerea.

Această lege se aplică oriunde?

Avertismentele conform Propunerii 65 sunt impuse doar de legislația statului California. Aceste avertismente pot fi întâlnite pe întreg teritoriul Californiei în diferite stabilimente, inclusiv dar fără a se limita la, restaurante, magazine alimentare, hoteluri, coli și spitale, precum și pe o varietate mare de produse. În plus, unii comercianți cu amănuntul online și care livrează comenzile prin poștă introduc avertismente conform Propunerii 65 pe site-urile lor web sau în cataloage.

Cum se plasează avertismentele din statul California în raport cu limitele federale?

Standardele Propunerii 65 sunt adesea mai riguroase decât cele federale și internaționale. Diverse substanțe necesită un avertisment conform Propunerii 65 la niveluri mult mai mici decât limitele federale de intervenție. De exemplu, standardul Propunerii 65 pentru avertismente legate de plumb este 0,5 µg/zi, mult sub standardele federale și internaționale.

De ce nu au toate produsele similare un astfel de avertisment?

- Eticheta cu avertismente conform Propunerii 65 este necesară pentru produsele comercializate în California, nefiind impusă pentru produse similare comercializate în altă parte.
- O companie implicată într-un proces legat de Propunerea 65 și care a ajuns la un acord poate fi nevoită să utilizeze avertismente pentru produsele sale, în timp ce alte companii care fabrică produse similare nu au aceeași obligație.
- Propunerea 65 nu este aplicată în mod consecvent.
- Companiile pot decide să nu furnizeze avertismente deoarece au ajuns la concluzia că nu trebuie să facă acest lucru conform Propunerii 65; absența avertismentelor de pe un produs nu înseamnă că produsul respectiv nu conține niveluri similare de substanțe chimice listate.

De ce include Toro acest avertisment?

Toro a decis să furnizeze consumatorilor cât mai multe informații posibile astfel încât aceștia să ia decizii informate cu privire la produsele pe care le achiziționează și utilizează. Toro furnizează avertismente în unele cazuri pe baza cunoștințelor sale privind prezența unei sau a mai multor substanțe chimice specificate, fără a evalua nivelul de expunere, deoarece nu pentru toate substanțele chimice specificate există limite de expunere. Deși gradul de expunere al produselor Toro poate fi neglijabil sau se încadrează în gama „fără risc semnificativ”, din exces de prudență, Toro a decis să furnizeze avertismente conform Propunerii 65. Mai mult, dacă nu furnizează aceste avertismente, compania Toro poate fi acionată în justiție de statul California sau părți private care caută să aplice Propunerea 65 și poate face obiectul unor sancțiuni semnificative.



Garania Toro

Garantie limitată pe o perioadă de doi ani sau 1500 de ore

Condițiile i produsele acoperite de garanție

The Toro Company garantează că produsul dumneavoastră comercial Toro („Produsul”) nu va prezenta defecte ale materialelor sau de manipulare timp de 2 ani sau 1500 de ore de funcționare*, oricare dintre acestea survine mai întâi. Această garanție se aplică tuturor produselor, cu excepția aeratoarelor (consultați declarațiile de garanție separate pentru aceste produse). În cazul apariției unui defect inclus în garanție, vom repara produsul gratuit, cu serviciile de diagnostic, manipulare, piesele de schimb i transportul incluse. Această garanție intră în vigoare de la data livrării produsului către cumpărătorul cu amănuntul inițial.

* Produs echipat cu contor ore de funcționare.

Instrucțiuni pentru obținerea Serviciului de garanție

Aveți responsabilitatea de a anunța distribuitorul de produse comerciale sau distribuitorul autorizat de produse comerciale de la care ați achiziționat produsul de îndată ce considerați că există o situație acoperită de garanție. Dacă aveți nevoie de ajutor pentru găsirea unui distribuitor de produse comerciale sau unui distribuitor autorizat de produse comerciale sau dacă aveți întrebări legate de drepturile i responsabilitățile care vă revin în baza garanției, ne puteți contacta la:

Departamentul de service pentru produse comerciale Toro
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196

952-888-8801 sau 800-952-2740

E-mail: commercial.warranty@toro.com

Responsabilitățile proprietarului

În calitate de proprietar al produsului, sunteți responsabil pentru întreținerea i reglajele necesare prezentate în *Manualul operatorului*. Reparațiile aferente problemelor generate de nerealizarea lucrărilor de întreținere i reglajelor necesare nu sunt acoperite de această garanție.

Articole i condiții neacoperite

Nu toate defecțiunile sau problemele care apar în legătură cu produsul, în timpul perioadei de garanție, constituie defecte de material sau de manipulare. Această garanție nu acoperă următoarele:

- Defecțiuni ale produsului cauzate de utilizarea unor piese de schimb ce nu au fost fabricate de Toro sau de montarea i utilizarea unor accesorii i produse suplimentare sau modificate ce nu au fost fabricate de Toro.
- Defecțiuni ale produsului care sunt cauzate de neefectuarea întreinerii i/sau ajustărilor recomandate.
- Defecțiuni ale produsului care sunt cauzate de operarea acestuia într-un mod abuziv, neglijent sau imprudent.
- Componente uzate, care nu sunt defecte. Exemplele de piese care sunt consumate sau uzate în timpul funcționării normale a produsului includ, dar nu se limitează la, plăcuțe i garnituri de frână, garnituri de ambreiaj, lame, cilindri, role i lagăre (sigilate sau lubrificate), cadru lamă, bujii incandescente, roi pivotante i rulmeni, anvelope, filtre, curele i anumite componente ale pulverizatorului, precum diafragmele, duzele, debitmetrele i supapele de control.
- Defecțiunile provocate de factori externi inclusiv, fără a se limita la, condiții meteorologice, practici de depozitare, contaminare sau utilizarea lichidelor de răcire, lubrifiantilor, aditivilor, îngrășămintelor sau substanțelor chimice neautorizate.
- Defecțiuni sau probleme privind performanța cauzate de utilizarea combustibililor (de exemplu, benzină, motorină sau biodiesel) care nu sunt conforme cu standardele respective din industrie.
- Nivel de zgomot, vibrații, urme de uzură i grad de deteriorare normale. „Uzura” normală include, dar nu se limitează la, deteriorarea scaunelor din cauza uzurii sau abraziunii, uzura suprafețelor vopsite, autocolantelor sau zgărirea ferestrelor.

Alte țări în afară de S.U.A. sau Canada

Clienții care au achiziționat produse Toro exportate din S.U.A. sau Canada trebuie să contacteze distribuitorul (centrul de service) Toro pentru a obține politicile privind garanția pentru propria țară, provincie sau stat. Dacă nu sunteți mulumit, din orice motiv, de serviciul distribuitorului sau întâmpinați dificultăți în obținerea informațiilor privind garanția, contactați un centru de service autorizat Toro.

Piese

Piesele programate pentru a fi înlocuite în cadrul operațiunilor de întreținere necesare sunt acoperite de garanție pe perioada de timp până la momentul înlocuirii programate. Piesele înlocuite în cadrul acestei garanții sunt acoperite pe durata garanției originale a produsului i devin proprietatea Toro. Toro va lua decizia finală dacă va repara orice piesă sau ansamblu existent sau o/îl va înlocui. Toro poate folosi piese remanufacturate pentru reparații în perioada de garanție.

Garantie pentru baterii cu descărcare profundă i baterii litii-ion

Există un număr total specificat de kilowatt-ore pe care îi pot furniza bateriile cu descărcare profundă i bateriile litii-ion pe durata lor de viață. Tehnicile de utilizare, reîncărcare i întreținere pot prelungi sau reduce durata de viață a bateriei. Pe măsură ce bateriile din acest produs se consumă, volumul de lucru util dintre intervalele de încărcare va scădea treptat, până când bateria se va uza complet. Înlocuirea bateriilor uzate, ca urmare a consumului normal, reprezintă responsabilitatea proprietarului produsului. Notă: (doar pentru bateriile litii-ion): consultați garanția bateriei pentru informații suplimentare.

Garantie pe viață a arborelui cotit (doar pentru modelul ProStripe 02657)

Mainile ProStripe, care sunt echipate cu un disc de frecare Toro original i tehnologie Blade Brake Clutch pentru siguranța arborelui cotit (ansamblu tehnologie Blade Brake Clutch (BBC) + disc de frecare integrat) ca echipament original i utilizate de cumpărătorul inițial în conformitate cu procedurile de operare i întreținere recomandate, au acoperire de garanție pe viață împotriva îndoirii arborelui cotit al motorului. Mainile echipate cu aibe de frecare, unități cu tehnologie Blade Brake Clutch (BBC) i alte astfel de dispozitive nu sunt acoperite de garanția pe viață a arborelui cotit.

Întreținerea este efectuată pe cheltuiala proprietarului

Reglarea motorului, lubrifierea, curățarea i lustruirea, înlocuirea filtrelor, a lichidului de răcire i finalizarea lucrărilor de întreținere recomandate fac parte din serviciile normale necesare pentru produsele Toro, efectuate pe cheltuiala proprietarului.

Condiții generale

Singura despăgubire în baza prezentei garanții constă în repararea de către un distribuitor sau furnizor autorizat Toro.

The Toro Company nu este răspunzătoare pentru daunele indirecte, speciale sau secundare corelate cu utilizarea produsului Toro acoperit prin această garanție, inclusiv pentru orice costuri sau cheltuieli de furnizare a unor echipamente înlocuitoare sau a unor lucrări de service în timpul perioadelor rezonabile de defectare sau de neutilizare, în așteptarea efectuării reparațiilor în baza prezentei garanții. Cu excepția garanției pentru emisii menționate mai jos, dacă este cazul, nu există altă garanție expresă. Toate garanțiile implicite privind vandabilitatea i caracterul adecvat pentru o anumită utilizare se limitează la durata acestei garanții exprese.

Unele țări nu permit excluderea daunelor secundare sau speciale sau limitarea duratei unei garanții implicite, aadar este posibil ca excluderile i limitările de mai sus să nu se aplice în cazul dumneavoastră. Această garanție vă oferă drepturi legale specifice i este posibil să aveți i alte drepturi care variază în funcție de țară.

Notă privind garanția pentru emisii

Sistemul de control al emisiilor din cadrul produsului dumneavoastră poate fi acoperit de o garanție separată, care îndeplinește cerințele stabilite de Agenția pentru protecția mediului din S.U.A. (U.S. Environmental Protection Agency – EPA) i/sau Consiliul pentru resursele atmosferice din California (California Air Resources Board – CARB). Limitările de ore menționate mai sus nu se aplică garanției sistemului de control al emisiilor. Consultați Declarația de garanție pentru controlul emisiilor motorului furnizată împreună cu produsul dumneavoastră sau inclusă în documentația producătorului motorului.



Count on it.